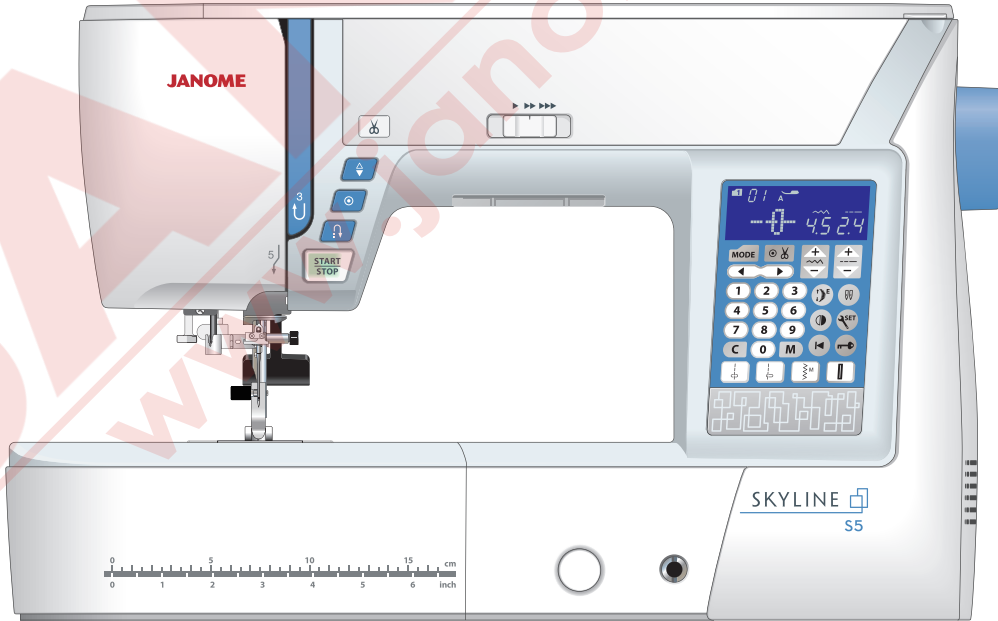


# Kullanım Kılavuzu

# JANOME



# ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Elektrikli cihazlar kullanıldığında aşağıdaki gibi temel emniyet kurallarına dikkat edilmeli :

Bu makine ev kullanımı için tasarlanmıştır ve üretilmiştir.

Bu cihazı kullanmadan önce tüm talimatları okunmalıdır.

**TEHLİKE**— Elektrik çarpması riskini azaltmak için :

1. Dikiş makinanızı prize takılıyken başıboş bırakmayın. Kullanım sonrası veya temizlik öncesi fişini muhakkak çekin.

**UYARI**— Yangın, yanma, elektrik çarpması ve yaralanma risklerini azaltmak için :

1. Makinanın oyuncak gibi kullanılmasına izin vermeyin. Makine çocuklar tarafından veya çocukların bulunduğu ortamlarda kullanılıyorsa muhakkak gözetim altında bulundurulmalıdır.
2. Bu dikiş makinasını sadece kullanım kılavuzunda belirtilen amaçlar için kullanın. Kılavuzda anlatıldığı gibi sadece üreticinin tavsiye ettiği aksesuarları kullanın.
3. Hasarlı kablo veya priz, hasarlı makina, düzgün çalışmama, düşme sonrası veya suya düşme halleri sonrasında makinayı asla kullanmayınız. Bu gibi durumlarda tamir, bakım elektrik veya mekanik ayarlar için en yakın yetkili satıcıya veya servis merkezine götürün.
4. Makinenin herhangi bir hava deliği tıkalıysa asla çalıştırmayınız. Dikiş makinasının havalandırma deliklerinde ve pedallerinde toz, tiftik ve iplik kalıntılarının birikmesine meydan vermeyiniz.
5. Makinenin herhangi bir deliğine yabancı nesnelere sokmayın veya bu deliklerin içine bir şey düşürmeyin.
6. Evin dışında asla kullanmayınız.
7. Aerosol spreyletlerin kullanıldığı veya oksijen takviyesi yapılan yerlerde makineyi asla çalıştırmayın.
8. Fişten çıkartmak için önce bütün kontrolleri ("O") pozisyonuna getirerek kapatınız ve sonra fişi çekin.
9. Fişi çıkartmak için önce makinayı kapatın sonra fişi çekin.
10. Parmaklarınızı hareketli parçalardan özellikle dikiş iğnesinden ve kesim bıçaklarından uzak tutun.
11. Her zaman uygun iğne ayağı kullanın. Yanlış ayak iğnenin kırılmasına sebep olur.
12. Eğrilmiş iğneler kullanmayın.
13. Dikiş sırasında kumaşı itmeyin veya çekmeyin. Bu iğnenin eğrilip kırılmasına sebep olur.
14. Dikiş iğnesi alanı etrafında yapılan ayarlamalarda (iğne değiştirme, iplik geçirme mekanizmasına ayarları, bobin değiştirme işlemleri) ve iğne ayağı değiştirme işlemlerine başlamadan önce makinayı mutlaka açma kapama düğmesini ("O") pozisyonuna getirerek kapatın.
15. Kullanım kılavuzunda anlatılan kapakların çıkartılması, yağlama ve diğer servis ayar işlemlerini yaparken makineyi her zaman fişten çektikten sonra bu işlemlere başlayın.

Bu makine aksi bilgi ve güvenlik ile ilgili yetkili tarafından onay verilmeden (çocuklar dahil) zehinsel problemleri , algılama sorunları ve fiziksel engeli olan kişiler veya hiç tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Çocuklar her zaman makine ile oynamama konusunda yetişkinler tarafından kontrol edilmelidir.

## BU KILAVUZU SAKLAYIN



Lütfen bilin ki bu ürünü atarken atılım güvenli bir şekilde elektrik ve elektronik ürünler ilgili ulusal kanunlara göre yapılması gerekmektedir. Eğer kuşku duyuyorsanız satıcınız ile irtibata geçin .  
(Sadece Avrupa Birliğinde )

## İÇİNDİKİLER

### TEMEL PARÇALAR

Parça İsimleri.....	3
Standart Aksesuarlar .....	4
Aksesuar Saklama Alanı .....	5
Uzatma .....	5
Burunlu Dikiş .....	5

### DİKİŞE HAZIRLANMAK

Makineyi Prize Takmak .....	6
Kullanım Talimatları : .....	6
Makine İşlem Tuşları .....	7
Dikiş Hız Ayarı .....	8
Pedal .....	8
Fonksiyon Tuşları .....	9
Ayak Kaldırmak ve İndirmek .....	10
Dizlik .....	10
Ayak Baskısını Ayarlamak .....	11
Dişliyi İndirmek .....	11
İplik Tansiyonunu Dengelemek .....	12
Kilit Tuşu .....	13
Ayak Değiştirmek .....	13
Ayak Bağını Takmak ve Çıkartmak .....	14
İğne Plakasını Değiştirmek .....	15
İğne Değiştirmek .....	16
Kumaş ve İğne Tablosu .....	16
Masura Sarmak .....	17
Makineye İplik Takmak .....	20
Dahili İğneye İplik Takıcısı .....	21
Masura İpliğini Yukarı Almak .....	22
Desen Seçmek .....	23
Makine Ayarlarını Özelleştirmek .....	24

### TEMEL DİKİŞ

Düz Dikiş .....	27
Dikiş Sağlamlaştırmak .....	27
Kalın Kumaş Kenarından Dikmek .....	27
Changing Sewing Direction .....	27
İplik Kesimi .....	28
Plaka Rehber Çizgileri .....	28
Köşe Dönme Rehberi .....	28
İğne İniş Pozisyonunu Ayarlamak .....	29
Dikiş Uzunluk Ayarı .....	29
Düz Dikiş İçin Plaka .....	30
Lock-a-Matic Stitch (Otomatik Kilit Dikiş) .....	30
Locking Stitch (Kilit Dikiş) .....	30
Sol İğne Pozisyonlu Düz Dikiş .....	31
Üçlü Esnek Dikiş .....	31
Örgü Dikiş .....	31
Yürüyen Ayak ile Dikiş .....	32
Fermuar Dikimi .....	33
Kıvrıma Kenar .....	36
Büzgü .....	37
Pile .....	37
Zig-zag Dikiş .....	38
Çoklu Zig-zag Dikiş (Triko Dikişi) .....	39
Overlok Dikiş .....	39
Örgü Dikiş .....	40
Çift Overlok Dikiş .....	40
Gizli Kıvrıma .....	41
Kabuk Dikiş .....	43
İlikler .....	43
Kare İlik .....	44

Denge Plakanın Kullanımı .....	48
Yuvarlak Uç ve İnce Kumaş İlikleri .....	49
Anahtar Deliği İlikler .....	49
Esnek İlikler .....	49
Kordonlu İlik .....	50
Çerçevesiz İlik .....	51
Düğme Dikimi .....	53
Teyel .....	54
Ponteriz .....	56
Gözcük .....	57

### DEKORATİF DİKİLER

Aplike .....	58
Saçaklama .....	59
Boşluklu Saçaklama .....	59
Büzgü .....	60
Danteli Birleştirme .....	61
Deniz Kabuğu .....	61
Fransız Düyümü .....	61
Patchwork Piecing (Parça Yama) .....	62
Patchwork (Yama) .....	62
Kapitone .....	63
Sonsuz Nakış .....	64
Kilit Dikiş .....	64
Serbest Hareket Nakış .....	64
El Dikiş Görünümlü Kapitone Dikişleri .....	65
Saten Dikişler .....	65
Uzatma Oranı .....	65
Çift İğne Dikiş .....	66

### DESEN KOMBİNASYONU PROGRAMLAMAK

Desen Kombinasyonu .....	68
Auto-lock Stitch (Oto kilit dikiş ) Programlamak .....	69
Otomatik İplik Kesme Programlamak .....	70
Ayna Görüntülü Desen Kombinasyonu .....	71
Deseni Başından Tekrar Dikmek .....	72
Desen Kombinasyonunu Tekrar Baştan Dikmek .....	72
Köprü Dikişler .....	73
Monogramming (Yazı) .....	75
Desen Kombinasyonunu Düzenlemek .....	77
Desen Silmek ve İlave Etmek .....	78
Desen Kopyalamak .....	78
Birleşik Dikiş Ayarı .....	79
Birleşik İğne İniş Pozisyonu .....	79
Bireysel Dikiş Ayarı .....	80
Bozuk Dikiş Desenlerini Düzelmek .....	81

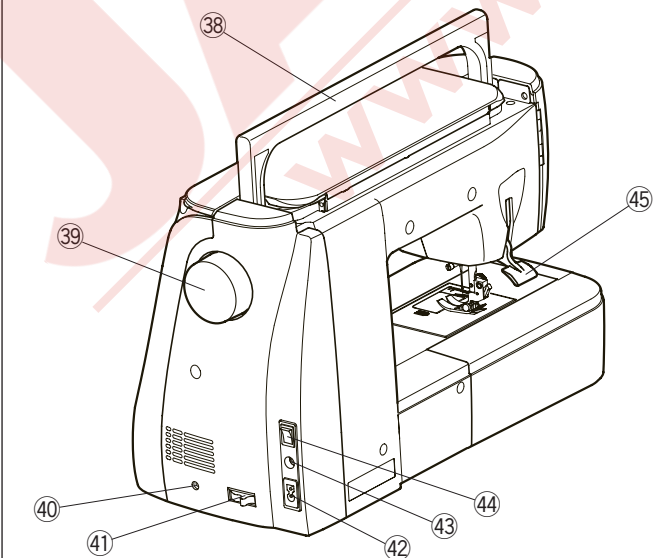
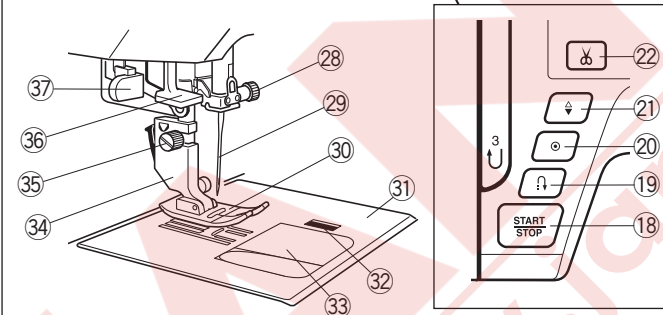
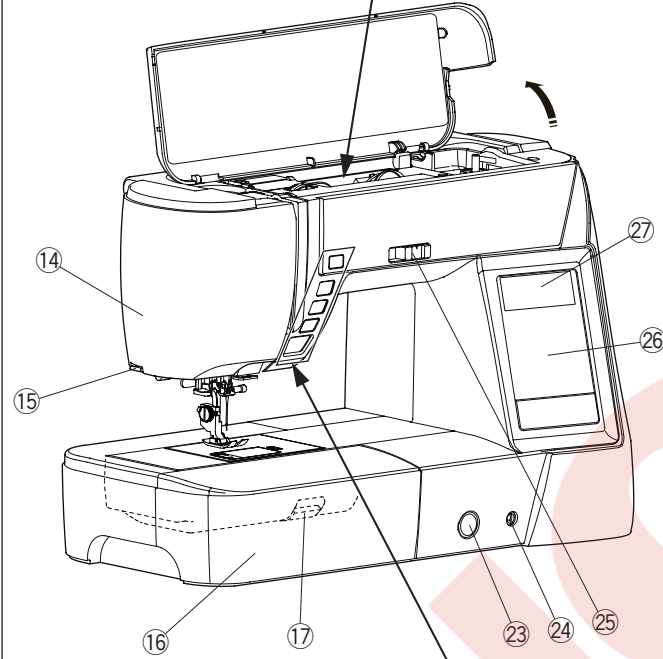
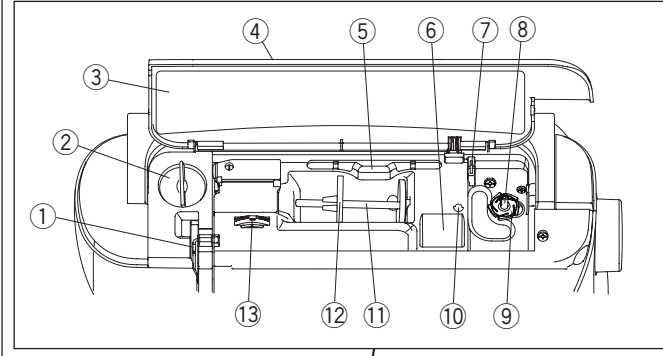
### BAKIM

Çağanoz Bölgesini Temizlemek .....	82
İplik Rehberlerin İçini Temizlemek .....	83
Problem ve İkaz Sinyalleri .....	84
Problem ve Çare .....	86

## TEMMEL PARÇALAR

### Parça İsimleri

- ① Horoz
- ② Ayak baskı düğmesi
- ③ Referans tablosu
- ④ Üst kapak
- ⑤ Dokunmatik LCD ekran kalem tutucusu
- ⑥ Ayak saklama alanı
- ⑦ Masura iplik kesici B
- ⑧ Masura sarma mili
- ⑨ Masura iplik kesici A
- ⑩ Ekstra makara mil deliği
- ⑪ Makara mili
- ⑫ Makara tutucusu (büyük)
- ⑬ İplik tansiyon düğmesi
- ⑭ Ön kapak
- ⑮ İplik kesicisi
- ⑯ Uzatma (aksesuar saklama)
- ⑰ Plaka çıkartma kolu
- ⑱ Başla/dur düğmesi
- ⑲ İleri/geri düğmesi
- ⑳ Otomatik kilit tuşu
- ㉑ İğne kaldır/indir düğmesi
- ㉒ İplik kesme düğmesi
- ㉓ Dişli dengeleme düğmesi
- ㉔ Dizlik soketi
- ㉕ Hız ayar düğmesi
- ㉖ Dokunmatik panel (Fonksiyon tuşları)
- ㉗ LCD ekran
- ㉘ İğne bağ vidası
- ㉙ İğne
- ㉚ Zig-zag ayağı A
- ㉛ Plaka
- ㉜ Çığanoz kapak açma düğmesi
- ㉝ Çığanoz kapağı
- ㉞ Ayak bağı
- ㉟ Vida
- ㊱ İplik takıcısı
- ㊲ İlik çubuğu
- ㊳ Taşıma kolu
- ㊴ Volant
- ㊵ İplik kesici soketi\*
- ㊶ Dişli indirme kolu
- ㊷ Makine soketi
- ㊸ Pedal soketi
- ㊹ Açma/Kapatma düğmesi
- ㊺ Ayak kaldıracısı



#### NOT:

Makineyi taşımak için makinenin taşıma kolunu bir elinizle tutarak diğer elinizle makineyi destekleyin.

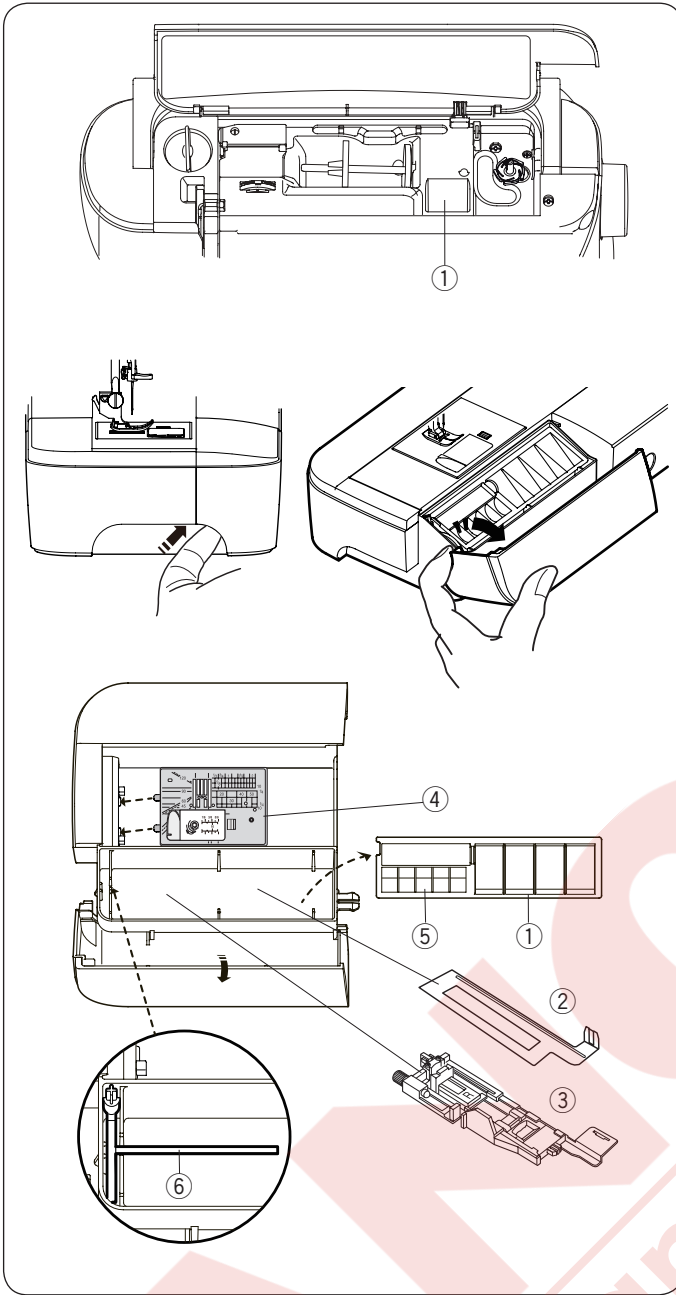
#### NOT:

Dikiş makinenin tasarımı ve özellikleri ön bilgi verilmeden değiştirilebilir.

\* İplik kesici opsiyoneldir.

## Standart Aksesuarlar

- ① Zig-zag ayağı A (makineye takılı)
- ② Kıvrırma ayağı D
- ③ Fermuar ayağı E
- ④ Saten Ayağı F
- ⑤ Gizli kıvrırma ayağı G
- ⑥ Overlok ayağı M
- ⑦ 1/4" dikiş ayağı O
- ⑧ Örgü ayağı PD-H
- ⑨ Otomatik ilik ayağı R (aksesuar saklama kabında)
- ⑩ İlik denge plakası (aksesuar saklama kabında)
- ⑪ Yürüyen ayak
- ⑫ Kapitone rehber çubuğu (yürüyen ayak için)
- ⑬ Düğme dikiş ayağı T
- ⑭ Kapitone rehber çubuğu
- ⑮ Masura (5 adet) (1 adet makineye takılı)
- ⑯ Makara tutucusu (büyük, 1 adet makineye takılı)
- ⑰ Makara tutucusu (küçük)
- ⑱ Makara tutucusu (özel)
- ⑲ Ekstra makara mili
- ⑳ İğne seti
- ㉑ Tornavida
- ㉒ Fırça
- ㉓ Dikiş kesici (ilik açıcısı)
- ㉔ Dizlik
- ㉕ Düz dikiş plakası
- ㉖ Dokunmatik ekran kalem
- ㉗ Elektrik kablosu
- ㉘ Pedal
- ㉙ Yarı sert kumaş kapak
- ㉚ Eğitim DVD
- ㉛ Kulanma kılavuzu



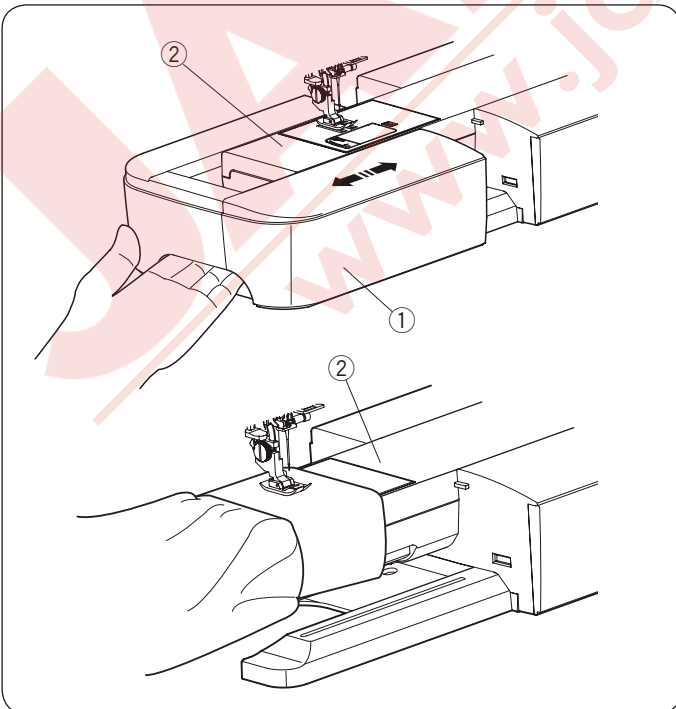
## Aksesuar Saklama

Aksesuarlar kolayca üst kapağın altındaki ayak saklama bölümünde ve uzatmada saklanabilir.

Aksesuarları uzatmadaki alanda saklamak için uzatmayı kendinize doğru yukarıya iterek saklama kabını açarsınız.

- ① Ayak
- ② İlik ayak denge plakası
- ③ Otomatik ilik ayağı R
- ④ Düz dikiş için plaka
- ⑤ Masura
- ⑥ Ekstra makara mili

Diğer aksesuarlarda bu bölümde saklanabilir.



## Uzatma

Uzatma daha geniş dikiş alanı sağlar ve çıkartılarak burunlu dikiş imkanı sağlar.

- ① Uzatma
- ② Burun

## Çıkartmak için:

Uzatmayı sola doğru çekin.

## Takmak için:

Uzatmayı yerine takın ve sağa doğru itin.

## Burunlu Dikiş:

Burunlu dikiş kol, bel, pantolon paça ve herhangi tüp şeklinde giysileri dikmek için kullanılır. Ayrıca çorap tamir dikişinde ve dirsek veya diz bölümlerin tamirinde çok kullanışlıdır.

- ② Burun

## DİKİŞE BAŞLAMAK

### Makineyi Prize Takmak

- 1 Öncelikle makineyi açma/kapatma düğmesinden 1 kapatın.
- 2 Makine fişini 2 makine soketine 3 takın.
- 3 Makine fişini elektrik ucunu 4 duvar soketine 5 takın ve açma /kapatma düğmesinden 1 makineyi açın.
  - 1 Açma /kapatma düğmesi
  - 2 Makine fişi
  - 3 Makine soketi
  - 4 Makine fişin elektrik ucu
  - 5 Duvar soketi

#### NOT:

Makine ile beraber verilen elektrik kordonunu kullanın.  
Eğer makineyi kapattıysanız tekrar açmadan önce 5 saniye bekleyin.



#### DİKKAT:

Dikim yaparken gözleriniz hep dikim alanında olsun ve iplik horozu, volant ve iğne gibi hareket eden parçaları kesinlikle ellemeyin. Aşağıdaki durumlarda her zaman makineyi kapatın ve prizden çekin:  
- makineyi kendi başına bırakacaksanız.  
- parça takarken ve çıkartırken.  
- makineyi temizlerken.  
Pedalın üzerine hiçbir şey koymayın yoksa makine hiç durmadan çalışacaktır.

Eğer pedalı kullanmak isterseniz, pedalın içinden kordonu çekerek çıkartın ve kordonun fişini makinedeki pedal soketine takın.

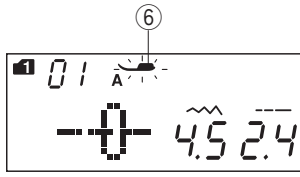
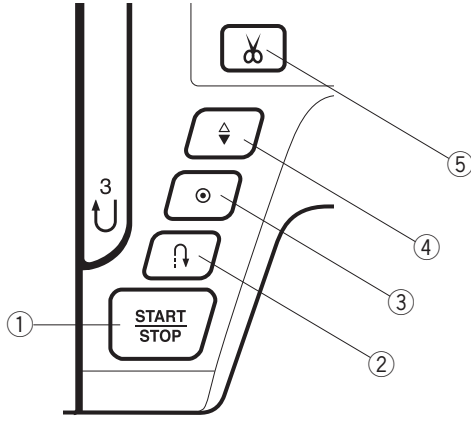
- 1 Öncelikle açma/kapatma düğmesi 1 kapalı olmalı.
- 2 Makine fişini 2 makine soketine 3 takın.
- 3 Pedaldan kordonu çekin ve pedalın fişini 4 makinedeki sokete 5 takın.
- 4 Elektrik fişi 6 duvar elektrik soketine 7 takın ve makineyi açın.  
Makineye pedal takılınca pedal sembolü 8 ekranda çıkacaktır.
  - 1 Açma/Kapatma düğmesi
  - 2 Pedal bağlantısı
  - 3 Pedal giriş
  - 4 Makine fişi
  - 5 Makine soketi
  - 6 Elektrik fişi
  - 7 Duvar prizi
  - 8 Pedal sembolü

#### NOT:

Makineye pedal takılıyken açma/kapatma tuşu çalışmaz.

#### Kullanım Talimatları:

Açma / Kapatma düğmesinin üzerindeki "O" sembolü makineyi kapatma ve "I" ise açma pozisyonlarını belirtir.



## Makine Fonksiyon Tuşları

### ① Başlar / Dur Tuşu

Bu tuşa basarak makineyi başlatıp veya durdurabilirsiniz. Makine ilk dikişleri yavaş diker ve sonra dikiş hız düğmesi ile ayarlanan hız ile diker. Bu tuş basılı tutulduğu sürece makine yavaş diker.

Bu tuş makine çalıştığı süre boyunca kırmızı renkte yanacaktır ve makine durunca yeşil renge dönüşecektir.

Makine dikerken bu tuşa basılırsa makinenin dikiş hızı yavaşlayacaktır ve tuş bırakıldığında makine duracaktır.

### NOT:

- Makineye pedal takılınca başla / dur tuşu kullanım dışı kalır.
- Eğer makine ayak kaldırılmış pozisyonunda başlatılırsa makine çalışmaz ve ayak sembolü ⑥ yanıp söner. Ayağı indirin ve başlat / dur tuşuna basın.
- Başlangıç hızı yavaş, orta veya yüksek olarak ayarlanabilir (Sayfa 25'e bakın).

### ② İleri-geri tuşu

01, 04-07, 11-13, 01S, 04S-07S (mod 1) veya 37-38(mode 2) bu desenler seçiliyken makine ileri-geri tuşu basılı tutulduğu süre makine ters yöne doğru diker. Eğer desenler 01, 04-07, 11-13, 01S, 04S-07S (mod 1) veya 37-38(mode 2) seçilirse ve pedal takılı değilse makine ileri-geri tuşu basılı tutulduğu süre makine ters yöne doğru diker.

Eğer diğer desenler dikilirken ileri-geri tuşuna basılırsa makine hemen dikiş sonlandırma diker ve otomatik olarak durur.

### ③ Otomatik Dikiş Sonlandırma Tuşu

01, 04-07, 11-13, 01S, 04S-07S (mod 1) veya 37-38(mode 3) desenler dikilirken otomatik dikiş sonlandırma tuşuna basılırsa makine dikiş sonlandırma diker ve otomatik olarak durur.

Tüm diğer desenleri dikerken makine dikilen desenin sonu kadar diker ve dikiş sonlandırma yapıp otomatik olarak durur.

Eğer otomatik iplik kesme opsiyonu açıksa makine dikiş sonlandırmadan sonra otomatik iplikleri keser (Sayfa 70'e bakın).

### ④ İğne Kaldırma ve İndirme Tuşu

Bu tuşa basarak iğne milini yukarıya kaldırırsınız veya aşağıya indirirsiniz. Bu tuş ile ayarladığınız pozisyona göre makine durunca iğne kaldırılmış veya indirilmiş pozisyonda olacaktır (Sayfa 25 bakın).

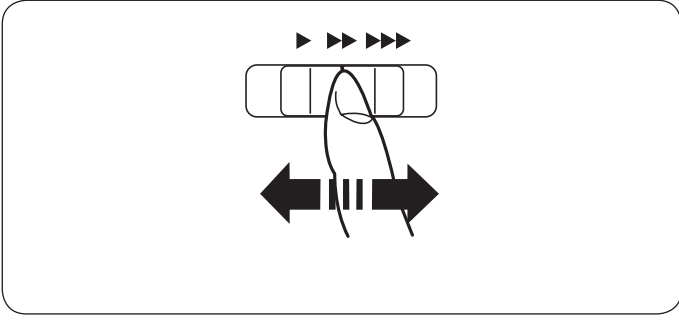
### ⑤ İplik kesme tuşu

Dikiş bitiminde bu tuşa basarsanız makine otomatik iplikleri kesecektir. Kesimden sonra iğne otomatik kaldırılacaktır (Sayfa 28 bakın).

### NOT:

Eğer kullanılan iplik 30 numaradan daha kalınsa o zaman ön kapaktaki iplik kesiciyi kullanın.(sayfa 28 bakın).

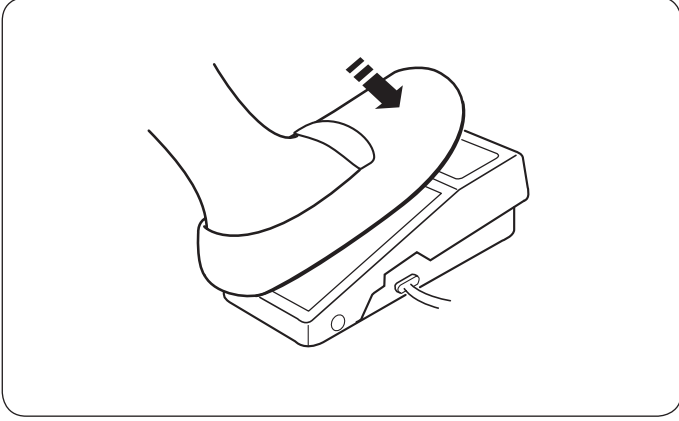




### **Dikiş Hız Ayarı** **Hız ayar düğmesi**

Makinenin maksimum hızını dikiş ihtiyaçlarınıza göre bu düğmeden ayarlayabilirsiniz.

Dikiş hızını arttırmak için düğmeyi sağa çekin.  
Dikiş hızını azaltmak için düğmeyi sola çekin.



### **Pedal**

Pedala basarak dikim hızını değiştirebilirsiniz.

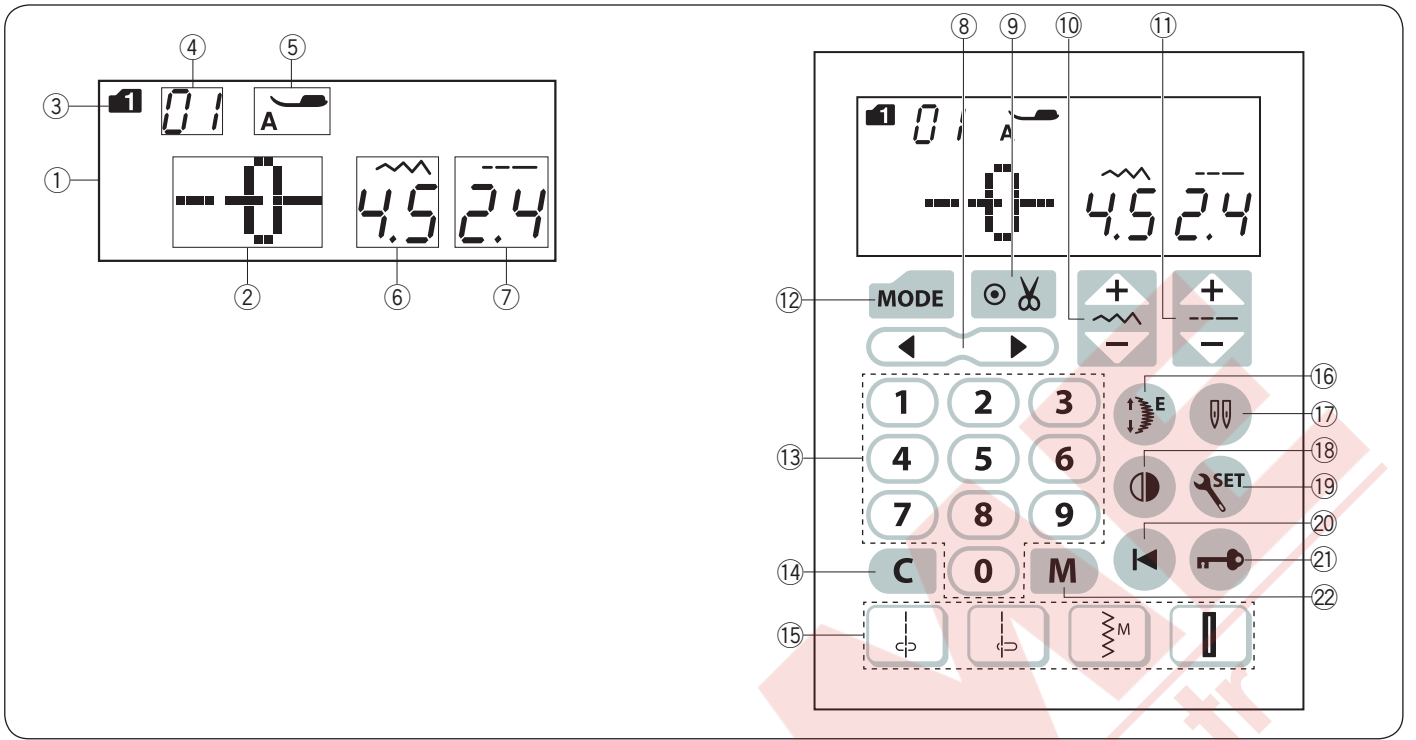
Pedala ne kadar basarsanız makine o kadar hızlı diker.

### **NOT:**

Makine, pedal sonuna kadar basılınca dikiş hız ayar tuşu ile ayarlanan maksimum hız ile diker .

### **Kullanım talimatları:**

Bu makine ile Model YC-485EC pedal kullanılır.



## Fonksiyon Tuşları

### ① LCD ekran

LCD ekranı makine açılınca aşağıdaki bilgileri gösterir:

- ② Desen
- ③ Mod
- ④ Desen numarası
- ⑤ Tavsiye edilen ayak
- ⑥ Dikiş genişliği
- ⑦ Dikiş uzunluğu

### ⑧ İmleç tuşu (sayfa 77'ye bakın)

“◀” veya “▶” sembollerine basarak imleci hareket ettirerek desen kombinasyonunu düzenleyebilir veya kontrol edilebilir.

### ⑨ Otomatik iplik kesim tuşu (sayfa 70'e bakın)

Eğer dikiş sonlamadan sonra otomatik olarak ipliklerin kesilmesi istenirse bu tuşa basın.

Desen kombinasyonu programlarken bu tuşa basarak dikiş bitiminden otomatik olarak ipliklerin kesilmesini sağlanır.

### ⑩ Dikiş genişlik ayar tuşu (sayfa 29, 38 ve 47'ye bakın)

Bu tuşa basarak dikiş genişliği ayarlanabilir.

### ⑪ Dikiş uzunluk ayar tuşu (sayfa 29, 38 ve 47'ye bakın)

Bu tuşa basarak dikiş genişliği ayarlanabilir.

### ⑫ Mod tuşu (sayfa 23, 24'e bakın)

Mod tuşuna basarak mod seçin. Makine açıldığında direkt desen seçim (mod 1) otomatik olarak ayarlıdır.

### ⑬ Numara tuşları (sayfa 23'e bakın)

2 haneli desen numarası girerek istediğiniz deseni Mod 1 den 6 dan seçiniz.

### ⑭ Sil tuşu (sayfa 25, 78'e bakın)

Hafızaya en son kayıt edilen deseni silmek için bu tuşa basın. Desen kombinasyonunun tamamını silmek için bu tuşa ikaz sesi gelene kadar basılı tutun.

### ⑮ Direkt desen seçim tuşları (sayfa 23'e bakın)

Mod 1'de 01 ↓ 04 ↓ 11 ⚙ ve 23 ⚙ desenlerini direkt seçilebilir.

Düz dikiş plakası takılınca sadece 01S ↓ veya 04S ↓ desenler seçilebilir.

### ⑯ Desen uzatma tuşu (sayfa 65'e bakın)

Bu tuşa basarak desenler uzatılır.

### ⑰ Çift iğne tuşu (sayfa 66'ya bakın)

Çift iğne dikişlerinde bu tuşa basın.

### ⑱ Ayna görüntü tuşu (sayfa 71'e bakın)

Seçil desenin ayna görüntüsünü dikmek için bu tuşa basın.

### ⑲ Ayar tuşu (sayfa 24-26'ya bakın)

Bu tuşa basarak makine ayar moduna girerek makine ayarlarını özelleştirilebilir.

### ⑳ Baştan başlama tuşu (sayfa 72'ye bakın)

Bu tuşa basarak desen kombinasyonunun başından başlanılabilir.

### ㉑ Kilit tuşu (sayfa 13'e bakın)

Makineye iplik takarken, parça değiştirme gibi durumlarda bu tuşa basarak makinenin fonksiyonları kilitlenir.

Zarar riskini en az seviyeye getirmek için tüm düğmeler ve tuşlar devre dışı bırakılır. Tuşları ve düğmeleri aktif hale getirmek için tekrar tuşa basın.

### ㉒ Hafıza tuşu (sayfa 68'e bakın)

Bu tuşa basarak desen kombinasyonlarını programlanabilir. 50 desene kadar desen kombinasyonu hafızaya alınabilir.

## Ayağı Kaldırmak ve İndirmek

Ayak kaldırıcısı ayağı kaldırır ve indirir.

### ① Ayak kaldırıcısı

Ayak normal kaldırılmış pozisyondan daha yükseğe kaldırılabilir. Böylece plaka değiştirilebilir ve ayağın altına kalın kumaş katları yerleştirebilir.

### ② Ekstra kaldırılmış pozisyon

#### NOT:

Ayak ekstra kaldırılmış pozisyondayken volanti çevirmeyin ve iğne kaldırma / indirme tuşuna basmayın

## Dizlik

Dizlik yama ve kapitone gibi dikişlerde çok yardımcıdır, çünkü size kumaşı iki elinizle tutmanız ve dizinizle de ayağı kaldırma imkanı sağlar.

### Dizliği Takmak

Dizliğin çıkıntılarını makinenin soketinin deliklerini hizaya getirerek dizliği makinedeki dizlik soketine sokun.

- ① Dizlik
- ② ıkıntı
- ③ Dizlik soketi

### Dizlik Ayarı

Dizliğin açısı size uygun olması için ayarlanabilir. Vidayı gevşeterek aı kolunu içeriye veya dışarıya doğru çekerek dizliğin açısını ayarlayabilirsiniz. İstenilen açıyı elde edince vidayı sıkın.

- ④ Vida
- ⑤ Aı kolu

### Dizlik Kullanımı

Dizliği dizinizle iterek ayağı kolayca kaldırıp indirebilirsiniz.

Ayağın ne kadar kalkacağı dizliğe uyguladığınız güce bağlıdır.

#### NOT:

Dikerken dizliğe dokunmayın, dokunursanız kumaş düzgün ilerlemez.

## Ayak Baskı Ayarı

Ayağın baskısı üst kapağın altındaki ayak baskı ayar düğmesinden ayarlanabilir.

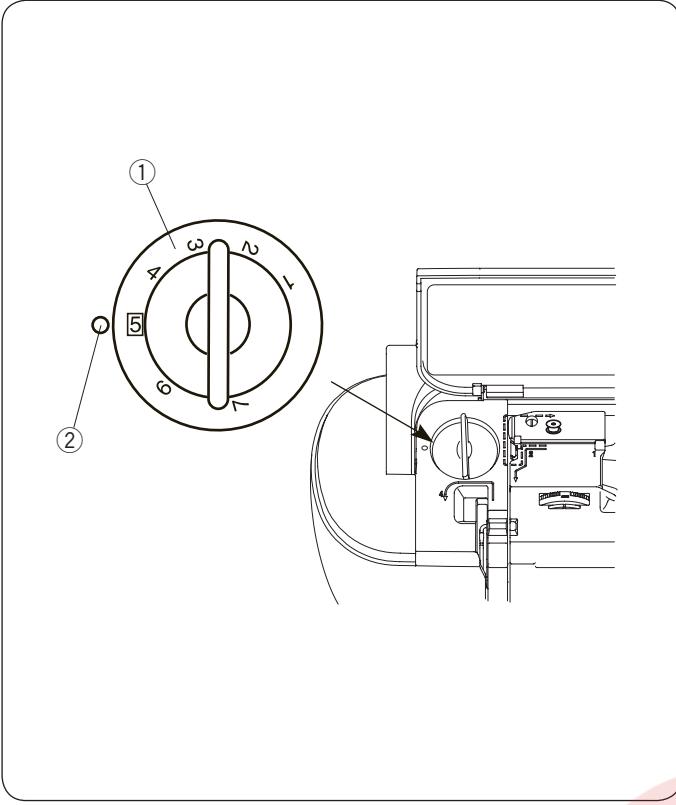
Düğmenin 7 ayarı vardır, 1 den 7'e kadar. Normal dikiş için düğmedeki "5"i işaret çizgisine getirin.

- ① Ayak baskı ayar düğmesi
- ② İşaret çizgisi

Esnek, sentetik ve ince kumaşlar dikerken ayak baskı ayarını azaltın.

Baskıyı azaltmak için, düğmeyi daha küçük rakama çevirin.

Kalın kumaş dikerken ayak baskı ayarını artırın. Baskıyı arttırmak için baskı ayar düğmesini daha yüksek rakama getirin.

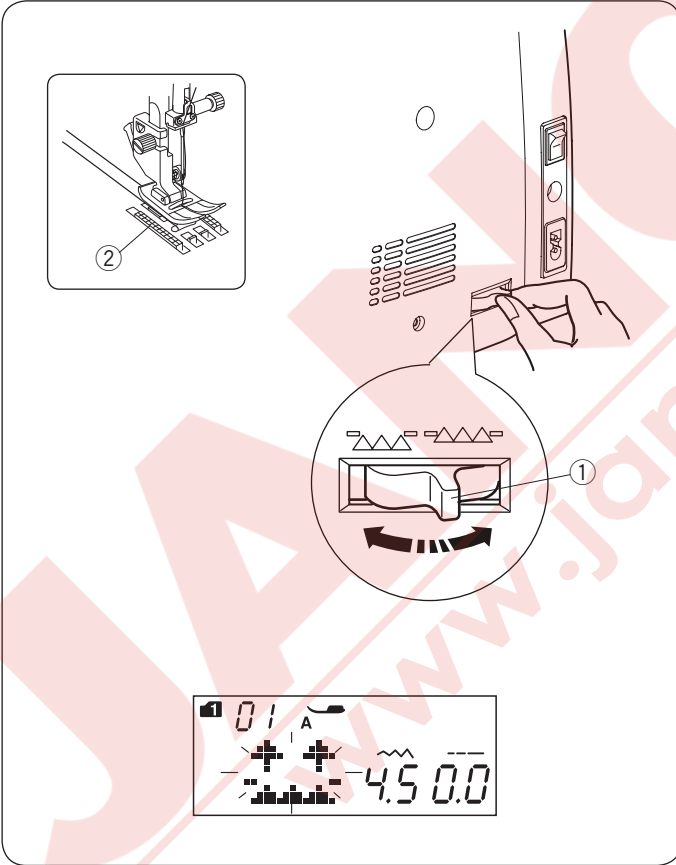


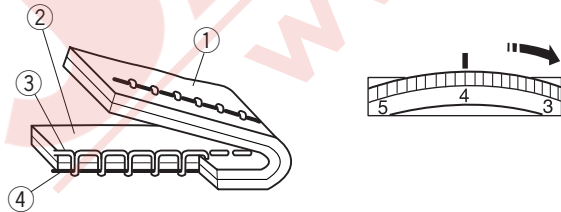
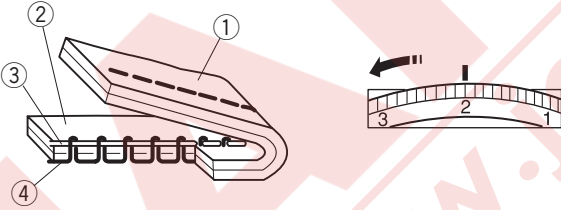
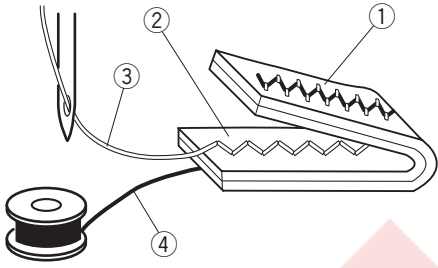
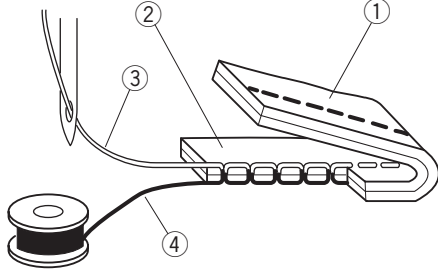
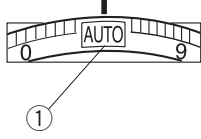
## Dişliyi İndirmek

Teyel dikişleri, düğme dikişlerinde ve serbest kapitone gibi dikişlerde dişli indirilir. Dişli indirme düğmesini kendinize doğru çekerek dişliyi indirin.

- ① Dişli indirme düğmesi
- ② Dişli

Dişliyi kaldırmak için dişli indirme kolunu makinenin arkasına doğru itin, makine çalışmaya başlayınca kaldırılmış pozisyona dönecektir.





## İplik Tansiyon Ayarı Otomatik iplik tansiyonu

Genel dikiş için iplik tansiyon düğmesini çok çeşitli dikiş durumlarını kapsayan AUTO'ya getirin.

- ① İplik tansiyon ayar düğmesi

## Ayarlı iplik tansiyonu

Düz dikiş için masura ve iğne ipliği kumaşın ortasında buluşacaktır.

Zig-zag dikişi için iğne ipliği çok az kumaşın ters yüzünde görülecektir.

- ① Kumaşın ters yüzü
- ② Kumaşın doğru yüzü
- ③ İğne ipliği
- ④ Masura ipliği

## Manuel iplik tansiyon ayarı

LCD ekranında AUTO dan farklı bir tansiyon ayarı gözüküyorsa o zaman tansiyon ayarını manuel yapmak gerekir.

Kumaş kat sayısı ve kumaş tipi gibi dikiş durumlarından dolayı tansiyonu manuel tansiyon ayarı yapmanız gerekebilir.

Eğer iğne ipliği çok sıkıysa masura ipliği kumaşın ters yüzünde görülecektir.

- ① Kumaşın ters yüzü
- ② Kumaşın doğru yüzü
- ③ İğne ipliği
- ④ Masura ipliği

Tansiyon ayar düğmesini daha küçük bir rakama çevirerek tansiyonu azaltırsınız.

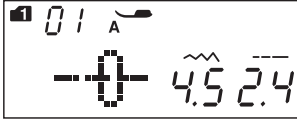
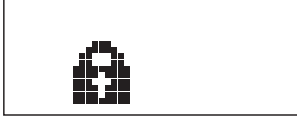
Eğer iğne iplik tansiyonu çok gevşekse iğne ipliği kumaşın ters yüzünde halkalar oluşturduğu görülür.

- ① Kumaşın ters yüzü
- ② Kumaşın doğru yüzü
- ③ İğne ipliği
- ④ Masura ipliği

Tansiyon ayar düğmesini daha büyük bir rakama çevirerek tansiyonu sıkılaştırın.

## NOT:

Eğer dikiş genişliği "7.0" 'dan fazla ise manuel iplik tansiyon ayarı gerekebilir.



### Kilit tuşu

Makineye iplik takarken, parça değiştirirken gibi durumlarda bu tuşa basarak makinenin fonksiyonları kilitlenir. Zarar riskini en az seviyeye getirmek için tüm düğmeler ve tuşlar devredışı bırakılır.

Tuşları ve düğmeleri aktif hale getirmek için tekrar tuşa basın.

### Ayak Değiştirmek

#### ⚠ DİKKAT:

Her zaman ayak değiştirmeden önce kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin veya makineyi açma/kapatma düğmesinden kapatın.

İğneyi en yüksek seviyeye getirin ve ayağı ayak kaldırıncısından kaldırın. Ayak başının arkasında bulunan siyah düğmeye basın. Ayak kendiliğinden düşecektir.

- ① Düğme
- ② Ayak

#### Ayak takmak

Ayağı ayak başının altına ayağın pimi ayak başının yuvasına oturacak şekilde yerleştirin. Ayağı indirerek ayağı pozisyonuna kilitleyin. Her ayak bir harfle işaretlenmiştir.

- ③ Çentik
- ④ Pim
- ⑤ Harf işareti

## Ayak Bağını Takmak ve çıkartmak

### ! DİKKAT:

Herzaman ayak değiştirmeden önce kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin veya makineyi açma/kapatma düğmesinden kapatın.

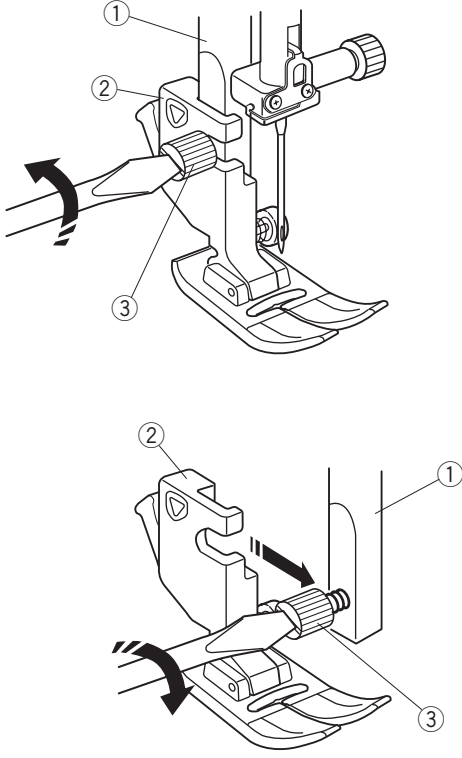
### Ayak bağını takmak

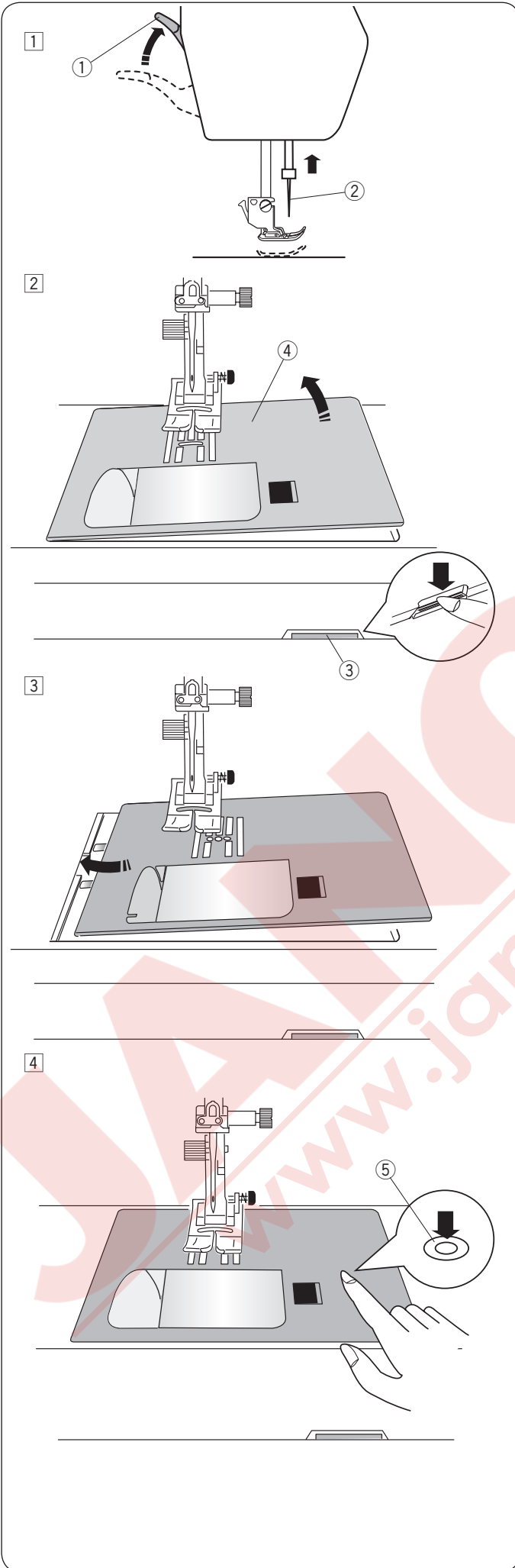
Ayak bağını ayak milinin arkasından takın. Vidayı tor-navida ile sıkıca sıkın. Ayak bağını taktıktan sonra iğneye takın.

- ① Ayak mili
- ② Ayak bağı
- ③ Vida

### Ayak bağını çıkartmak

Ayağı kaldırın ve vidayı gevşetin. Ayak bağını çıkartın.





## Plakayı Değiştirmek

Düz dikiş plakasını ince kumaşlar dikerken veya üst transport ayağı ile dikerken kullanın.



### DİKKAT:

Her zaman plaka değiştirmeden önce kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin veya makineyi açma/ kapatma düğmesinden kapatın.

- 1 Volantı çevirerek iğneyi en yüksek pozisyonuna getirin.  
Ayak kaldıracısını ekstra yüksek pozisyonuna getirin.
  - 1 Ayak kaldıracısı
  - 2 İğne
- 2 Uzatmayı sola çekerek çıkartın.  
Plaka çıkartma düğmesine basarak plakayı çıkartın.
  - 3 Plaka çıkartma düğmesi
  - 4 Plaka
- 3 Düz dikiş plakasını makineye yerleştirin. Plakanın sol kenarını plaka deliğine sokun.
- 4 Plakanın üzerindeki işarete basarak plakanın yerine oturmasını sağlayın.  
Makineyi açın veya kilit tuşuna basın.  
Volantı yavaşça çevirerek iğnenin plakaya çarpmadan plakanın deliğine girdiğine emin olun.  
Devrediş tuşuna basarak fonksiyonları aktif edin.
  - 5 Plaka işareti



### DİKKAT:

Makine çalışırken plaka çıkartma düğmesine hiç bir zaman basmayın.



## İğne Değiştirmek

### ⚠ DİKKAT:

Her zaman iğne değiştirmeden önce kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin veya makineyi açma/kapatma düğmesinden kapatın.

İğne kaldır / indir tuşuna basarak iğneyi kaldırın ve ayağı indirin.

Makineyi açma/kapatma düğmesinden kapatın.

İğne baş vidasını gevşetin ve iğneyi iğne başından çıkartın.

① İğne baş vidası

İğne başına yeni iğneyi iğnenin düz tarafı arkaya bakacak şekilde yerleştirin.

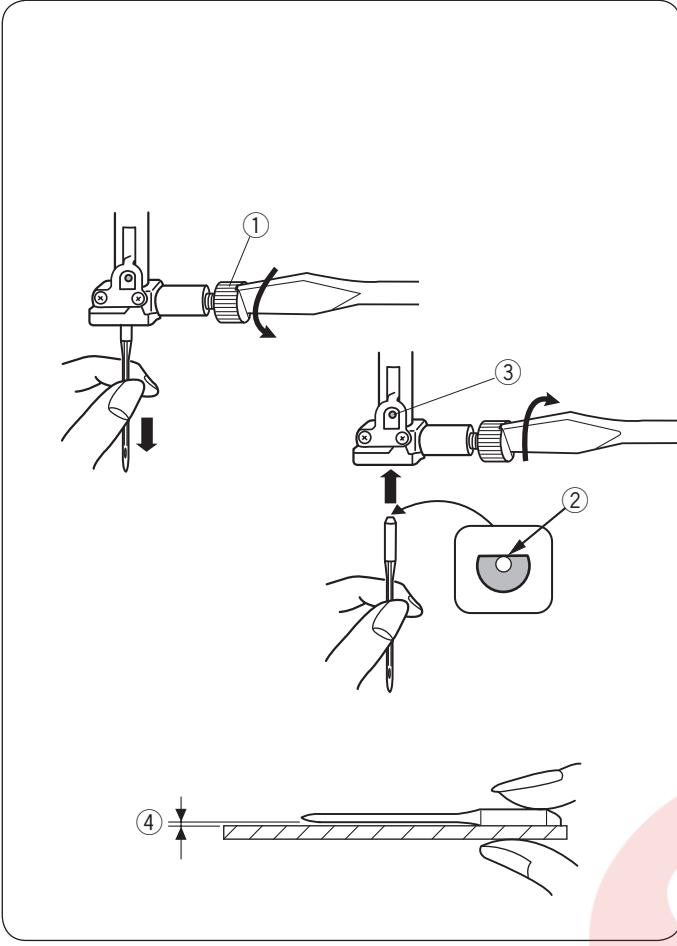
İğneyi iğne başına yerleştirirken iğneyi yukarıya doğru tam itip iğne vidasını tornavida ile sıkıca sıkın.

② Düz taraf

③ Stoper

İğnenin bozuk olup olmadığını belirlemek için iğnenin düz tarafını düz bir yüzey üzerine yerleştirin (iğne tabağı, cama vs.) Düz yüzey ile iğne arasındaki boşluğun düzgün olması gerekir. Hiçbir zaman kör iğne kullanmayınız.

④ Boşluk



Kumaş		İplik	İğne
İnce	Çim Jorjet Triko	İpek #80-100 Pamuk #80-100 Sentetik #80-100	#9/65-11/75 Mavi uçlu Evrensel iğne
Orta	Nevresim Jarse Yün Örgü	İpek #50 Pamuk #50-80 Sentetik #50-80	#11/75-14/90 Kırmızı uçlu Mor uçlu Evrensel iğne
Kalın	Kot Tüvit Kaplama Yorgan	İpek #30-50 Pamuk #40-50 Sentetik #40-50	#14/90-16/100 Kırmızı uçlu Mor uçlu Evrensel iğne

### Kumaş ve İğne Tablosu

- Genel dikiş için #11/75 veya #14/90 kullanın.
- İnce kumaş dikişlerinde ince kumaş ve ince iğne kullanılmalıdır.
- Genel olarak, iğne ve masura için aynı ipliği kullanın.
- İnce, esnek kumaşlarda ve iliklerde boş dikişleri engellemek için mavi uçlu iğne kullanın.
- Kalın kumaş, kot kumaş ve kumaş kıvrımlarının üzerinden boş dikiş yapılmaması için mor uçlu iğne kullanılmalıdır.
- Esnek veya ince kumaş dikişlerinde kumaşın büzülmesini engellemek için tela kullanın.
- Her zaman dikişe başlamadan önce atık parça kumaşın üzerine kullanacağınız iplik ve iğneyi deneyin.

### NOT:

İğne setine 1 x çift iğne, 2 x mavi iğne (#11/75), 1 x kırmızı iğne (#14/90) ve 1 x mor iğne (#14/90) dahildir. (iğnet set parça numarası 859856005)

## Masurayı Sarmak

### Masurayı çıkartmak

Mekik kapağının açma düğmesini sağa doğru iterek kapağı açın.

- ① Mekik kapak açma düğmesi
- ② Mekik kapağı

Mekikten masurayı çıkartın.

- ③ Masura

### NOT:

Yatay çığanoz için Janome'nin plastik masuralarını kullanın (üzerinde "J" işareti vardır ④). Kağıt masuralar gibi hazır sarılmış masuralar kullanmak dikiş problemleri oluşturabilir ve/veya mekiğe hasar verebilir.

### Makarayı mile yerleştirmek

Makara milini kaldırın. Makaradan ipliğini yan resimde gösterildiği gibi çıkacak şekilde makarayı mile yerleştirin. Büyük makara altlığını takın ve altlığın ipliklere dayanana kadar itin.

- ① Büyük makara altlığı

Küçük makara altlığını dar ve küçük makaralar için kullanın.

- ② Küçük makara altlığı

Makara tutucusunu (özel) özel büyüklükteki makaraları gösterildiği gibi tutmak için kullanılır.

İplik makara büyükleri aşağıda belirtilmiştir:

Makaranın deliğinin çap ölçü aralığı 9.5 den 10.5 mm ve uzunluğun aralığı ise 70 den 75 mm dir.

- ③ Özel tutucu (special)
- ④ Delik çapı 9.5mm - 10.5mm
- ⑤ Spool length 70mm-75mm

Makara milini sıkıca deliğe gösterildiği gibi yerleştirin.

### Ekstra makara mili

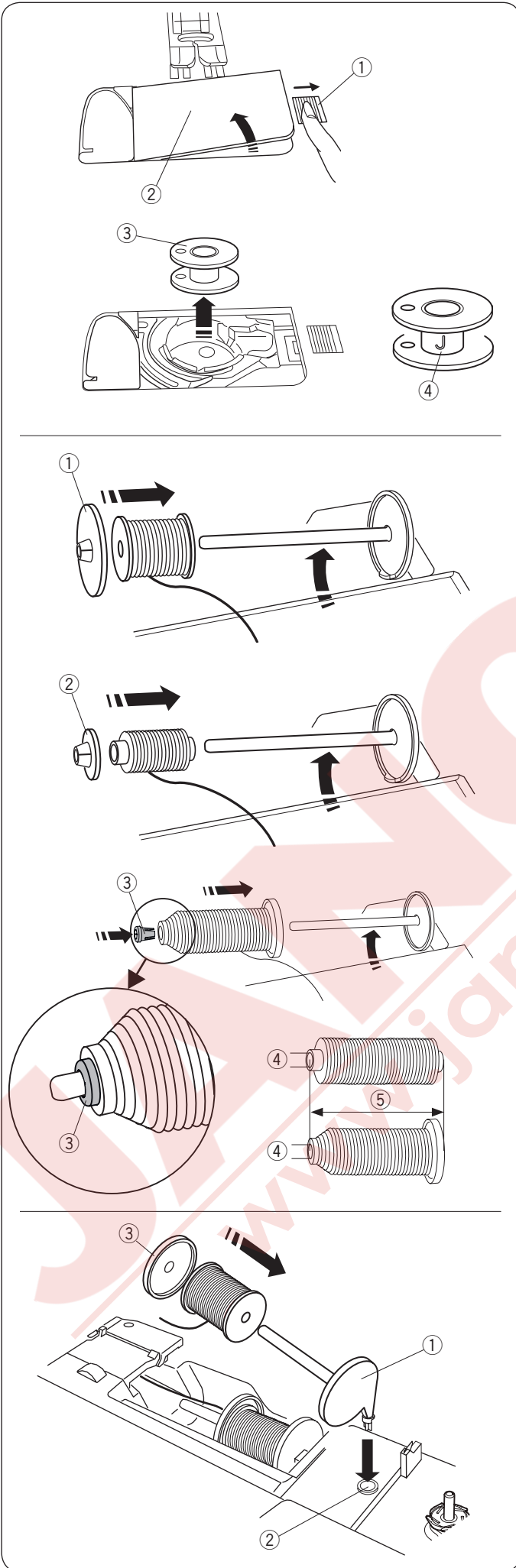
Ekstra makara milini makineden ipliği sökmeden masura sarmak için kullanın.

Ekstra makara milini gösterildiği gibi deliğe yerleştirin. İplik makarasını ekstra makara miline yerleştirin ve makara tutucu ile sabitleyin.

- ① Ekstra makara mili
- ② Ekstra makara mili için delik
- ③ Büyük makara tutucusu

### NOT:

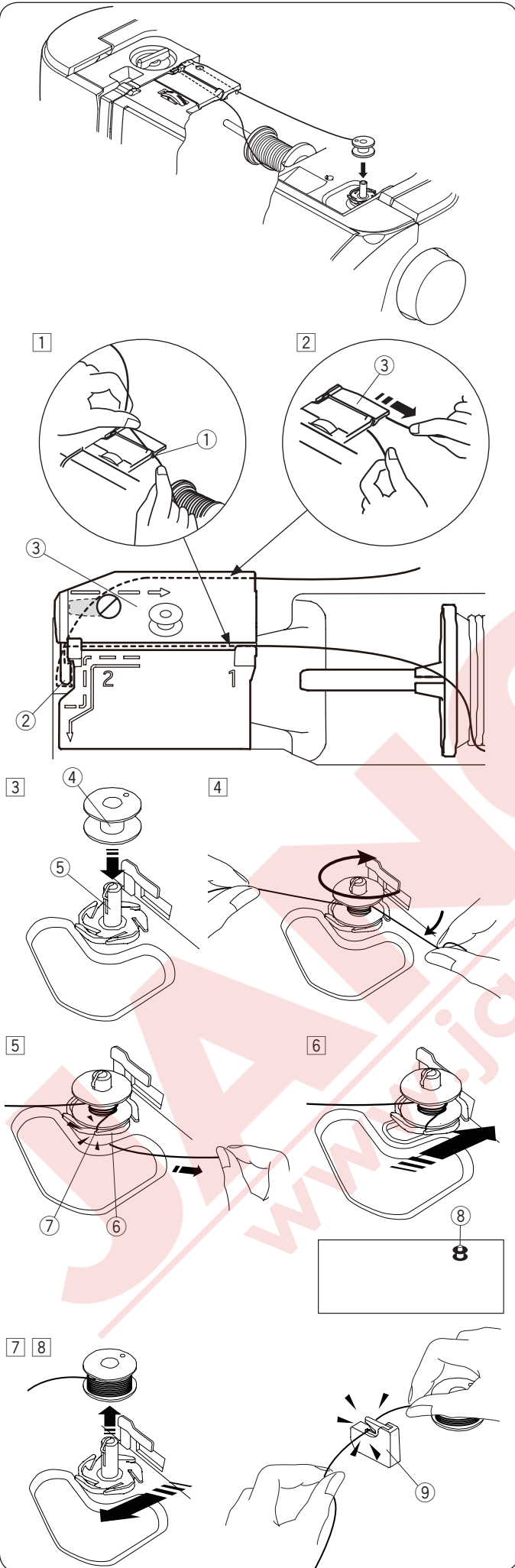
Ekstra makara mili çift iğne dikişlerinde de kullanılır.



## Masura Sarmak

### NOT:

Hız ayar düğmesini en hızlı pozisyonua getirin ,(sayfa 8'e bakın).



### 1 Makaradan iplik çekin.

İpliği iki elinizle tutarak ipliği rehber çentiğinden ① geçirin.

① Rehber çentiği

### 2 İpliği soldan ileriye çekerek rehberin ② etrafından geçirin.

İpliği arkaya doğru çekerek sağdan rehber plakasının ③ altından geçirin.

İpliği iki elinizle tutarak ipliği sıkıca sağa çekin.

② İplik rehberi

③ Rehber plakası

### 3 Masurayı masura sarma miline yerleştirin.

④ Masura

⑤ Masura sarma mili

### 4 İpliği masurada geçirin.

İpliği iki elinizle tutarak masuraya bir kaç kere saat yönüne doğru sarın.

### 5 İpliği yaprakların ⑥ çentiklerden ⑦ birinden geçirin ve ipliği kesmek için çekin.

⑥ Yaprak

⑦ Çentik

### 6 Masurayı sağ doğru çekin. LCD ekranında masura işareti çıkacaktır.

⑧ Masura işareti

### 7 Makineyi başlatın.

Masura tamamen sarıldığında ve dönmesi durunca makineyi durudurun.

Makara sarma milini orijinal pozisyonuna getirin.

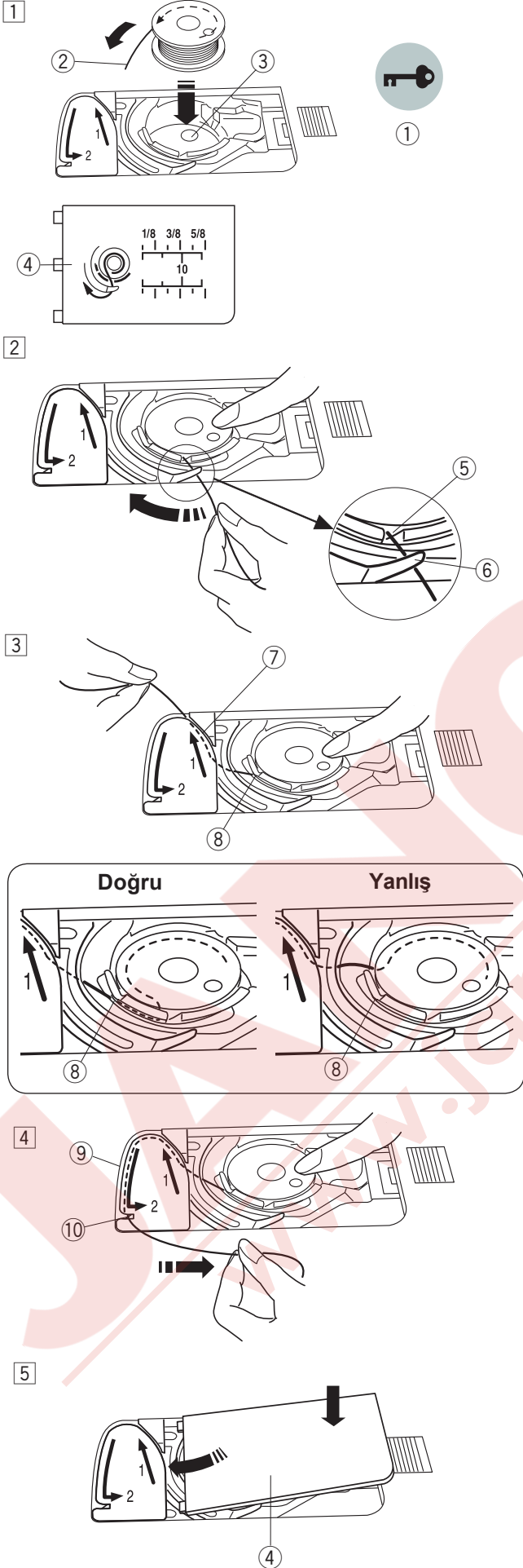
### 8 Masurayı çıkartın. İpliği masura iplik kescisi B ⑨ ile kesin.

⑨ Masura iplik kescisi B

### NOT:

Güvenlik nedenlerden dolayı, makine masura sarma başladıktan sonra 1.5 dakika sonra otomatik olarak duracaktır.

## Masurayı Takmak



1 Masurayı masuranın ipliği yan resimde görüldüğü gibi masuradan saat yönünün tersine mekiğe çıkacak şekilde yerleştirin.

- 1 Kilit tuşu
- 2 İplik ucu
- 3 Mekiği
- 4 Çığanoz kapağı

2 Masurayı dönmemesi için parmak uçlarınız ile tutunuz.

İpliği mekiğin önündeki çentikten geçirin.  
İpliği sola çekerek rehberin alından geçirin.

- 5 Ön çentik
- 6 Rehber

3 İpliği sola çekerek "1" numara ile işaretlenen kanaldan geçirin. İpliğin mekiğin yan çentiğinden çıktığına emin olun.

- 7 Rehber kanal 1
- 8 Yan çentik

### NOT:

Eğer iplik yan çentikten çıkmazsa o zaman iplik geçirmeyi 1 adımdan tekrar başlayın.

4 İpliği "2" numaralı kanaldan çekmeye devam edin ve sağ çekerek çentikten geçirin. İplik gereken uzunlukta kesilir ve tutulur.

- 9 Rehber kanal 2
- 10 Çentik (İplik kesicisi)

5 Mekiği kapağın sol kenarını yuvasına yerleştirin. Mekiği kapağını iterek yerine yerleşmesini sağlayın.

### NOT:

Aksi bildirilmediği takdirde, masura ipliğini yukarıya çekmeden dikişe başlanabilir.  
Masura ipliğinin yukarıya nasıl çekilmesi ile ilgili bilgi için sayfa 22'ye bakın.

## Makineye İplik Takmak

Ayak kaldırıcısını kaldırarak ayağı kaldırın.

Açma/kapatma düğmesinden makineyi açın.

İğne indir/kaldır düğmesine basarak horozu en yüksek pozisyonuna getirin.

Kilit düğmesine basın veya makineyi açma/kapatma düğmesinden kapatın.

İpliği 1 den 7 görüldüğü gibi geçirin.

### ⚠ DİKKAT:

Her zaman makineye iplik takmadan önce kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin veya makineyi açma/ kapatma düğmesinden kapatın.

1 İpliği iki elinizle tutun ve ipliği rehberden geçirin.

1 Rehber

2 İpliği iki elinizle tutarak rehberin köşesinin etrafından geçirin. İpliği sıkıca kendinize doğru sağ kanaldan çekin.

2 Rehberin köşesi

3 Sağ kanal

3 İpliği sağ kanaldan aşağıya doğru çekin ve iplik plakasının etrafından dönün. İpliği sol kanaldan yukarıya doğru çekin.

3 Sağ kanal

4 İplik rehber plakası

5 Sol kanal

4 İpliği makaradan tutun, sıkıca ipliği yukarı çekip horozun arkasına doğru çekin. İpliği öne doğru çekerek ipliği horozun deliğinden geçirin.

6 Horozun deliği

5 Sonra ipliği sol kanaldan aşağıya doğru çekerek alt rehberinden geçirin.

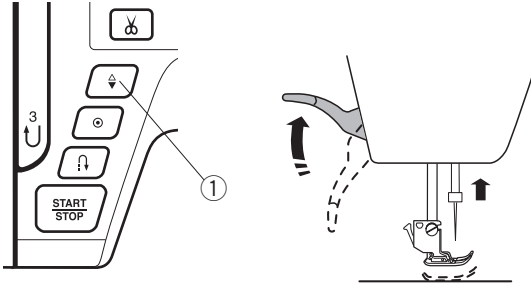
7 Alt rehber

6 İpliği sol taraftan iğne bağı rehberin arkasından geçirin.

8 İğne bağı rehberi

7 İpliği iplik takıcı ile iğneye takın (sonraki sayfaya bakın).

1



## Dahili İğne İplik Takıcısı

### NOT:

- İplik takıcısı ile #11 ile #16 numara arası iğneler kullanılabilir.
- Tavsiye edilen iplik numaraları ise 50 ile 90 arasındır.
- İplik takıcısı çift iğne kullananlarda kullanılamaz

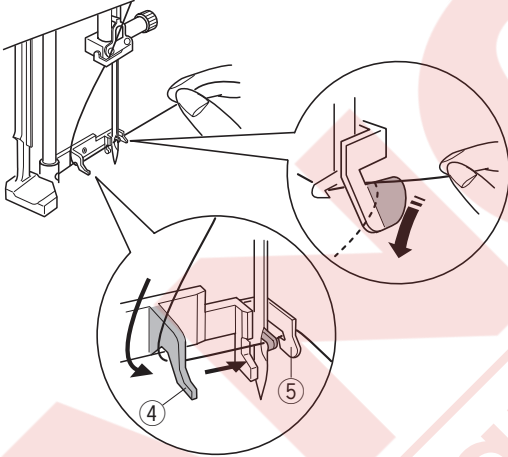
### ⚠ DİKKAT:

Her zaman makineye iğneye iplik takmadan önce kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin veya makineyi açma/ kapatma düğmesinden kapatın.

- 1 Makineyi açma kapatma düğmesinden açın. İğne kaldır / indir tuşuna basarak iğneyi kaldırın. Kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin. İplik takma çubuğunu tamamen aşağıya çekin. İplik takıcı kancası iğnenin deliğinden arkadan geçer.

- ① İğne kaldır / indir tuşu
- ② İplik takıcı çubuğu
- ③ İplik takıcı kancası

2

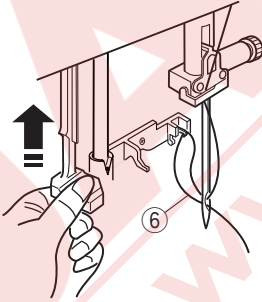


- 2 İpliği soldan sağa doğru çekin, sol rehberin altından, iplik takıcı kancanın ve sağ rehberin ipliği geçirin.

İpliği sağ rehberin etrafından kendinize doğru çekin.

- ④ Sol rehber
- ⑤ Sağ rehber

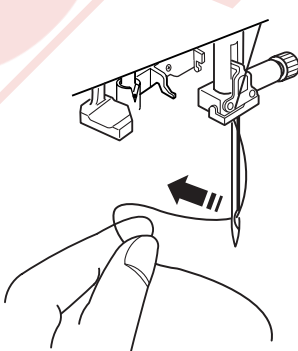
3



- 3 İplik çubuğunu yavaşça kaldırarak ipliğin iğnenin deliğinden halka oluşmasını sağlayın.

- ⑥ İplik halkası

4



- 4 İplik ucunu iğne deliğinden geçirin.

### NOT:

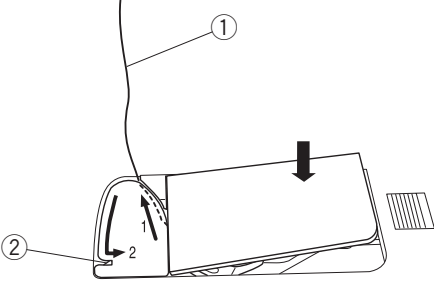
İplik takıcı çift iğne kullanımında kullanılamaz.

## Masura İpliğini Yukarıya Çekmek

Otomatik iplik kesiminden sonra veya mekiğe iplik taktıktan sonra masura ipliğini yukarıya çekmeden dikişe başlanabilir.

Ancak, büzme dikişler vs... dikerken masura ipliğini yukarıya almanız gerekir.

1



- 1 Masurayı çıkartın. Masurayı tekrar mekiğe yerleştirin ipliği sayfa 19'daki talimatlara göre mekiğe geçirin ama gösterildiği gibi 10cm iplik ucu bırakın.

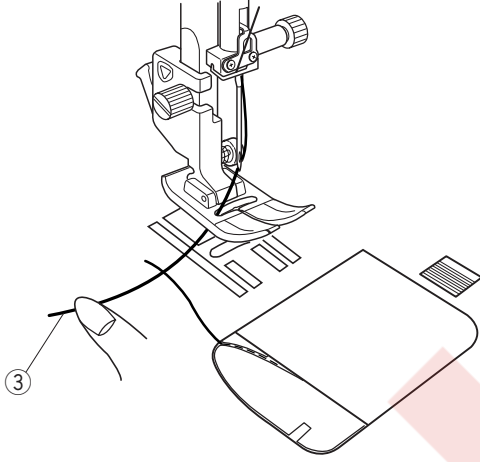
1 Masura ipliği

### NOT:

Masura ipliğini iplik kesicisi ile kesmeyin.

2 İplik kesicisi

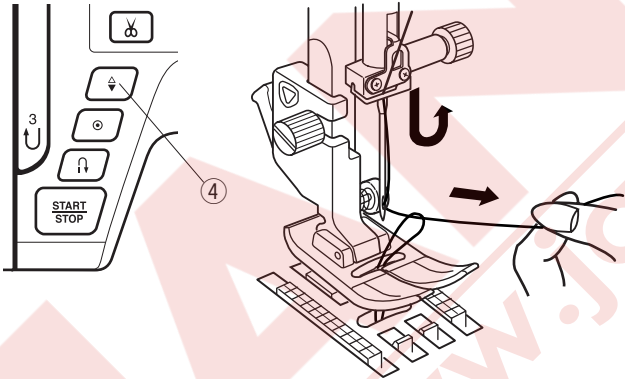
2



- 2 Ayağı kaldırın. İğne ipliğini hafifce sol elinizle tutun.

3 İğne ipliği

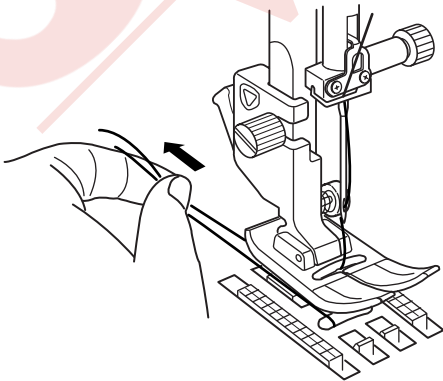
3



- 3 İğne kaldırma / indirme tuşuna iki kere basarak masura ipliğini yukarı çekin.

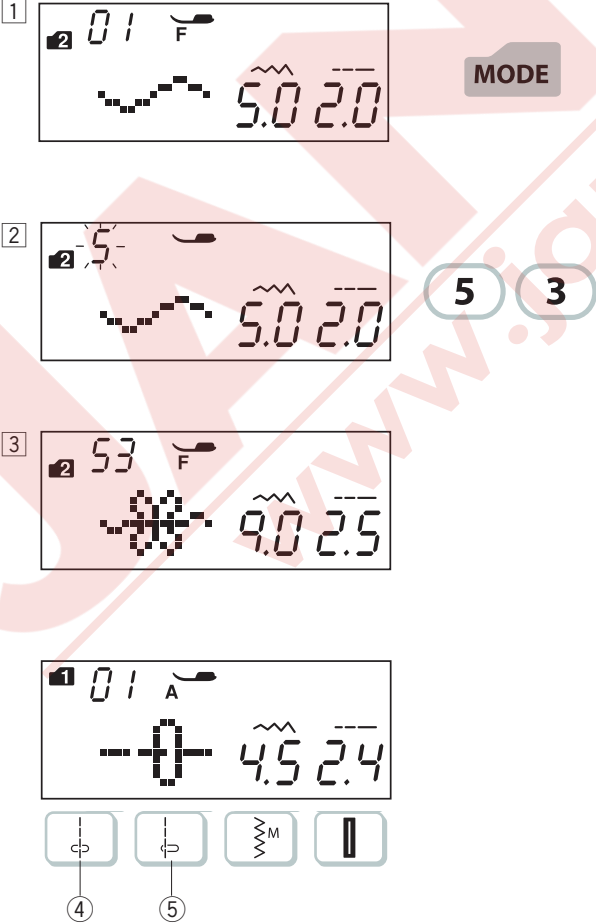
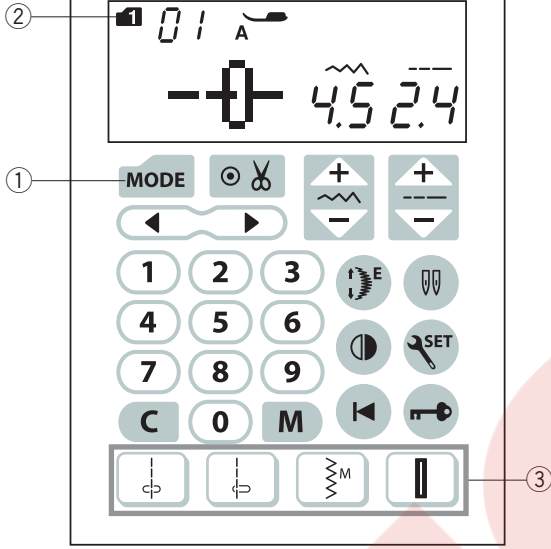
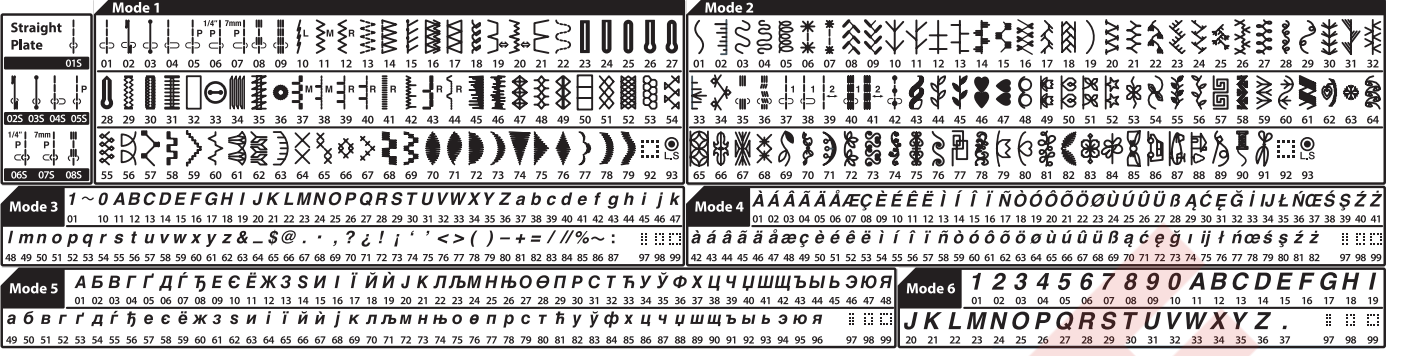
4 İğne kaldır / indir tuşu

4



- 4 İplikleri 10 cm kadar çekin ve ayağın altından geriye doğru çekin.

## Desen Seçmek



### Mod 1-6

Mod 1-6'deki desenlerden seçmek için, mod tuşuna ① basarak istediğiniz mod numarasını seçin. Mod tuşuna her bastığınızda ekranın sol tarafındaki mod numarası ② değişecektir ve modlar aşağıdaki gibi değişecektir:

- Mod 1: Temel ve dekoratif desen seçimleri
- Mod 2: Dekoratif desen seçimleri
- Mod 3: Numara ve harf seçimleri
- Mod 4: Avrupa harfler seçimleri
- Mod 5: İslami harfler seçimleri
- Mod 6: 9 mm monogram (yazı) seçimleri





### NOT:



Düz dikiş plakası makineye takılıyken düz dikişe uygun olmayan desenler seçilemez.

### Örnek: Mod 2'de desen 53'ü seçmek

- 1 Makineyi açma/kapatma düğmesinden açın. Makine açılınca otomatik olarak Mod 1 de temel ve dekoratif dikiş ayarlanmıştır. Mod tuşuna bir kere basarak Mod 2 seçin.
- 2 Paneldeki numaralara basın. İlk 5'e ve sonra 3'e basınız.
- 3 Böylece Mod 2'de desen 53 seçilmiş olur.

### Direkt desen seçimi

İstenilen desene uyan tuşlara ③ basarak direkt 01 , 04 , 11  and 23  desenler seçilebilir.

Dikiş desenleri 01S  veya 04S  de seçilebilir makineye düz dikiş plakası takılıyken (sayfa 15'e bakın). Direkt desen seçim tuşuna ④ basarak desen 01S seçin. Direkt desen seçim tuşuna ⑤ basarak desen 04S seçin.



## Makine Ayarlarını Özelleştirmek

Makine ayarlarınız isteğinize göre özelleştirilebilir.

Ayar tuşuna ① basın ve LCD ekranında ayar mod ekranı açılacaktır.

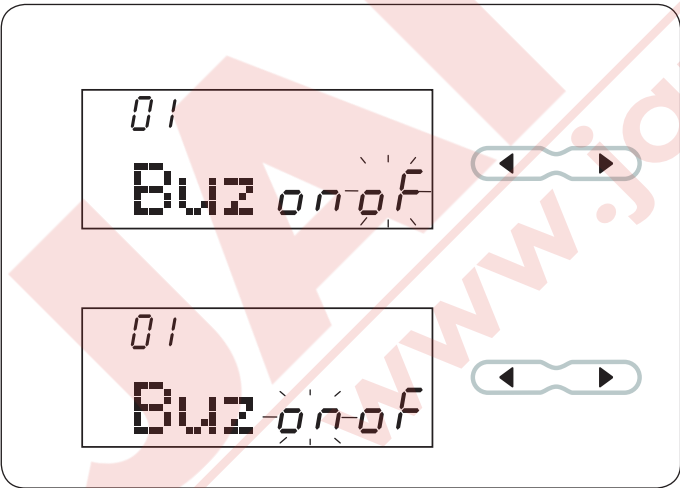
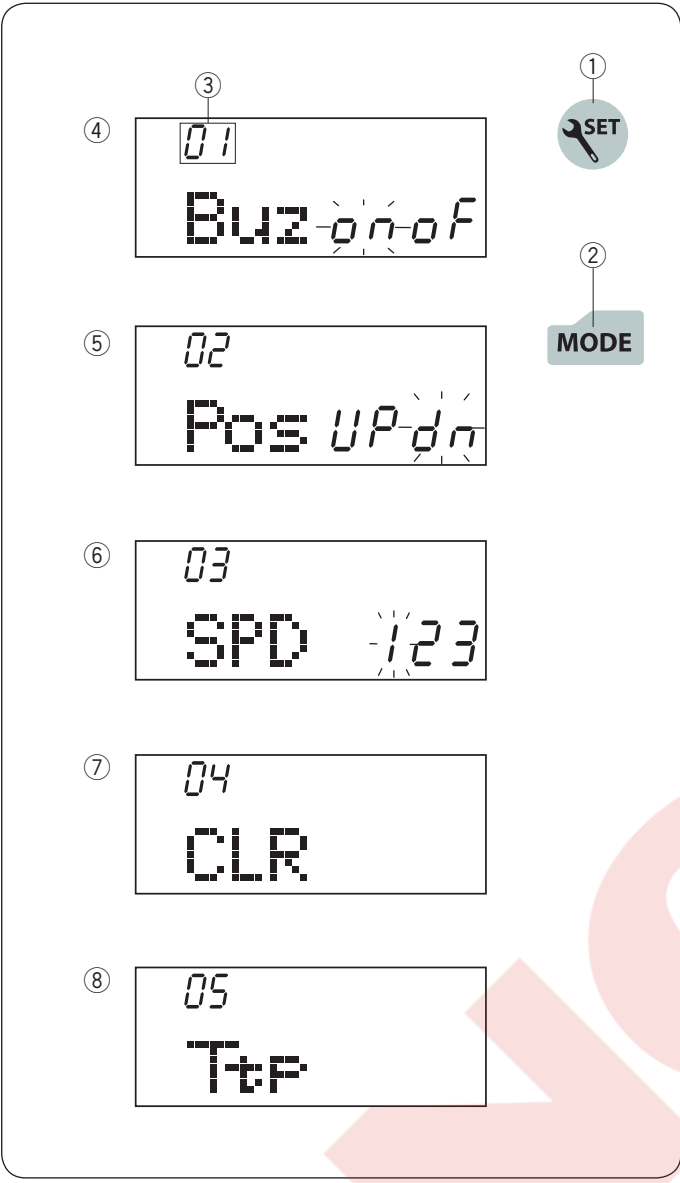
Mod tuşuna ② basarak istediğiniz ayarı seçin.

Bu modda aşağıdaki makine fonksiyonları ayarlanabilir.

Mod seçim tuşuna her basıldığında Mod numarası ③ değişip aşağıdaki fonksiyonlar seçilebilir:

- ③ Mod numarası
- ④ İkaz sinyal ses ayarı
- ⑤ Duruş iğne pozisyon ayarı
- ⑥ Başlama hız ayarı
- ⑦ Ayarları fabrik ayarlarına döndürmek
- ⑧ Tuş pozisyon kalibrasyonu

Ayar modundan çıkmak için ayar tuşuna ① basın.



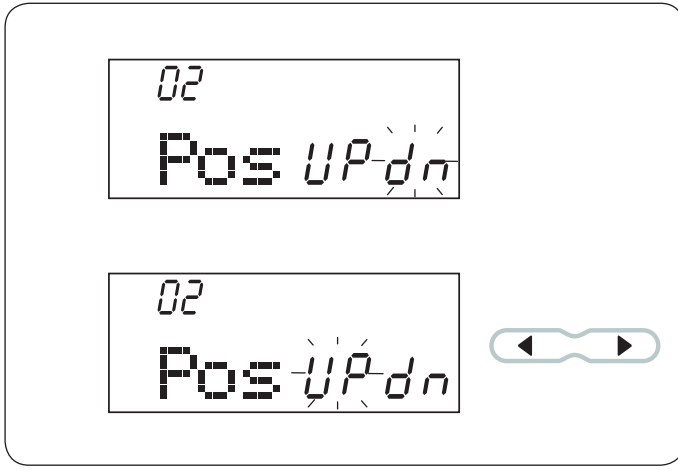
### İkaz sinyal ses ayarı

İkaz sinyal sesi ikaz sinyal ses ayarını kullanarak kapatılabilir ve açılabilir. Fabrika ayarı ikaz sinyal sesi açıktır.

Ayar moduna girin.

İkaz sinyal sesini kapatmak için ► imleç tuşuna basın ve "oF" (kapalı) işareti yanıp sönecektir.

İkaz sinyal sesini açmak için ◀ imleç tuşuna basın ve "on" (açık) işareti yanıp söner.



### Durma İğne Pozisyon Ayarı

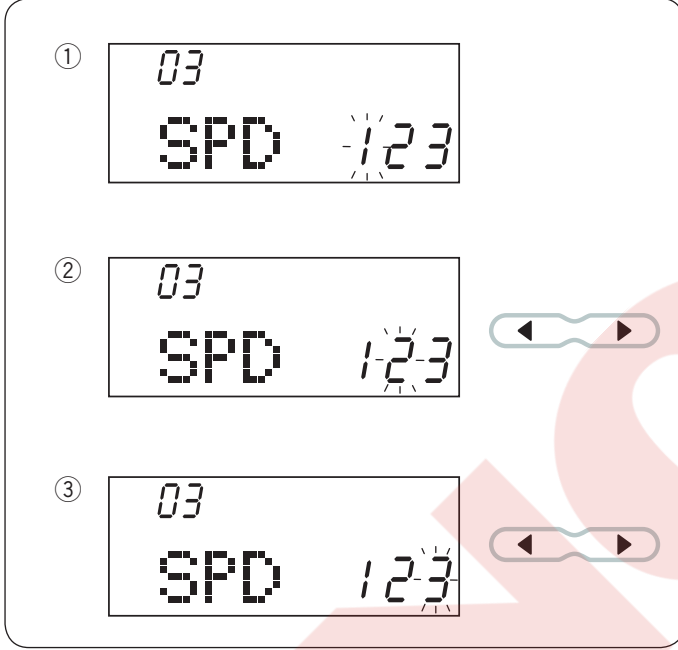
İlik, özel dikişler , yazı gibi dikişler hariç makine durunca her zaman iğne kaldırılmış pozisyonunda olur. Ancak iğne duruş pozisyonunu indirilmiş veya kaldırılmış olarak seçilebilir.

Ayar moduna girin. Durma iğne pozisyon ayarına girmek için mod giriş tuşuna basın.

Durma iğne pozisyonun fabrika ayarı indirilmiş “dn” pozisyonudur.

Durma iğne iniş pozisyonunu değiştirmek için imleç tuşuna “◀” basın ve “UP” işareti yanıp söner.

Ayar tuşuna basarak makine ayar modunadan çıkın.



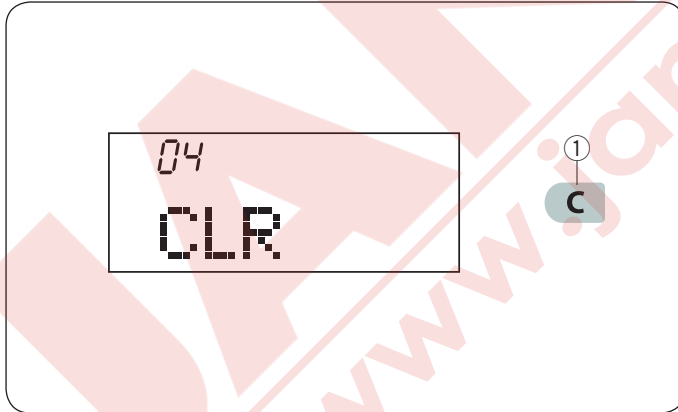
### Başlama Hız Ayarı

Makine önce yavaş diker ve sonra Başlat / Dur tuşuna basınca makine kademeli olarak maksimum hızına ulaşacaktır.

Başlama hızın seçimini 1 (yavaş) ①, 2 (orta) ② veya 3 (hızlı) ③.

Ayar moduna girin. Mod tuşuna iki kere basarak başlama hız ayarına girin.

Başlam hız ayarını fabrika ayarı “1” (yavaş) olarak ayarlıdır. Başlama hız ayarını değiştirmek için “▶” veya “◀” tuşlarına basın ve seçilen hız numarası yanıp sönecektir.



### Tüm ayarları fabrika ayarına döndürmek

Aşağıdaki özelleştirilmiş ayarları orjinal hale (fabrika ayarları) getirilebilir.

- İkaz sinyal sesi
- İğne iniş pozisyonu
- Başlama hız ayarı

Ayar moduna girin. Mod tuşuna 3 basarak tümü fabrika ayarlarına dönme moduna girin.

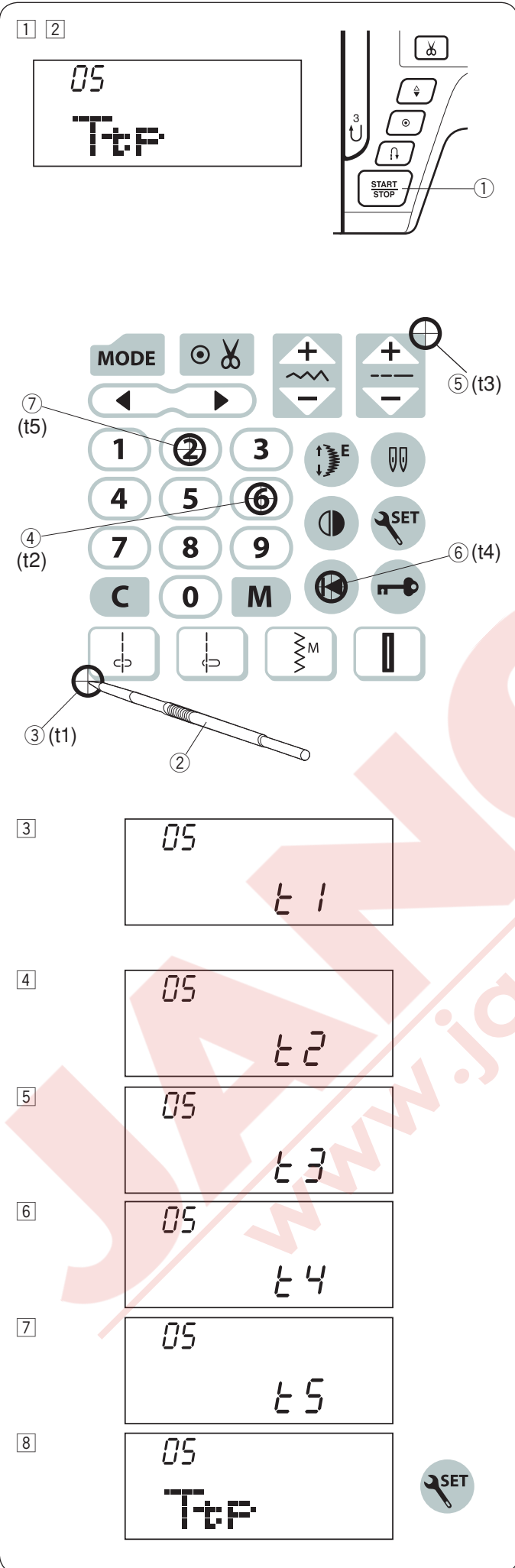
Makine tüm ayarları fabrika ayaların döndürüp bir kere ikaz siyal sesi verene kadar sil tuşunu ① basılı tutun.

Ayar tuşuna basarak makine ayar modunadan çıkın.

## Tuş pozisyon kalibrasyonu

Eğer tuşların hizaları bozulursa aşağıdaki gibi tuş kalibrasyonu yapın.

- 1 Ayar moduna girin. Tuş kalibrasyon ekranına gelmek için mod tuşuna 4 kere basın.
- 2 Açma / kapatma tuşu ①.



- 3 Tuş ayar ekranı açılacaktır ve ekranın sağ tarafında "t1" görülecektir. Ekran kalem ile ②, makinenin dokunmatik panelinde ③ bası.
- 4 LCD ekranında "t2" görülecektir. paneldeki ④ basın.
- 5 LCD ekranında "t3" görülecektir. Paneldeki ⑤ basın.
- 6 LCD ekranında "t4" görülecektir. Paneldeki ⑥ basın.
- 7 LCD ekranında "t5" görülecektir. Paneldeki ⑦ basın.
- 8 Ekran tuş pozisyon ayar ekranına dönecektir. Ayar tuşuna basarak yapılan ayarı uygulayın.

## GELENEKSEL DİKİŞLER

### Düz Dikiş

#### Makine Ayarları

- |                    |   |
|--------------------|---|
| ① Desen:           | MOD 1: 01, 01S                              |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                                    |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A veya<br>Üst transport ayağı |
| ④ Ayak baskısı:    | 5   |

#### Dikişe başlamak

Ayağı kaldırın ve kumaşı plakanın üzerindeki referans çizgilerinden birinin hizasına getirerek kumaşı yerleştirin. İğneyi dikişe başlanacak noktaya indirin.

İğne ve masura ipliklerini geriye doğru çekin. Ayağı indirin.

#### NOT:

Saten ayağı F veya otomatik ilik ayağı R kullanırken iğne ve masura iplikleri sola çekin.

Dikişi başlatmak için pedala veya başlat / dur tuşuna basın. Kumaşın doğal bir şekilde ilerlemesine izin verin ve sadece hafifçe yön vererek plakanın üzerindeki referans çizgisinin hizasında dikiş.

#### Dikiş Sağlama

Dikiş baş ve sonu sağlamlaştırmak için ileri-geri tuşuna basarak bir kaç ters dikiş dikiş. İleri-geri tuşuna basılı tuttuğunuz süre makine ters yöne doğru dikiş.

#### ① İleri / geri tuşu

Otomatik sonlandırma dikişi (desen 2) veya sonlandırma dikişi (desen 3) dikerken ileri/geri dikiş tuşuna birkere basılırsa makine otomatik sağlama dikiş duracaktır.

#### Kalın kumaşların kenarından dikmek

Zig-zag ayaktaki siyah düğme ayağı yatay pozisyonda kilitler.

Çok kalın kumaşların kenarından dikişe başlarken veya kabarık dikim bölgelerinden dikerken bu çok yardımcı olacaktır.

İğneyi dikişe başlamak istediğiniz noktaya indirin. Ayağı indirirken ayağın siyah düğmesine basın. Kaymaları engellemek için ayak yatay pozisyonda kilitlenir.

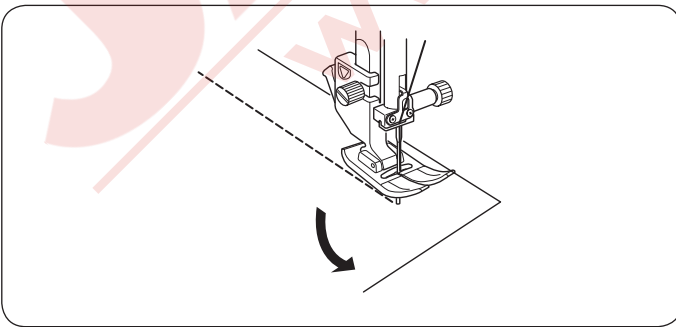
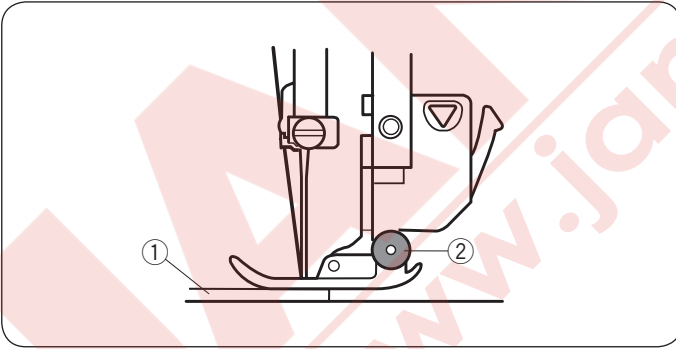
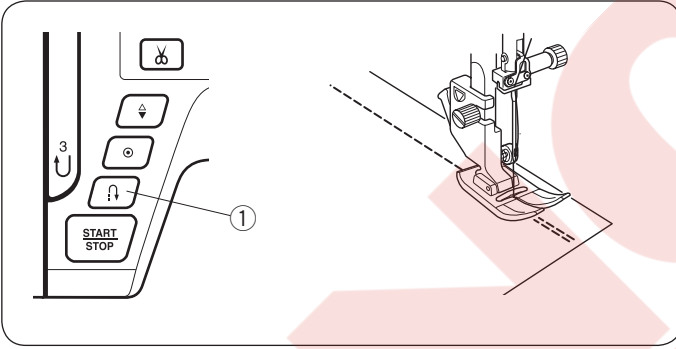
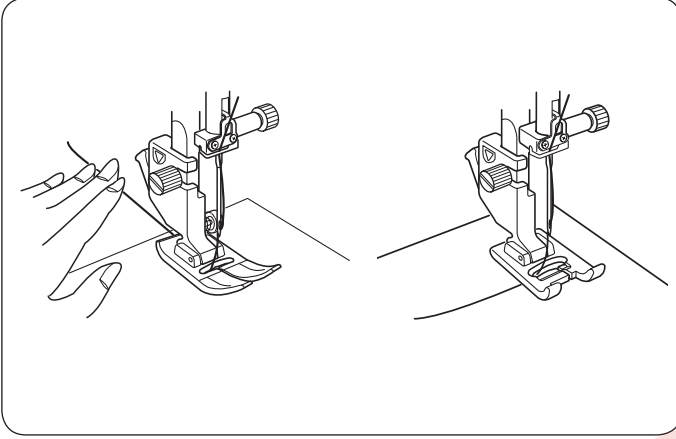
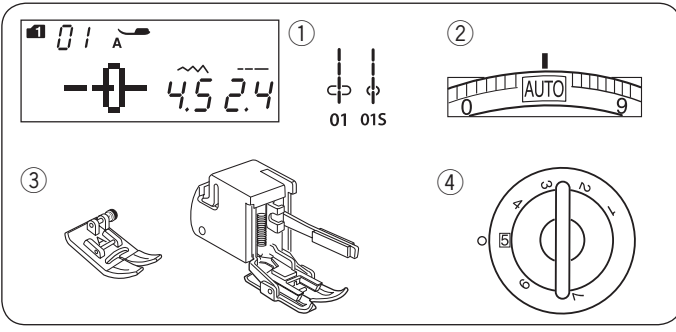
#### ① Kalın kumaş

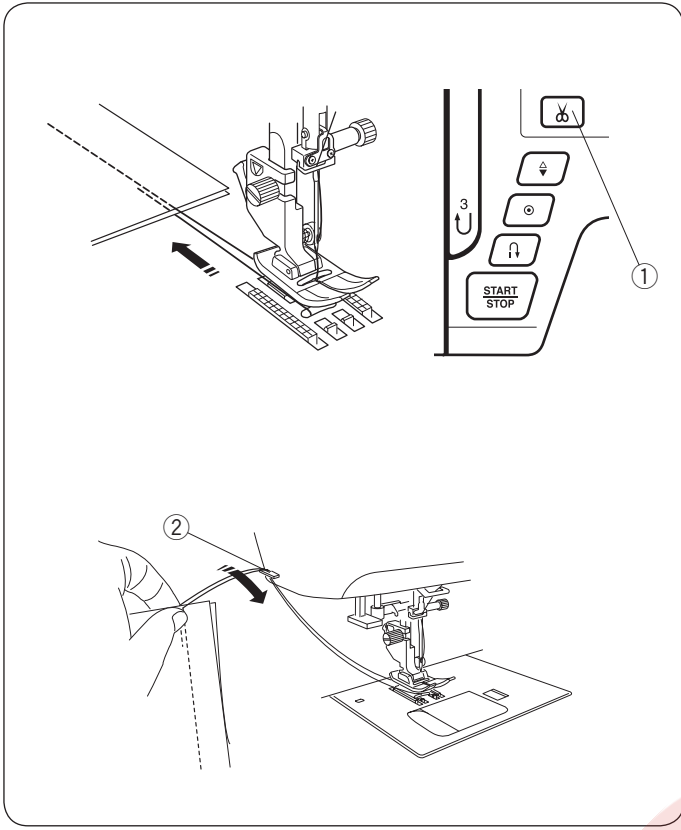
#### ② Siyah düğme

#### Dikiş yönünü değiştirmek

Makineyi durdurun ve iğne kaldır / indir tuşuna basarak iğneyi kumaşa indirin. Ayağı kaldırın. Kumaşı iğnenin etrafında döndürerek istediğiniz yöne getirin.

Ayağı indirin ve yeni yönden dikmeye başlayın.





### İplik Kesme

Dikiş bitiminde iplikleri kesmek için iplik kesme tuşuna basın. İplik kesimlerinden sonra iğne mili otomatik olarak kaldırılmış pozisyonuna gelecektir.

- ① İplik kesme tuşu

### NOT:

Ayak kaldırılmışken iplik kesme fonksiyonu çalışmaz.

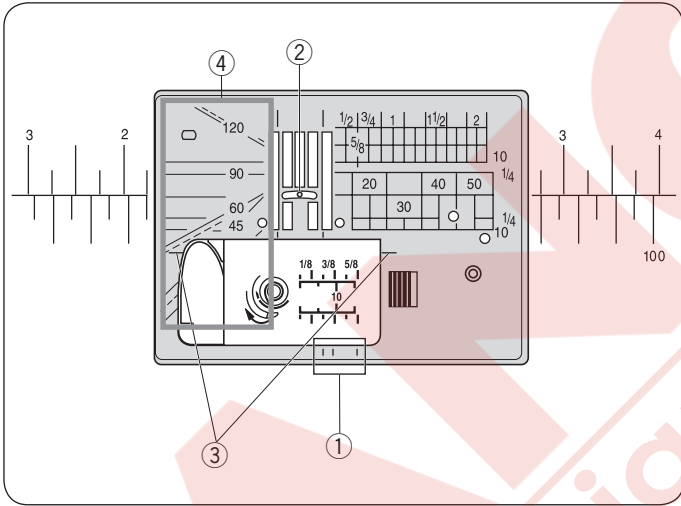
Otomatik iplik kesme özel veya kalın iplikleri düzgün kesemiyorsa o zaman ön kapaktaki iplik kesicisini kullanın.

Ön kapaktaki iplik kesicisini kullanmak için kumaşı çıkartın ve iplikleri arkaya doğru çekin.

İplikleri yukarıya çekerek arkadan iplik kesicisi ve ön kapağın arasından geçirin.

İplikleri kesmeniz için iplikleri kendinize doğru çekin.

- ② İplik kesicisi



### İğne Plaka Rehber Çizgileri

Rehber çizgileri plakada, mekik kapağında ve çalışma alanında işaretlidir.

Plakanın ön tarafında 1/4", 3/8" ve 5/8" için rehber çizgileri işaretlenmiştir.

- ① Plakanın ön tarafındaki rehber çizgileri

Plakanın üzerindeki rakamlar orta iğne pozisyonundan olan mesafeyi milimetre ve inç olarak belirlerler.

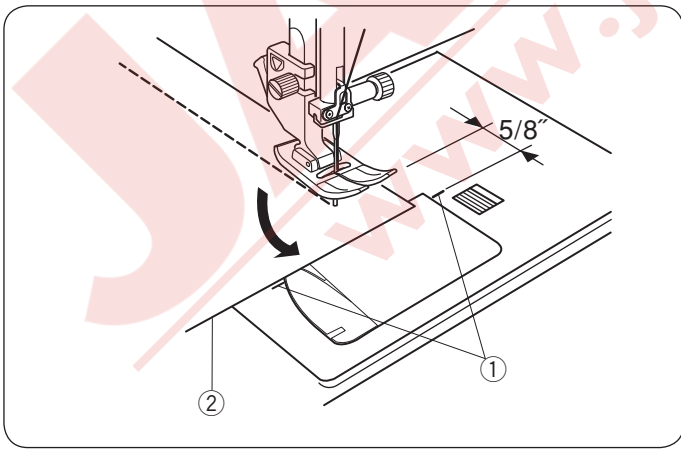
- ② Orta iğne Pozisyonu

Köşe dönme rehber çizgileri kare köşe dönerken çok yardımcı olur.

- ③ Köşe dönme rehberi

Plakadaki açı çizgileri yama (patchwork) gibi işler dikerken yardımcıdır (Sayfa 62'e bakın.).

- ④ Açı dereceleri



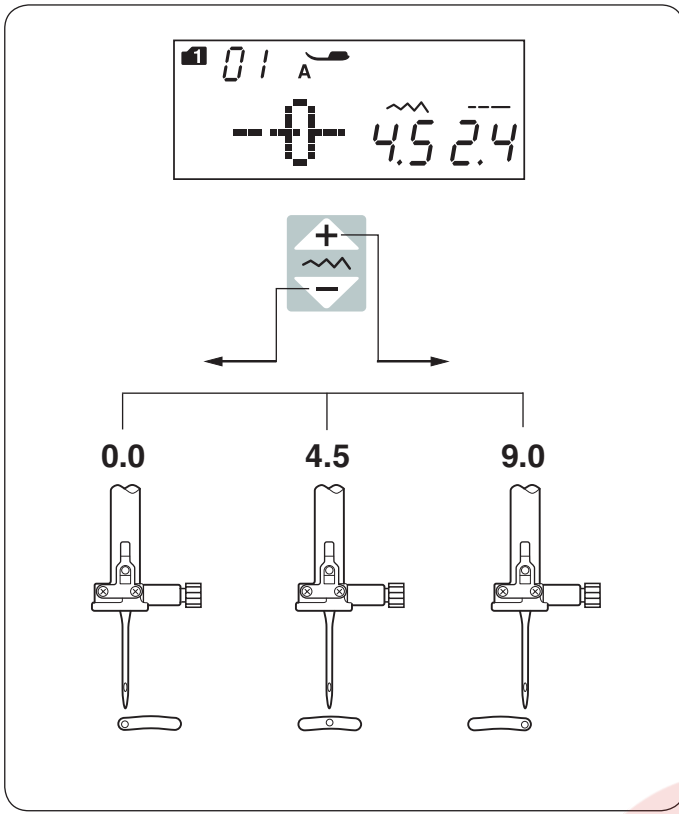
### Kare köşe dönmek

Kare köşe döndükten sonra 5/8" dikiş boşluğu devam ettirmek için plakadaki köşe dönme rehberini kullanın.

Kumaşın ön ucu köşe dönme rehber çizgilerine gelince dikişi durdurun.

Ayağı kaldırın ve kumaşı 90 derece döndürün. Ayağı indirin ve yeni yönden dikmeye başlayın.

- ① Köşe dönme rehberi
- ② Kumaş kenarı

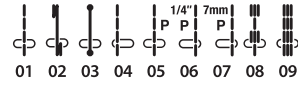


### İğne iniş pozisyonunu ayarlamak

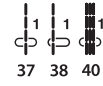
Düz dikiş için iğne pozisyonu dikiş genişlik ayar tuşuna basarak ayarlanabilir.

Aşağıdaki belirtilen düz dikiş desenlerin iğne iniş pozisyonu ayarlanabilir:

Mod 1:

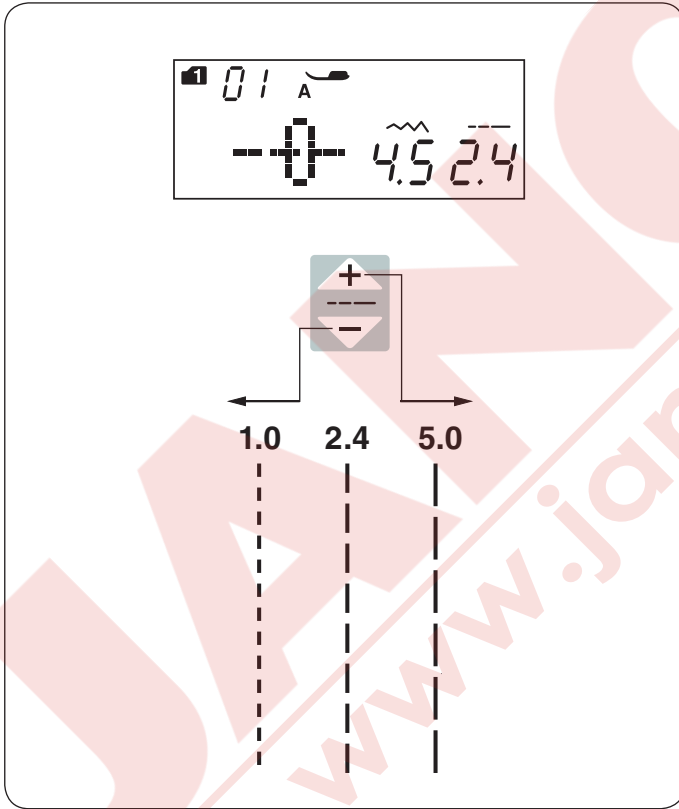


Mod 2:



Dikiş genişlik ayar tuşun daki "+" tuşa basarak iğne milini sağ doğru hareket edilir.

Dikiş genişlik ayar tuşun daki "-" tuşa basarak iğne milini sola doğru hareket edilir.



### Dikiş Uzunluğunu Ayarlamak

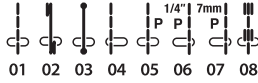
Dikiş uzunluğunu dikiş uzunluk ayar tuşuna basarak ayarlanabilir. Tuş basıldıkça dikiş uzunluk göstergesi değişecektir.

"+" işaretine basarak dikiş uzunluğu arttırılır.

"-" işaretine basarak dikiş uzunluğu azaltılır.

## Düz Dikiş için Plaka

01-08 (mode 1) numaralı desenler düz dikiş plakası ile kullanılabilir.

Mode 1: 

Plakayı düz dikiş plakası ile değiştirin (sayfa 15 bakın).  
Düz dikiş plakası takılıyken desen numarasından sonra

- ① Düz dikiş için plaka
- ② S işareti

### NOT:

Makineye düz dikiş plakası takılıyken düz dikiş plakasına uygun olmayan dikiş desenleri dikilemez.

## Otomatik Dikiş Sonlandırma

### Makine ayarları

- ① Desen: MOD 1: 02, 02S
- ② İplik tansiyonu: Otomatik
- ③ Ayak: Zig-zag ayağı A veya Üst transport ayağı
- ④ Ayak baskısı: 5

Bu dikişi dikişlerin başını ve sonunu ponteriz dikiş ile sağlamalaştırmak için kullanın. Dikişin sonuna gelince ileri-geri dikiş tuşuna ① bir kere basın. Makine ters yönde dört dikiş dikip dört dikişde ileri yönde diker ve otomatik olarak durur.

- ① İleri-geri dikiş tuşu

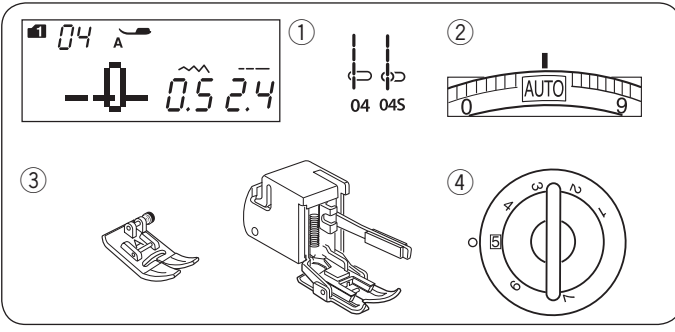
## Dikiş Sonlandırma

### Makine ayarları

- ① Desen: MOD 1: 03, 03S
- ② İplik tansiyonu: Otomatik
- ③ Ayak: Zig-zag ayağı A veya Üst transport ayağı
- ④ Ayak baskısı: 5

Bu özel dikiş gizli dikiş sonlandırma gereken yerlerde kullanılır. İğneyi kumaşın ön kenarına yakın indirin. Makine aynı yerde birkaç dikiş sonlandırma dikip ileriye doru diker. Dikiş sonunda ileri-geri ① tuşuna basılırsa makine aynı yerde birkaç dikiş diker ve otomatik olarak durur.

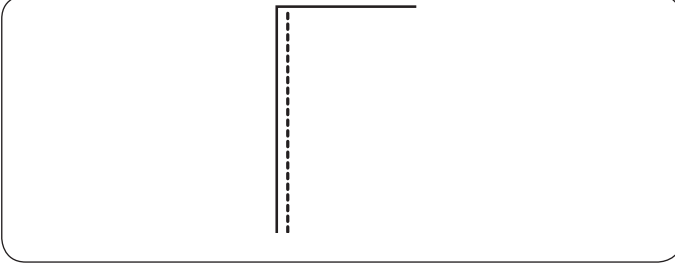
- ① İleri-geri dikiş tuşu



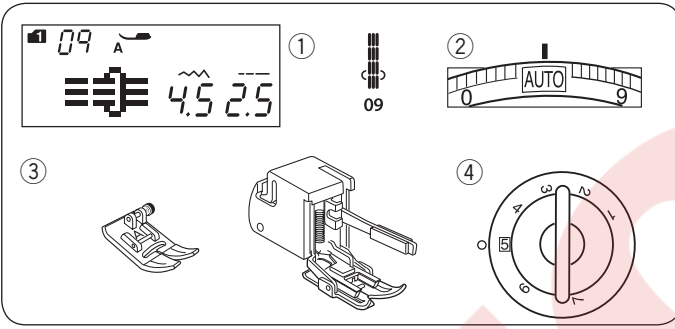
### Sol İğne Pozisyonlu Düz Dikiş

#### Makine ayarları

- |                    |   |
|--------------------|---|
| ① Desen:           | MOD 1: 04, 04S                              |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                                    |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A veya<br>Üst transport ayağı |
| ④ Ayağı baskısı:   | 5   |



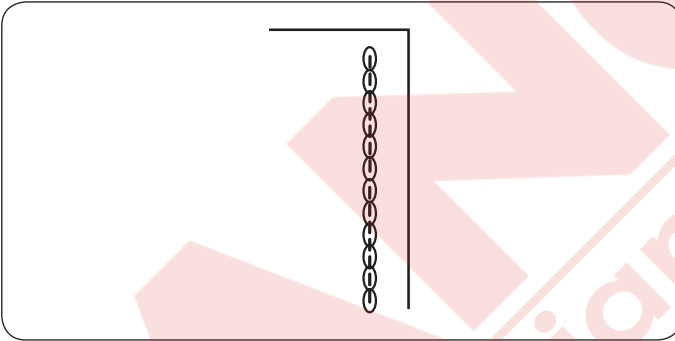
Bu dikişi kumaşın kenarından yakın dikmek için kullanın.



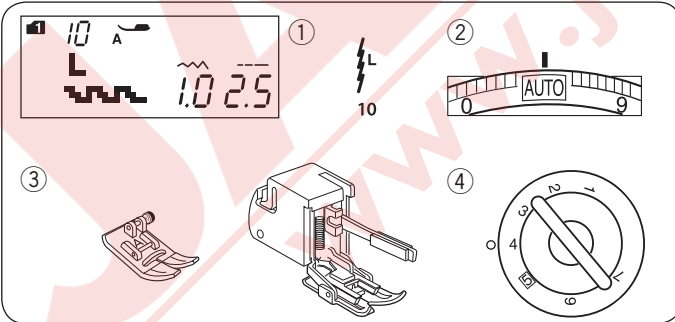
### Üçlü Esnek Dikiş

#### Makine ayarları

- |                    |   |
|--------------------|---|
| ① Desen:           | MOD 1: 09                                   |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                                    |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A veya<br>Üst transport ayağı |
| ④ Ayak baskısı:    | 5   |



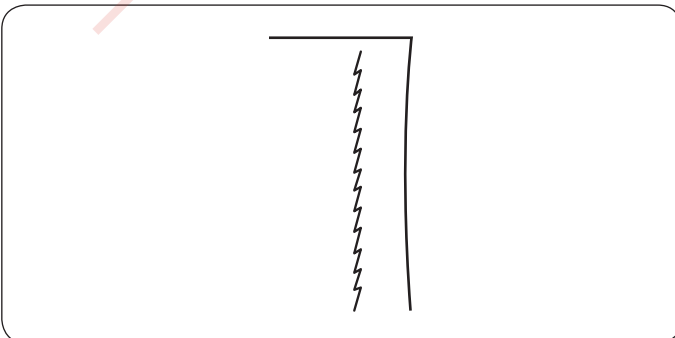
Bu güçlü ve dayanıklı dikiş esneklik ve güçün gerektiği bölgelerinde rahatlık için kullanılır. Pantolon ağ ve kol altı bölgelerini sağlamlaştırmak için kullanın. Ayrıca sırt çantası gibi çok güç gerektiren dikişlerde ekstra güç için kullanın.



### Örgü Dikişi

#### Makine ayarları

- |                    |   |
|--------------------|---|
| ① Desen:           | MOD 1: 10                                   |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                                    |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A veya<br>Üst transport ayağı |
| ④ Ayak baskısı:    | 4   |



Bu dikişler kumaşta büzülmeyi engellemek için tasarlanan esnek dikişlerdir ve aynı zamanda dikiş yerinin tamamen yassı olmasını sağlar

Bu dikişi triko veya jarse gibi ince kumaşlar dikişinde kullanın.



## Üst Transport Ayağı ile Dikmek (Yürüyen Ayak) Makine ayarları

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 01-13        |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik            |
| ③ Ayak:            | Üst transport ayağı |
| ④ Ayak baskı:      | 5                   |

### ⚠ DİKKAT:

Ayağı değiştirmeden her zaman kilit tuşuna basarak makineyi kilitleyin veya makineyi tamamen kapatın.

Üst transport ayağı (yürüyen ayak) özel bir ayak olup zor çekilen kumaşlar için kullanılmaktadır. Bu ayak örgü, deri ve ekose desenli kumaşlar kullanımında kumaşın kaymasını ve büzülmesini engeller. İnce kumaşları için çok faydalıdır.

### Üst transport ayağı (Yürüyen Ayak) takmak

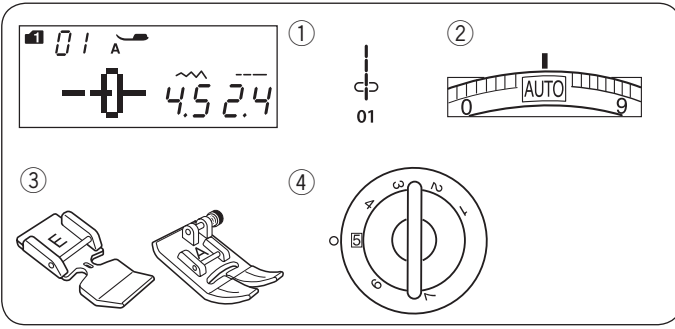
Vidayı gevşetin ve ayak bağını çıkartın. Üst transport ayağını ayağın kolu iğne bağına üzerinde olacak şekilde ayağı ayak miline takın ve vidayı sıkın.

- ① Ayak Bağı
- ② Tornavida
- ③ Kol
- ④ İğne Bağı

### Dikiş

Ayağı kaldırın ve kumaşı plakanın dikiş rehber çizgilerinden birinin hizasına yerleştirin. İğneyi dikmeye başlamak istediğiniz noktaya indirin. Orta hızla dikişe başlayın. Kumaşı hafifçe dikiş çizgisinde yönlendirerek kumaşın doğal bir şekilde ilerlemesine izin verin.

Ekoseli kumaş dikerken alt ve üst kumaşın ekose desenlerini hizaya getirerek birbirine iğneleyin. İğneleri diktikçe çıkartın.



## Fermuar Dikiş

### Makine ayarları

① Desen:	MOD 1: 01
② İplik tansiyonu:	Otomatik
③ Ayak:	Fermuar ayağı E Zig-zag ayağı A
④ Ayak baskısı:	5

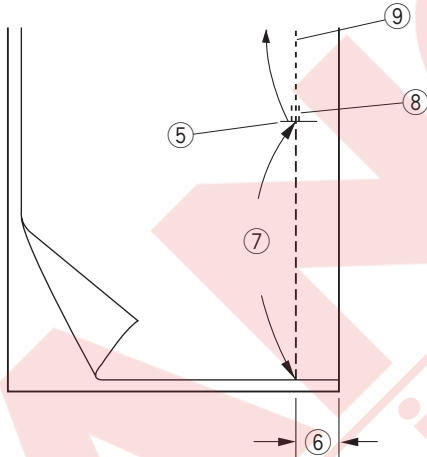
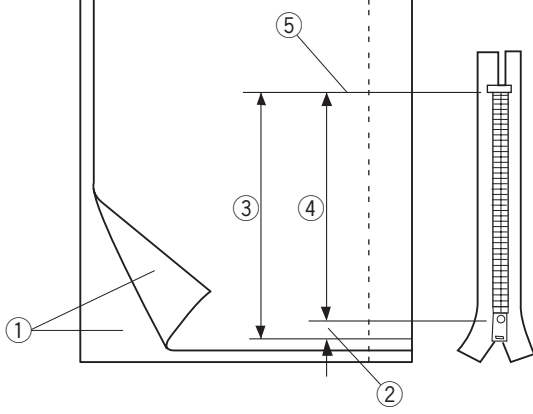
### NOT:

Fermuar ayağı E ile dikerken iğne iniş pozisyonunu ayarlamak gerekir.

### Kumaş Hazırlığı

Fermuarın ölçülerine 1 cm (3/8") ekleyin. Bu fermuarın genel delik boyutu olacaktır.

- ① Kumaşın doğru yüzü
- ② 1 cm (3/8")
- ③ Delik büyüklüğü
- ④ Fermuar büyüklüğü
- ⑤ Fermuar delik sonu

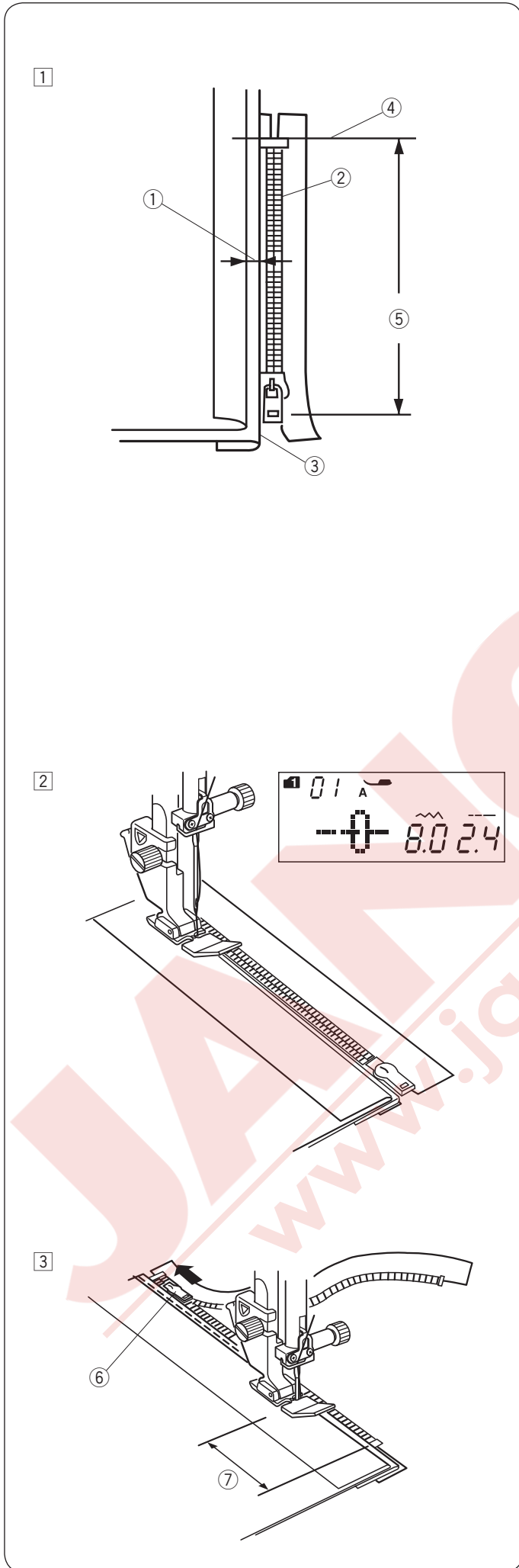


Kumaşın doğru yüzlerine birleştirip delik sonuna kadar 2 cm (5/8") dikiş boşluğu bırakarak dikiş.

İleri-geri dikiş ile dikişi sağlamlaştırın.

Manuel olarak dikiş uzunluğunu 5.0'a ayarlayın ve iplik tansiyonunu 1-3 arası gevşeterek fermuarı teyelleştirin.

- ⑤ Fermuar deliğinin sonu
- ⑥ 2 cm (5/8") dikiş boşluğu
- ⑦ Teyel
- ⑧ İleri-geri dikişler
- ⑨ Dikiş yeri



## Dikiş

- 1 Sol dikiş boşluğunu geriye katlayınız. Sağa dikiş boşluğunu alta doğru katlayarak 0.2 ile 0.3 cm (1/8") arası kenar boşluğu sağlayın. Fermuarın dişlerini katlamanın yanına yerleştirip iğneleyerek sabitleyin.

Dikiş uzunluğunu ve iplik tansiyonunu dikişten sonra orijinal ayarına getirin.

- 1 0.2 ile 0.3 cm (1/8") kenar boşluğu
- 2 Fermuar dişleri
- 3 Katlama
- 4 Fermuar deliğın sonu
- 5 Delik büyüklüğü

- 2 Fermuar ayağını takın.

Dikiş genişliğini 7.5–8.5'e ayarlayın.

Ayağı fermuarın üst bölümünde kumaşın tersinden iğne katlamayı ve fermuar bantını dikecek şekilde diki.

Fermuarı boyunca ve fermuarın dişlerini fermuar ayağın yanından düzgün ilerleyecek şekilde diki.

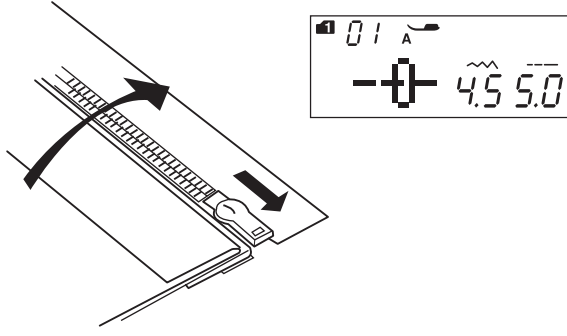
### ⚠ DİKKAT:

Fermuar ayağı ve fermuar takılıyken ve dikiş genişlik ayarı ayarlanmışken iğnenin fermuar ayağına çarpmasına dikkat edin.

- 3 Katlamanın yanında tüm katları geçecek şekilde diki. Fermuar ayağı fermuarın kafasına gelmeden 5 cm (2") önce durun. İğneyi hafifçe kumaşa bastırın. Ayağı kaldırın ve fermuarı açın. Ayağı indirin ve geriye kalan dikişi yapın.

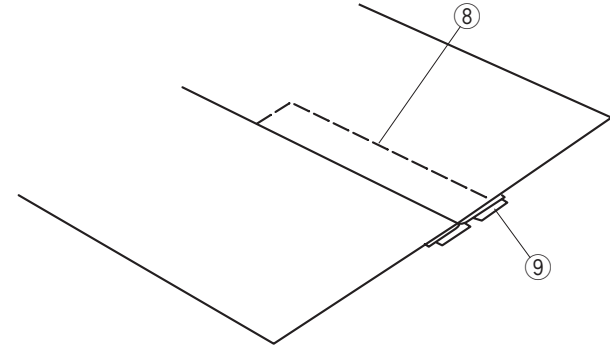
- 6 Fermuar başı
- 7 5 cm (2")

4

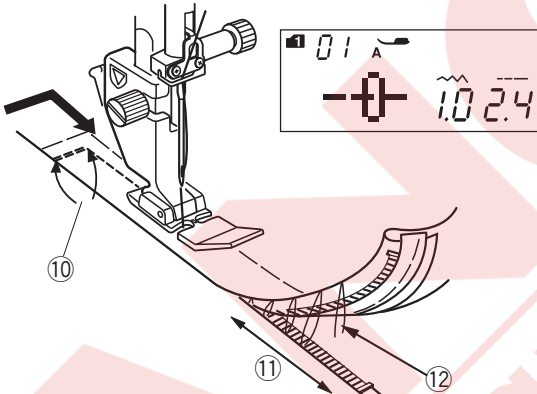


- 4) Fermuarı kapatın ve kumaşı kumaşın doğru yüzü yukarıya bakacak şekilde serin. Zig-zag ayağı A'yı takın. Dikiş uzunluğunu 5.0 ve genişliğini ise 4.5'e (fabrika ayarı) ayarlayın, iplik tansiyon ayar düğmesini 1'e getirin. Açılmış kumaşı ve fermuar bantını birbirine teyelleysin.

- 8) Teyel  
9) Fermuar bantı



5 6

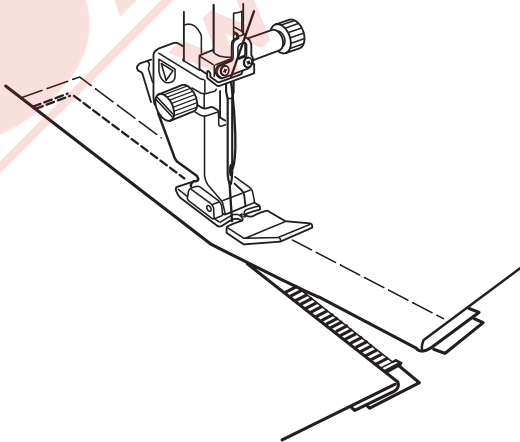


- 5) Fermuar ayağı E'yi takın. Dikiş uzunluğunu fabrika ayarına ayarlayın ve dikiş genişliğini 0.5-1.5, iplik tansiyonunu otomatige ayarlayın. Fermuar deliğın sonunun üzerinden 0.7-1cm (3/8") ileri -geri dikiş dikiş dikin ve kumaşı 90 derece döndürün.  
10) 0.7-1 cm (3/8")

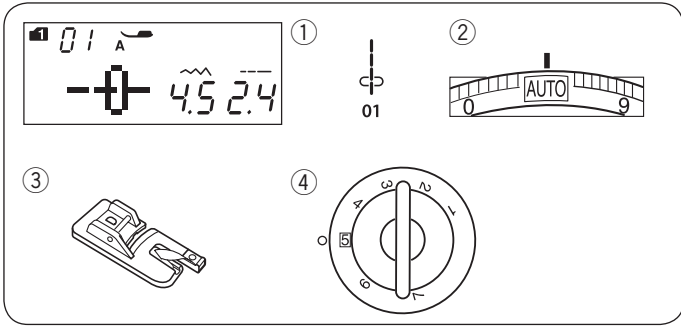
#### ⚠ DİKKAT:

Fermuar ayağı ve fermuar takılıyken ve dikiş genişlik ayarı ayarlanmışken iğnenin fermuar ayağına çarpmamasına dikkat edin.

7



- 6) Kumaş ve fermuar bantını dikecek şekilde fermuar dişlerini fermuar ayağın yanında ilerleyecek şekilde dikiş dikin. Fermuarın üstünden takribi 5 cm (2") mesafe kala durdurun. Teyel dikişlerini sökün.  
11) 5 cm (2")  
12) Teyel dikişler
- 7) İğneyi kumaşa indirin, ayağı kaldırın ve fermuarı açın. Ayağı indirin ve geriye kalan dikimi bitirin, katlamanın düzgün olduğuna dikkat edin.



## Kenar Kıvrırma Makine ayarları

- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| ① Desen:            | MOD 1: 01        |
| ② İplik tansiyonu : | Otomatik         |
| ③ Ayak:             | Kıvrırma ayağı D |
| ④ Ayak baskısı:     | 5                |

## Dikiş

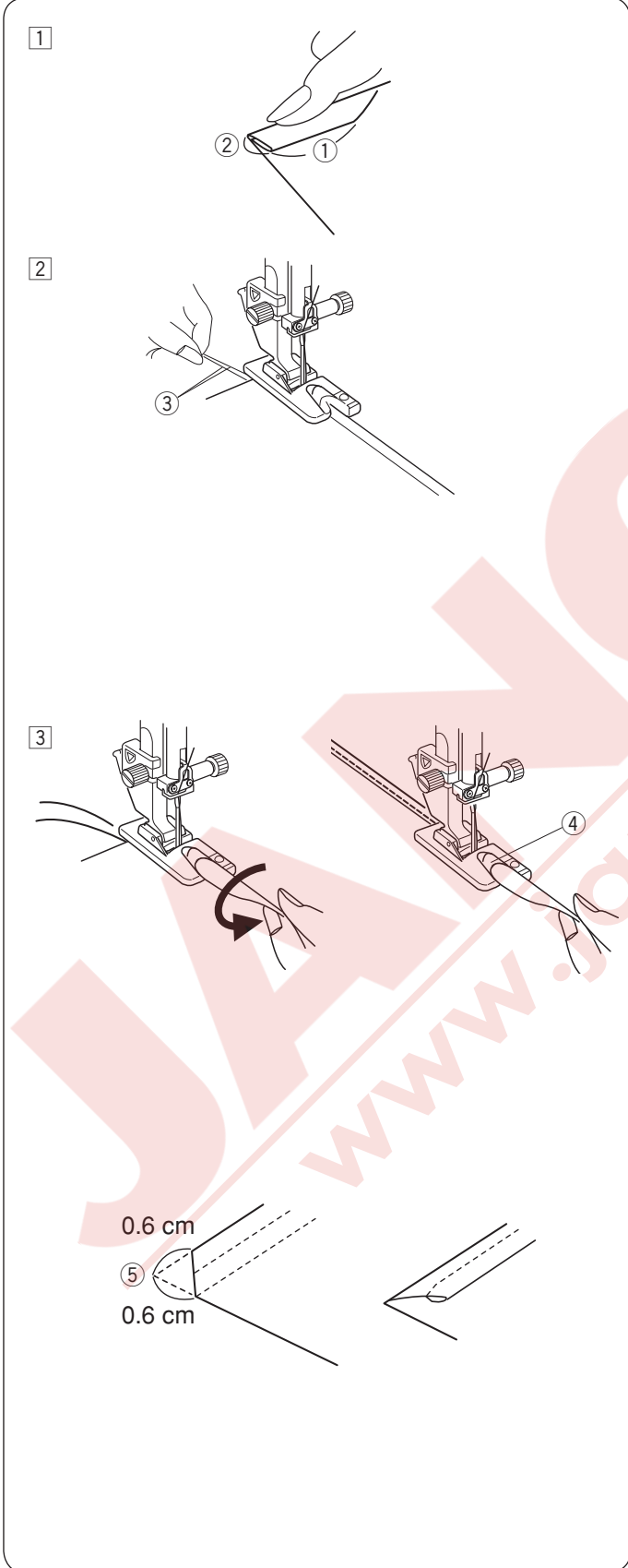
- ① Kumaşın kenarını iki kere katlayın, 6 cm (2 -3/8") uzunluk ve 0.3 cm (1/8") genişlik.
- ① 6 cm (2 - 3/8")  
② 0.3 cm (1/8")

- ② Kumaşı kumaşın kıvrılmış bölümünü ayağın rehberin hizasında yerleştirin. Ayağı indirin ve iplikleri geriye çekerek 1-2 cm (1/2"-1") kadar dikiş.
- ③ İplikler

- ③ Makineyi durdurun ve iğneyi kumaşa indirin. Ayağı kaldırın ve kumaşın katlanmış bölümünü ayağın kıvrımına yerleştirin. Ayağı indirin, kumaşın rahat ve düzgün ilerlemesi için kumaşın kenarını hafifçe kaldırın.
- ④ Ayağın kıvrımı

## NOT:

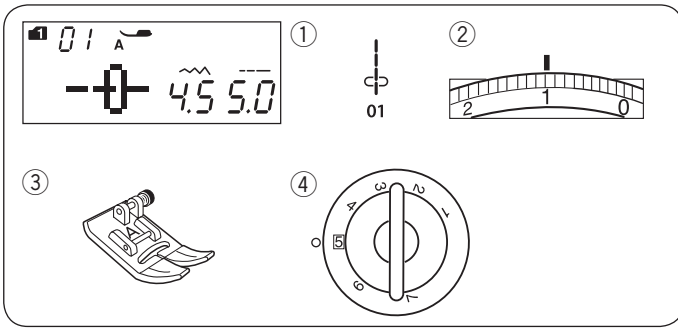
- Köşeyi 0.6 cm (1/4") keserek ayağa kumaşın katlanmış bölümünün yerleşmesini kolaylaştırın.
- ⑤ 0.6 cm (1/4")



## Büztü

### Makine ayarları

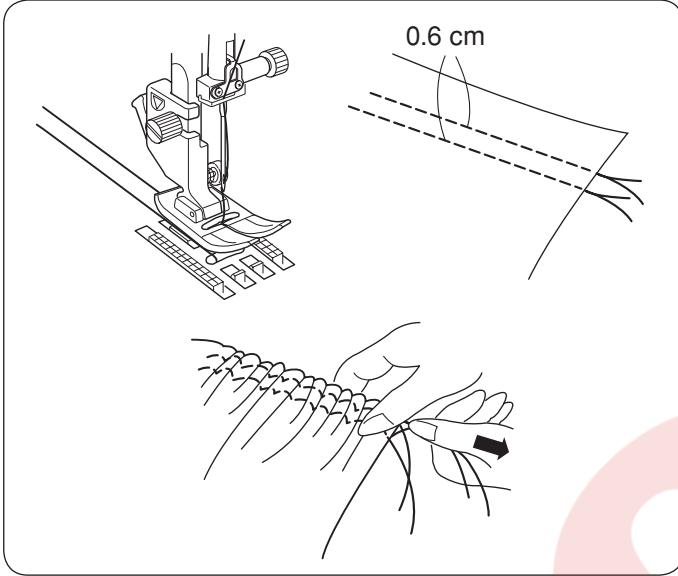
- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 01       |
| ② İplik tansiyonu: | 1               |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A |
| ④ Ayak baskısı:    | 5               |



İplik tansiyonunu "1" e getirerek gevşetin ve dikiş uzunluğunu 5.0'a ayarlayın.

### NOT:

Dikişe başlamadan önce masura ipliğini yukarıya çekin ve 10 cm (4") kadar ipliği geriye doğru çekin. Ön kapaktaki iplik kesicisini kullanın.



0.6 cm (1/4") aralıklı iki sıra düz dikiş dikiş. İplikleri başlama noktasında düğümleyin.

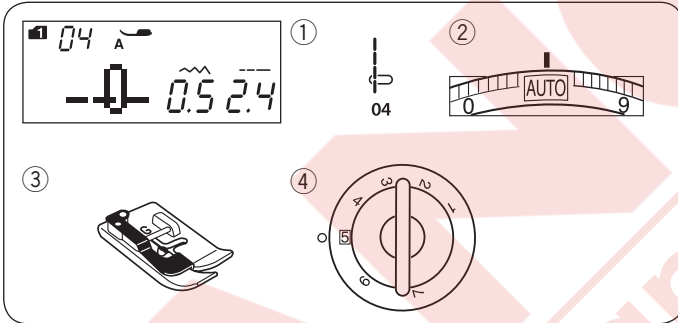
Kenardaki iplikleri çekerek kumaşın büzülmesini sağlayın.

Sondaki iplikleri düğümleyerek büzgülerin eşit dağılmasını sağlayın.

## Pile

### Makine ayarları

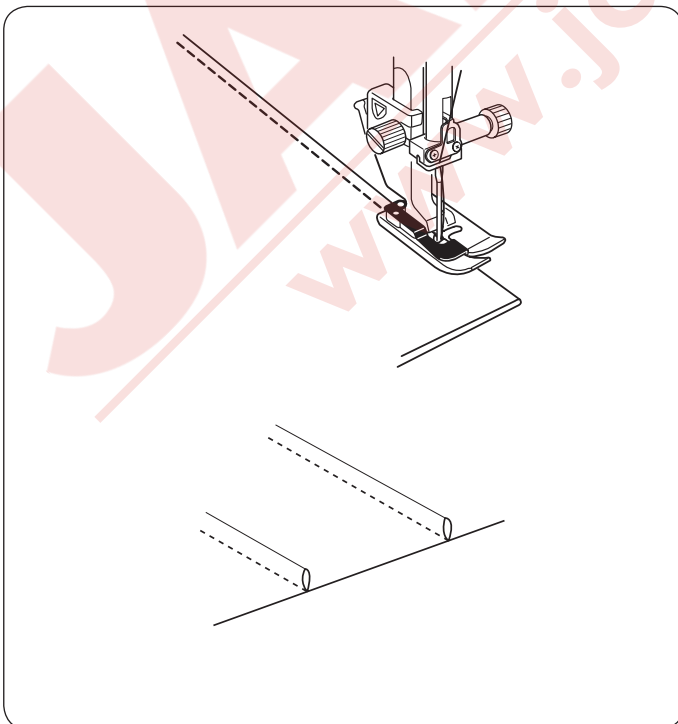
- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 04             |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik              |
| ③ Ayak:            | Gizli kıvrıma ayağı G |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                     |



Kumaşın ters yüzleri birbirine bakacak şekilde katlayın. Katlanmış kumaşı gizli kenar kıvrıma ayağının altına yerleştirin.

Katlamanın kenarını ayağının siperi ile hizalayın ve ayağı indirin.

Katlamanın ayağın siperin hizasında ilerleyerek dikiş.



Kumaşı açın ve pileleri bir tarafa doğru ütöleyin.

## Zig- zag Dikiş Makine ayarları

- ① Desen:
- ② İplik tansiyonu:
- ③ Ayak:
- ④ Ayak baskısı:

MOD 1: 11, 12  
Otomatik  
Zig-zag ayağı A veya Üst transport ayağı  
5

Zig-zag dikişi sülfile dahil olmak üzere çeşitli dikiş ihtiyaçları için kullanılır. Çoğu dokuma kumaşlarda kullanılabilir.

Aplike için yoğun bir zig-zag dikişi kullanılabilir.

### Dikiş uzunluk ayarı

Zig-zag dikişlerin uzunlukları dikiş uzunluk ayar tuşuna basarak ayarlanabilir.

Dikiş uzunluk ayar tuşun üzerindeki “+” işarete basarak uzunluğunu artırın.

Dikiş uzunluk ayar tuşun üzerindeki “-” işarete basarak uzunluğunu azaltın.

- ① Dikiş uzunluğu

### Dikiş genişlik ayarı

Zig-zag dikişlerin genişlikleri dikiş genişlik ayar tuşuna basarak ayarlanabilir.

Dikiş genişlik ayar tuşun üzerindeki “+” işarete basarak genişliği artırın.

Dikiş genişlik ayar tuşun üzerindeki “-” işarete basarak genişliği azaltın.

- ① Dikiş genişliği

(A): 11 (mod 1) nolu desenin sabit orta iğne iniş pozisyonu vardır.

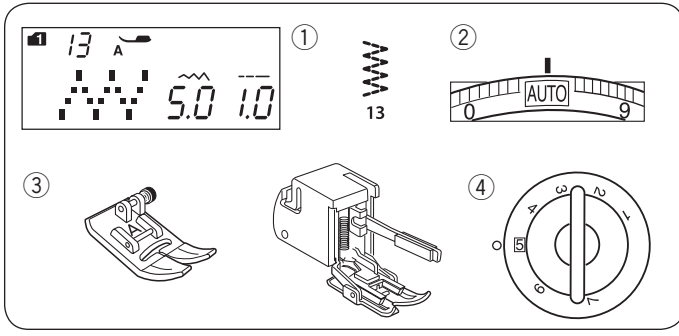
Dikiş genişliği simetrik olarak değişir.

(B): 12 (mod 1) nolu desenin sabit

sağ iniş pozisyonu vardır.

Dikiş genişliği değiştirilince iğnenin sol pozisyonu değişecektir.

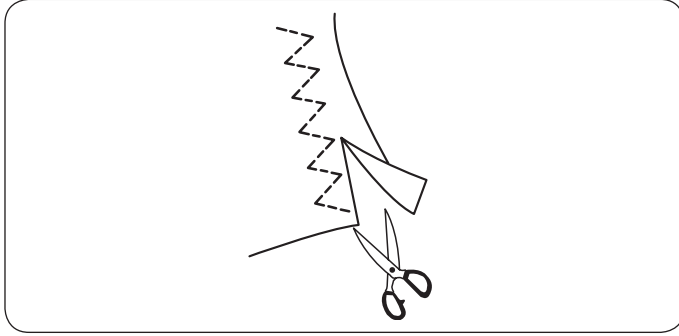
- ② Sabit sağ iğne pozisyonu



## Çoklu Zig-zag Dikiş (Triko dikiş)

### Makine ayarları

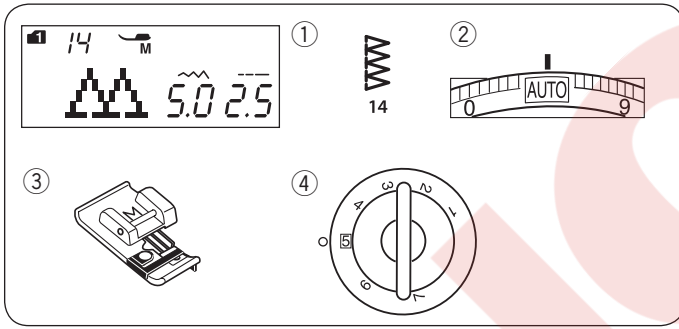
- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 13                |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                 |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A          |
| ④ Ayak baskısı:    | Üst transport ayağı<br>5 |



Bu dikiş sentetik ve başka esnek kumaşların büzüşmeye meyilli kenarlarını dikmek için kullanılır.

Kumaşın kenarından yeterli dikiş boşluğu bırakarak dikiş.

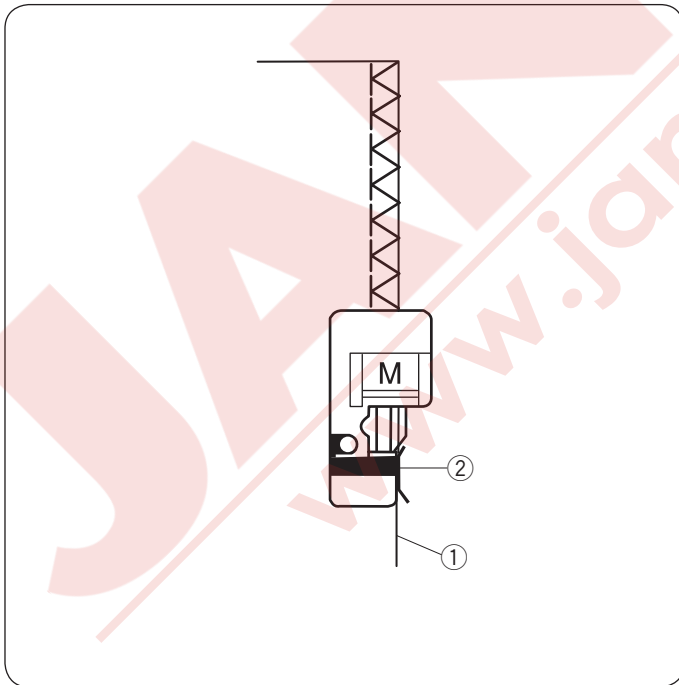
Dikişten sonra dikiş boşluğunu dikişlere yakın kesin.



## Sülfile Dikiş

### Makine ayarları

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 14       |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik        |
| ③ Ayak:            | Sülfile ayağı M |
| ④ Ayak baskısı:    | 5               |



Bu dikiş kumaşın kenarına sülfile dikmek ve aynı zamanda birleştirmek için kullanılır.

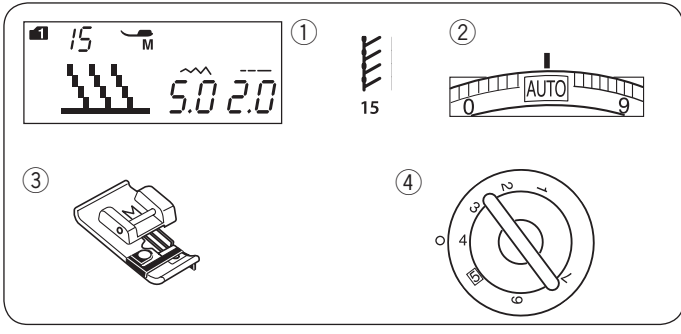
Bu dikişi dikim yerini düz açmanız gerekmeyen bölgelerde kullanın. Kumaşı ayağın siperine hizasına getirin ve dikiş.

- |                |
|----------------|
| ① Kumaş kenarı |
| ② Siper        |

### NOT:

Dikiş genişliği değiştirilemez.





## Doku Dikiş

### Makine ayarları

① Desen:	MOD 1: 15
② İplik tansiyonu:	Otomatik
③ Ayak:	Sülfile ayağı M
④ Ayak baskısı:	4

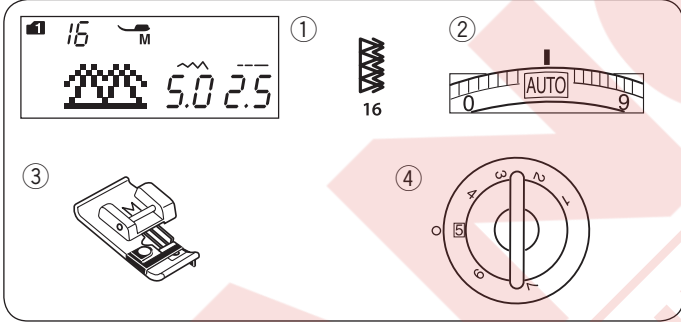
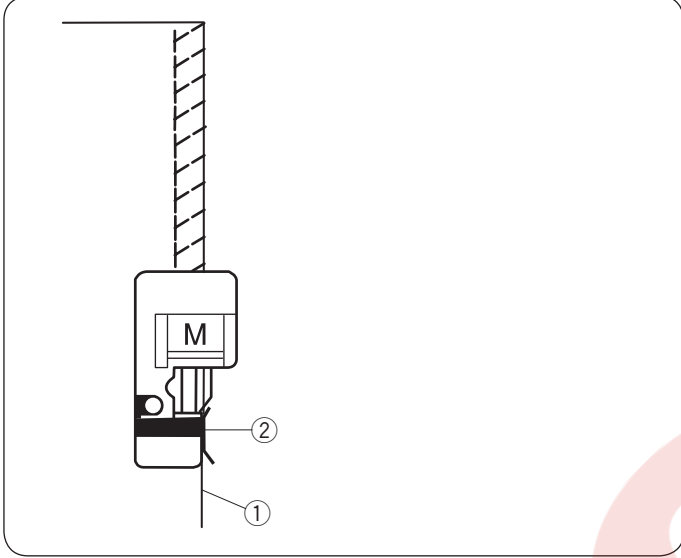
Bu dikiş en çok esnekliği ve gücü sağladığı için sentetik dokuma ve esnek kadife kumaşlar için tavsiye edilir.

Kumaşın kenarını ayağın siperin yanına yerleştirin ve dikiş.

- ① Kumaş kenarı
- ② Siper

### NOT:

Dikiş genişliği değiştirilemez.



## Çift Sülfile Dikiş

### Makine ayarları

① Desen:	MOD 1: 16
② İplik tansiyonu:	Otomatik
③ Ayak:	Sülfile ayağı M
④ Ayak baskısı:	5

Bu dikiş Gabardin ve Keten gibi dokuları çözülmeye meyilli kumaşlar için uygundur.

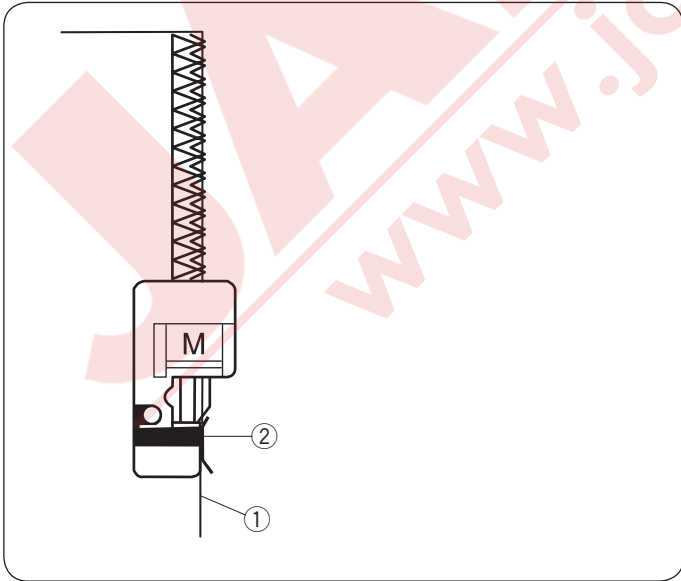
İki sıra zig-zag dikiş aynı anda kumaşın kenarına dikilerek sökülmesi engeller.

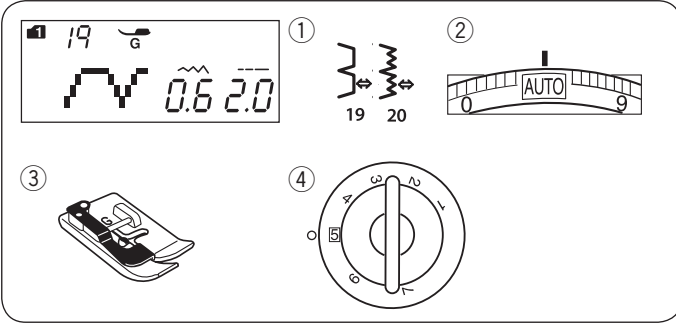
Kumaşın kenarını ayağın siperin yanına yerleştirin ve dikiş.

- ① Kumaş kenarı
- ② Siper

### NOT:

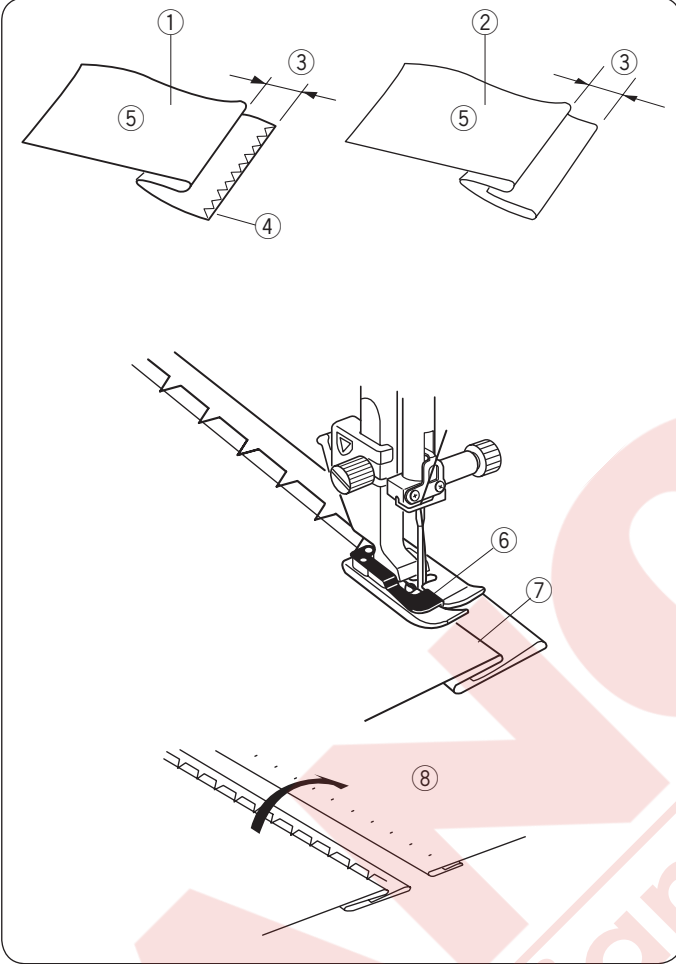
Dikiş genişliği değiştirilemez.





### Gizli Kıvrırma Makine ayarları

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 19, 20          |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik               |
| ③ Ayak:            | Gizli kıvrırma ayağı G |
| ④ ayak baskısı:    | 5                      |



Dokunmuş kumaşlar için desen 19'ü ve esnek kumaşlar için ise desen 20'i seçin.

### Kumaşı katlamak

Resimde gösterildiği gibi kumaşı katlayın.

- ① Kalın kumaş
- ② İnceden orta kalınlıkta kumaş
- ③ 0.4 – 0.7 cm (3/16"–1/4")
- ④ Sulfile
- ⑤ Kumaşın ters yüzü

### Dikiş

Kumaşı, kumaşın katlanmış bölümü ayak siperinin sol tarafına gelecek şekilde yerleştirin.

Ayağı indirin.

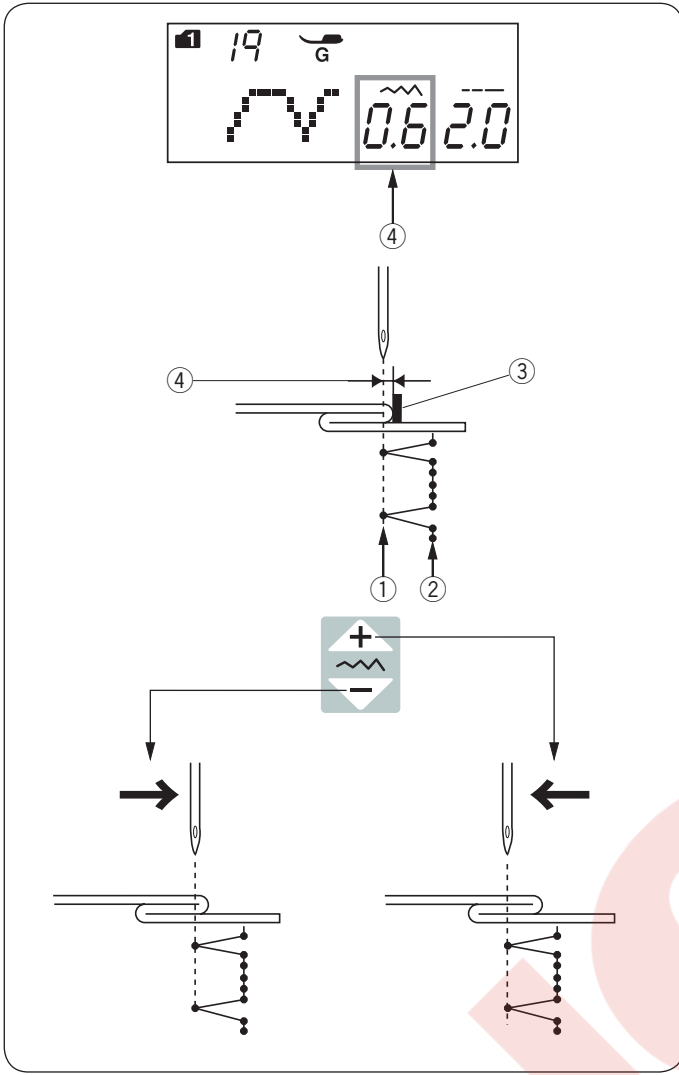
Dikiş genişlik ayar düğmesi ile iğnenin iniş pozisyonu iğne, katlanmış kenarın ucunun sol tarafını delemek şekilde ayarlayın.

Ayak siperi hizasından dikişin.

- ⑥ Ayak siperi
- ⑦ Katlama

Kumaşı doğru yüzü yukarıya bakacak şekilde açın. Kumaşın doğru yüzünde olan dikişler neredeyse görünmeyeceklerdir.



- ⑧ Kumaşın doğru yüzü



### İğne iniş pozisyonunu değiştirmek

Dikiş genişlik ayar tuşuna basın.

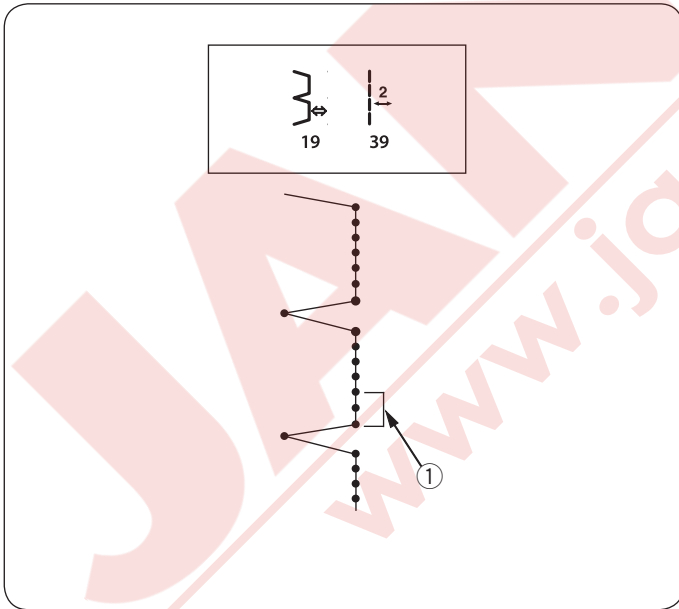
LCD ekranı iğne sol pozisyonun rehberden kaç milimetre olduğunu gösterir ④.

- "" işaretine basarak iğne sağa doğru hareket ettirilir.
- "" işaretine basarak iğne sola doğru hareket ettirilir.

- ① Sol iğne pozisyonu
- ② Sağ iğne pozisyonu
- ③ Ayaktaki siper
- ④ Siper ve iğnenin sol pozisyonundan olan mesafe

### NOT:

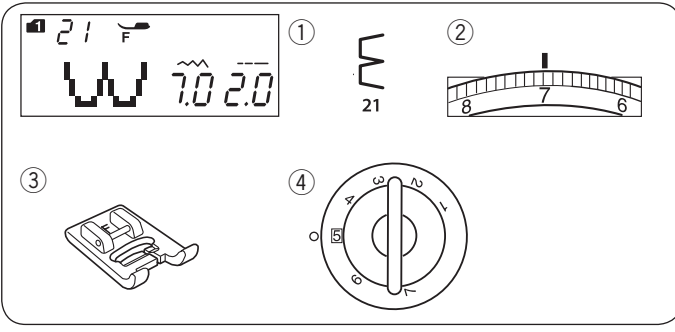
19 (mod 1) ve 20 (mod 1) numaralı desenlerin genişlikleri değiştirilemez, ancak iğne iniş pozisyonu değişir.



### Desen 14 deki düz dikişlerin uzunluğunu artırmak

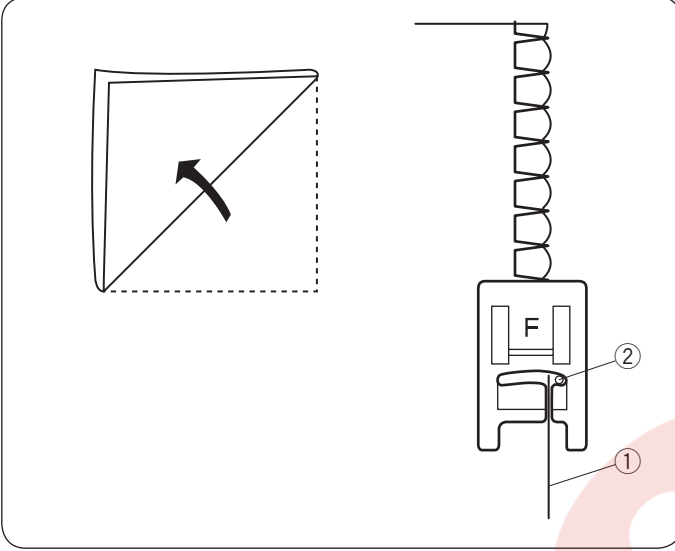
Desen 19 (mod 1) ve 39 (mod 2) kombinasyonunu programlayın.

Desen 39 (mod2) ① ile gizli kıvrıma dikişi kombine edilince iki düz dikiş eklenecektir. (sayfa 73'e bakın).



## Kabuk Pili Makine ayarları

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| ① Desen:          | MOD 1: 21           |
| ② İplik tamsiyon: | 6-8                 |
| ③ Ayak:           | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:   | 5                   |

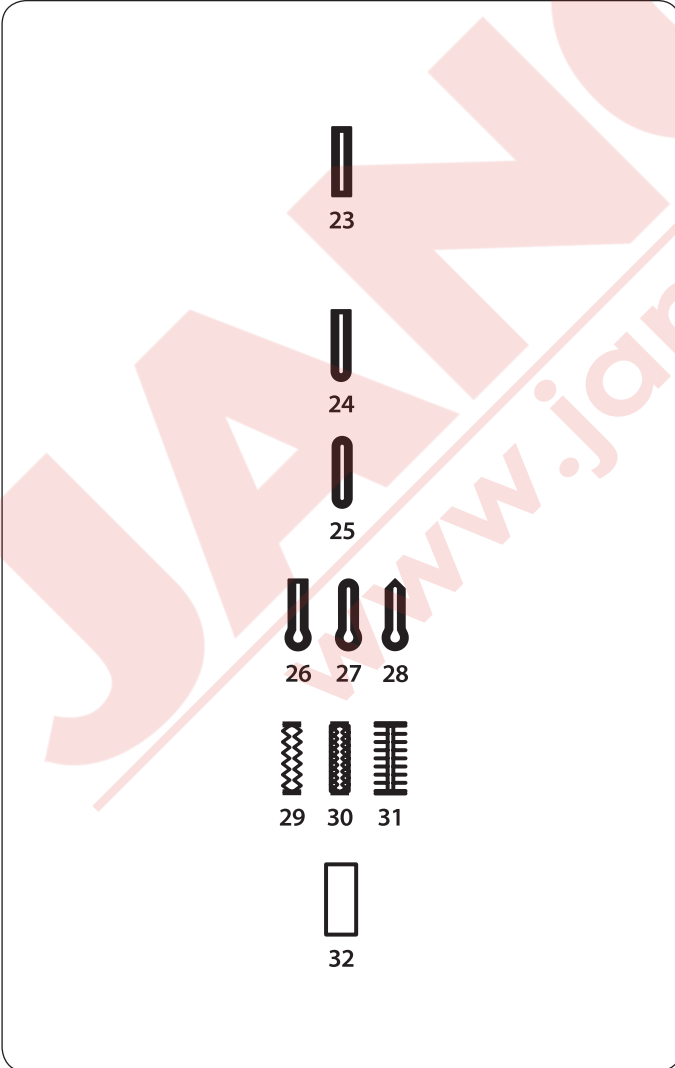


İnce kumaş kullanın (örnek, triko). Resimde gösterildiği gibi kumaşı katlayın ve katlama yerinden dikiş.

İğnenin katlanmış kenarı geçmesini izin vererek kabuk kenar yapmasını sağlayın. İğne ipliğinin tansiyonunu çok az arttırmanız gerekebilir.

- ① Katlanmış kenar
- ② Sağ iğne pozisyonu

Eğer sıralarca kabuk dikiş yapacaksanız sıraların arasındaki mesafeyi en az 1.5 cm (5/8") aralıklı yapın. Kabuk dikişlerini örme veya yumuşak ipeğimsi dokuma kumaşlarda kullanabilirsiniz.



## İlikler

### Çeşitli ilikler

#### 23 Kare (Sensorlu) ilik

Bu kare ilik genelde orta kalınlık ve kalın kumaşlarda kullanılır. İlik büyüklüğü, ayağa düğme yerleştirerek otomatik olarak belirlenir.

#### 24 Yuvarlak uçlu ilik

Bu ilik blüzlelerde ve çocuk giysilerinde kullanılan ince kumaştan orta kalınlıktaki kumaşlar için kullanılır.

#### 25 İnce kumaş ilikler i

Bu iliğin iki ucuda yuvarlaktır ve ipek gibi ince narın kumaşlarda kullanılır.

#### ilikleri

#### 26-28 Anahtar

Anahtar ilikleri genelde orta kalınlık ile kalın kumaşlarda kullanılır. Kalın ve büyük düğmeler için uygundur.

#### 29-31 Esnek ilikler

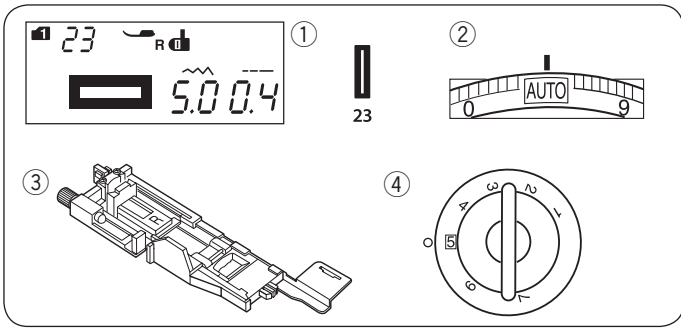
Bu ilik esnek kumaşlarda kullanılabilir. Dekoratif ilik olarak da kullanılabilirler.

#### 32 Çerçeve İlik

Bu desen elle dikilen çerçeve iliğın şablonudur.

#### NOT:

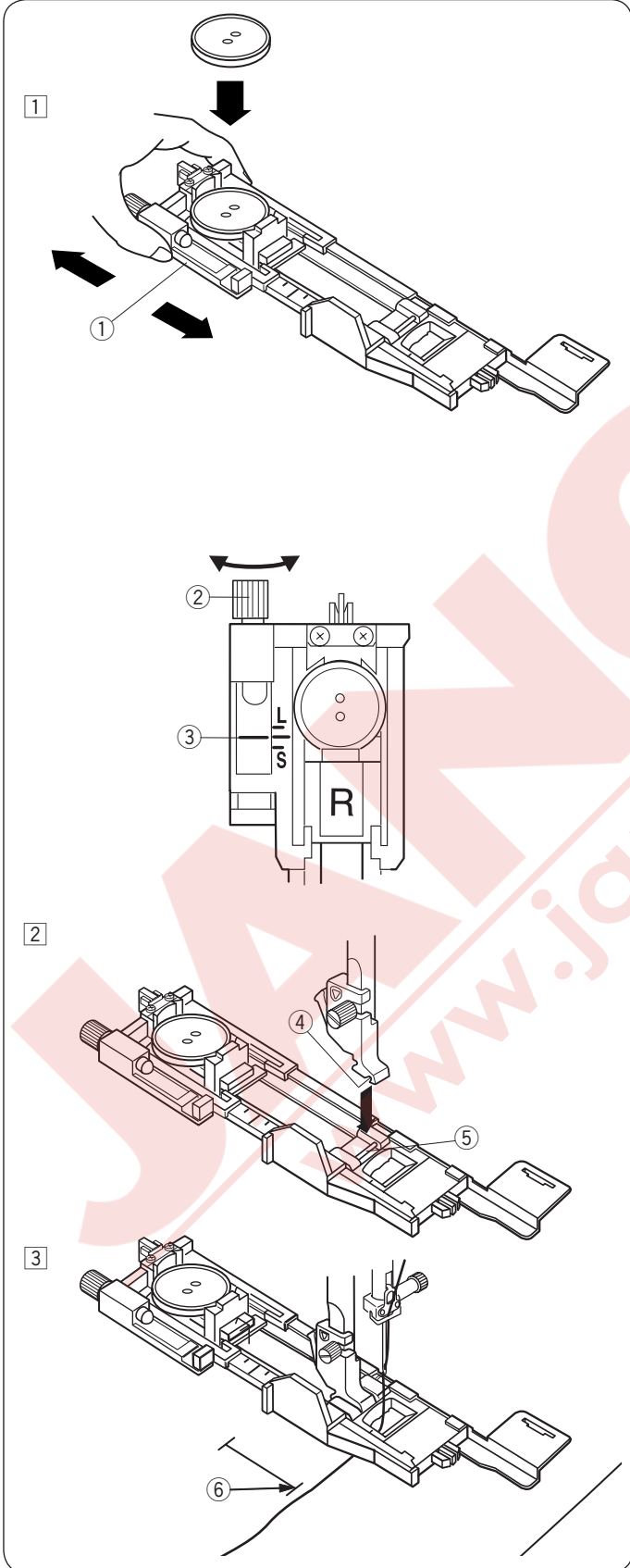
24-32 kadar ilikler sensorlu iliklerdir ve talimatları 23 nolu ilik ile aynıdır.



## Kare İlik

### Makine ayarları

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 23             |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik              |
| ③ Ayak:            | Otomatik ilik ayağı R |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                     |



İliğin büyüklüğü otomatik ilik ayağı R'nin arksasına bir düğme yerleştirilerek otomatik olarak belirlenir. İlik ayağın arkasındaki düğme tutucusu 1 cm (3/8") den 2.5 cm (1") kadar düğme alabilir. Sensörlü ilikler seçince LCD ekranında ilik çubuğunu indirilmesi için ikaz mesajı çıkar.

### NOT:

Bazı belirli kalın kumaşlar, özel kumaşlarda ve iplikler için ilik büyüklüğünü değiştirmek gerekebilir. Ayarları kontrol etmek için atık bir kumaş parçasına deneme ilik dikiş. Fabrika ayar ilik genişliği normal düğmeler için uygundur. İnce ve esnek kumaşlarda tela kullanın.

### Dikiş

- ① Düğme tutucusunu arkaya doğru çekin ve düğmeyi içine yerleştirin. Düğme tutucusunu kapatarak düğmeyi sıkıca sıkıştırın.
- ① Düğme tutucusu

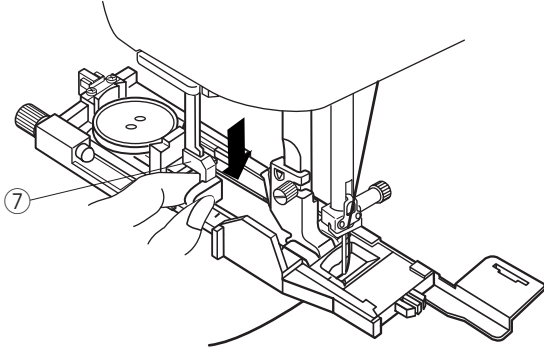
### NOT:

Deneme iliğin uzunluğunu kontrol edin ve gerekiyorsa ayağın üzerindeki ayar vidasını çevirerek uzunluğu ayarlayın. İlik uzunluğunu arttırmak için ayar vidasını "L" işaretine doğru çevirin. İlik uzunluğunu azaltmak için ayar vidasını "S" işaretine doğru çevirin.

- ② Ayar vidası
- ③ İşaret çizgisi

- ② İğne kaldır / indir tuşuna basarak iğneyi kaldırın. Makine kilit tuşuna basın. Otomatik ilik ayak R'nin pimi ayak bağının yuvasına oturttarak takın. Otomatik ilik ayağı R'yi ayak bağının altına yerleştirirken ayak kaldırmıcısını ekstra yüksek pozisyonuna getirebilir. Ayağı kaldırın.
  - ④ Yuva
  - ⑤ Pim
- ③ İğne ipliğini ayağın deliğinden sola doğru geçirin. İlik pozisyonunu kumaşın üzerine işaretleyin ve kumaşı ilik ayağının altına yerleştirin. Volantı çevirerek iğneyi dikişin başlangıç noktasına indirin.
  - ⑥ Başlangıç noktası

4



4 Ayağı indirin ve ilik çubuğunu inebildiği kadar indirin.

7 İlik çubuğu

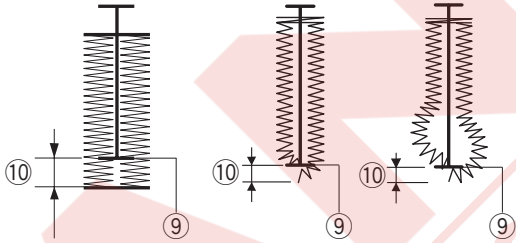
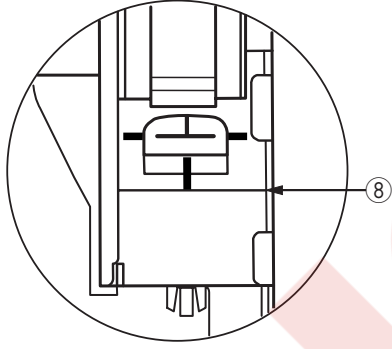
**NOT:**

Düğme tutucusu ve düğmenin arasında boşluk olmadığına emin olun, aksi takdirde ilik düzgün dikilmez veya iliğin sağ veya sol tarafın uzunluğu farklı olacaktır.

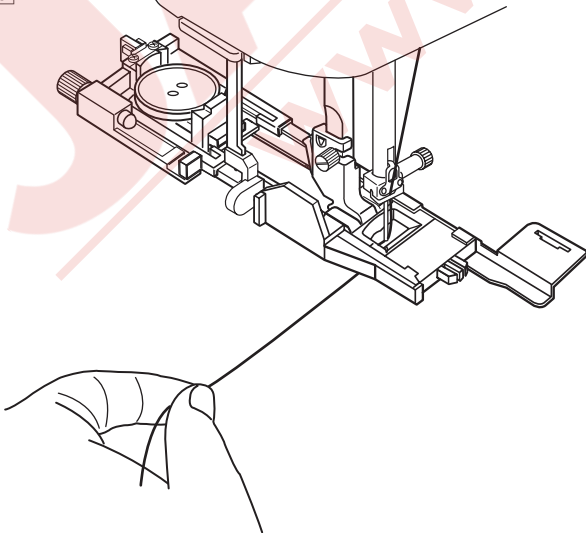
8 Boşluksuz

9 Başlama noktası

10 Boşluk

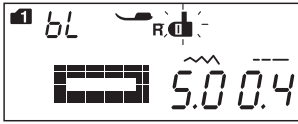
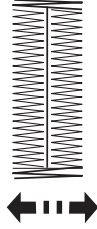
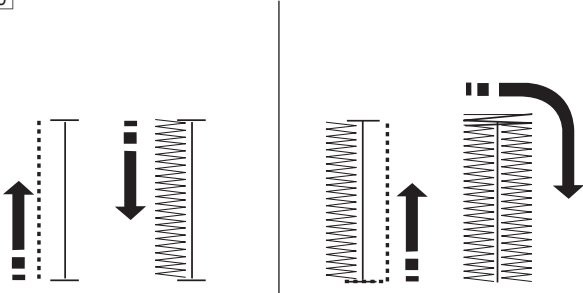


5



5 İğne ipliğine hafifçe sola çekerek dikiş. Birkaç dikiş diktikten sonra ipliği rahat bırakın ve dikmeye devam edin.

6

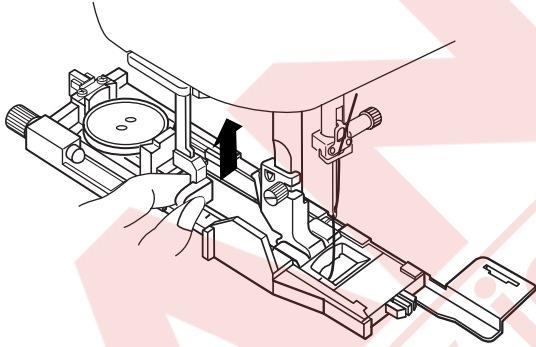


- 6 İlik gösterilen sıralamaya göre otomatik olarak dikilir. İlik bitince, makine iğne kaldırılmış pozisyonda otomatik olarak durur. İplik kesme tuşuna basın ve kumaşı çıkartın.

**NOT:**

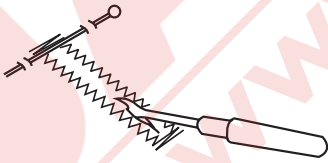
Eğer ilik çubuğunu aşağıya çekmeden dikişe başlanırsa LCD ekranında ikaz mesajı çıkar ve bir kaç dikişten sonra makine durur. İlik çubuğunu aşağıya çekin ve dikişe başlayın.

7



- 7 İlik dikişi bitince ilik çubuğunu tamamen yukarıya itin.

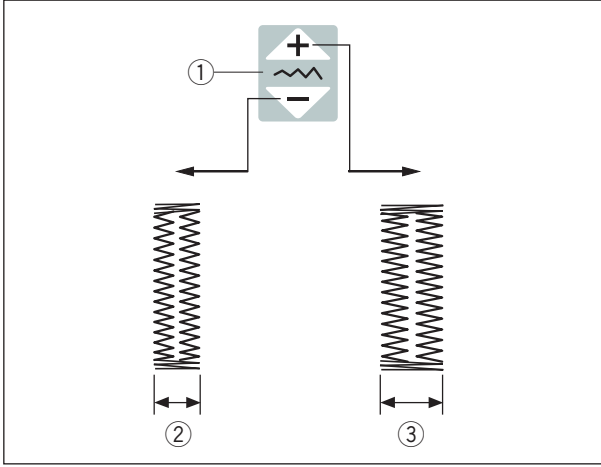
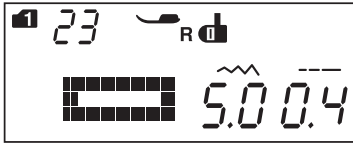
8



- 8 İliğin üst ve alt dikişlerin alt bölümlerine toplu iğne takarak ponteriz dikişlerin kaza ile kesilmesini engellersiniz. Dikiş sökücü ile iliğin deliğini açın. Anahtar deliği iliğin deliğini açmak için gözçük açıcı kullanın.

**NOT:**

Sağlam ve dayanıklı ilik dikmek için önceki dikilen iliğin üzerine bir ilik daha dikiş. İlik bitince sadece başlat / dur tuşuna basarak bir ilik daha dikilir. Ayağı kaldırmayın veya başka desen seçmeyin. Makine önce dikilen iliği üzerine bir ilik daha diker.



### Manuel Ayarlar

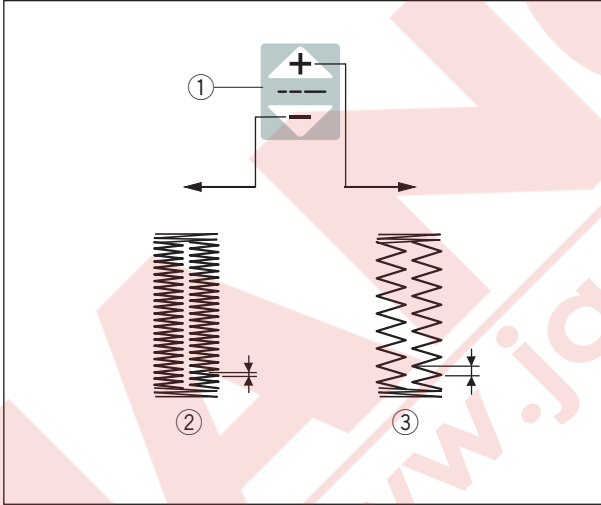
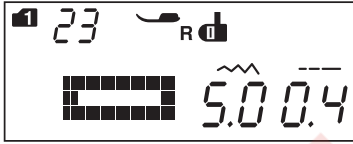
İlik genişliği dikiş genişlik ayar tuşuna basarak ayarlanabilir.

- " + " işaretine basarak iliğin genişliği artırılır.
- " - " işaretine basarak iliğin genişliği azaltılır.

- ① Dikiş genişlik ayar tuşu
- ② Dar ilik
- ③ Geniş ilik

#### NOT:

İlik genişliği 2.6 ile 9.0 arası ayarlanabilir.



### İlik dikiş sıklık ayarı

İlik dikiş uzunluk ayar tuşuna basarak ilik dikiş sıklığı ayarlanabilir.

- " + " işarete basarak ilik dikişini seyrekleştirilir.
- " - " işarete basarak ilik dikişini sıkılaştırılır.

- ① Dikiş uzunluk ayar tuşu
- ② Sıkı dikişli ilik
- ③ Seyrek dikişli ilik

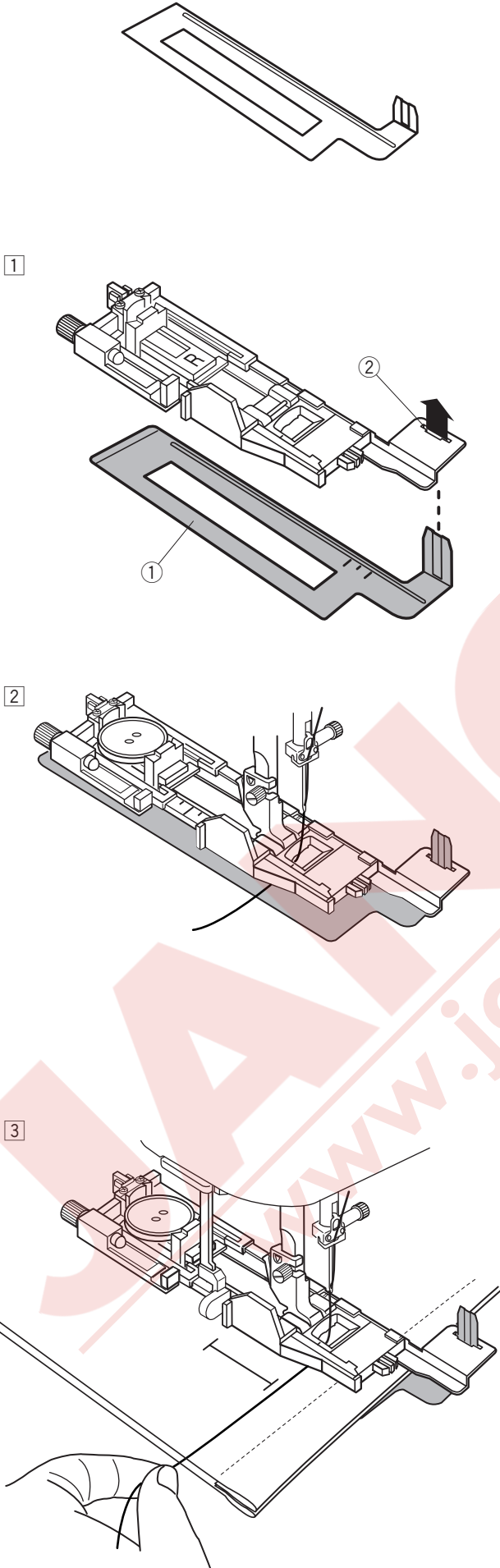
#### NOT:

İlik dikiş sıklığı 0.2 ile 1.0 arası ayarlanabilir.



## Stabilize Plakanın Kullanımı

Dokuma, esnek veya sabit kalmayan kumaş kullanımlarında stabilize plakasını kullanın.



- 1 Stabilite plakanın çıkıntısını 1 ilik ayağın deliğine 2 sokun.

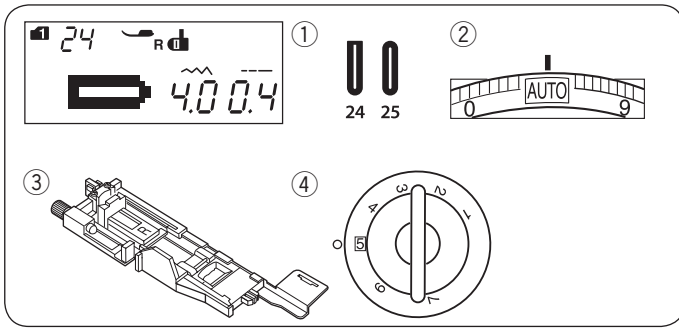
- 1 Stabilite plakası  
2 Çıkıntısı

- 2 Düğmeyi ilik ayağın düğme tutucusuna yerleştirin. İlik ayağını makineye takın. Kumaşı ilik ayağın ve stabilize plakanın arasına yerleştirin. İğne kaldır / indir tuşuna iki kere basıp kumaşı sola doğru çekip iğne ve masura ipliğini ilik ayağı ve stabilize plakanın arasına çekip kumaşı çıkartın.

- 3 Kumaşı ilik ayağı ve denge plakanın arasına yerleştirin. İğneyi başlama noktasına volanti çevirerek indirin. Ayağı ve ilik çubuğunu indirin. Makineyi başlatın ve ipliği hafifçe sola çekin. Birkaç dikiş diktikten sonra ipliği serbest bırakıp dikmeye devam edin.

### NOT:

Dikiş işlemleri ile sensör (kare) ilik ile tamamen aynıdır.



## Yuvarlak uçlu ve ince kumaş ilikleri Makine ayarları

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 24, 25         |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik              |
| ③ Ayak:            | Otomatik ilik ayağı R |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                     |

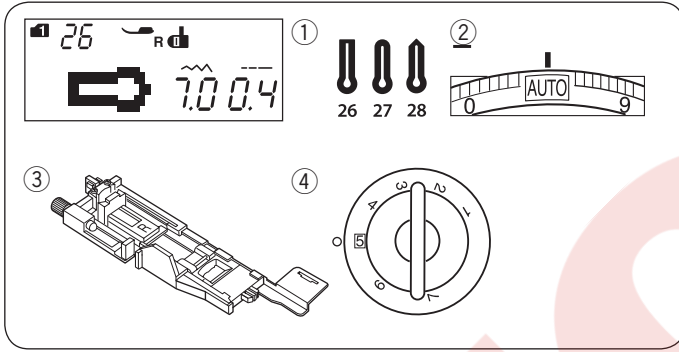
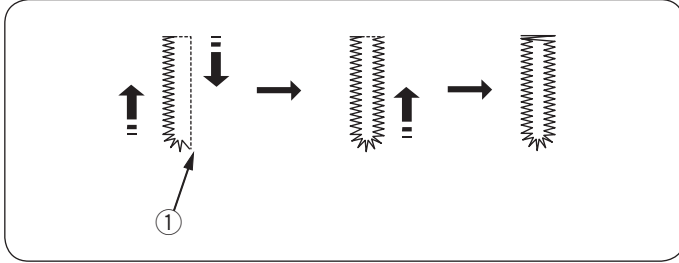
Dikiş işlemi kare (sensörlü) ilik ile aynıdır (sayfa 44 - 46 bakın).

Makine iliği gösterilen sıralama ile diker.

- ① Başlangıç noktası

### NOT:

İlik genişliği 2.6 den 9.0 ayarlanabilir.  
Dikiş sıklığı 0.2 den 1.0 ayarlanabilir.



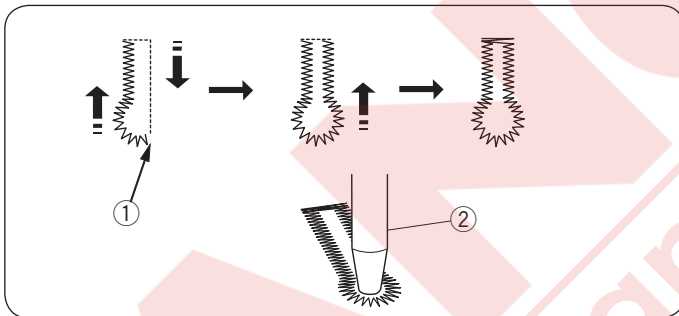
## Anahtar deliği ilikler

### Makine ayarları

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 26,28          |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik              |
| ③ Ayak:            | Otomatik ilik ayağı R |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                     |

### NOT:

27 numaralı ilik orta kalın kumaşlarda kalın düğmeler için kullanılır.  
28 numaralı ilik kalın kumaşlarda kalın düğmeler için kullanılır.



Dikiş işlemi kare ilik ile aynıdır (sayfa 44 -46 bakın).

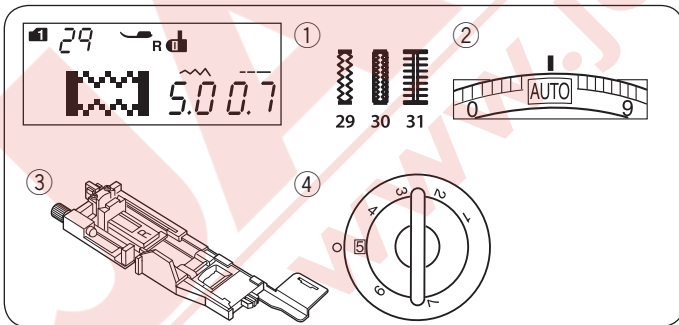
Makine iliği gösterilen sıralama ile diker.

Anahtar ilik deliğini delgeç kullanarak delin.

- ① Başlangıç noktası  
② Delgeç

### NOT:

İlik genişliği 5.6 den 9.0 ayarlanabilir.  
Dikiş sıklığı 0.2 den 1.0 ayarlanabilir.



## Esnek ilik

### Makine ayarları

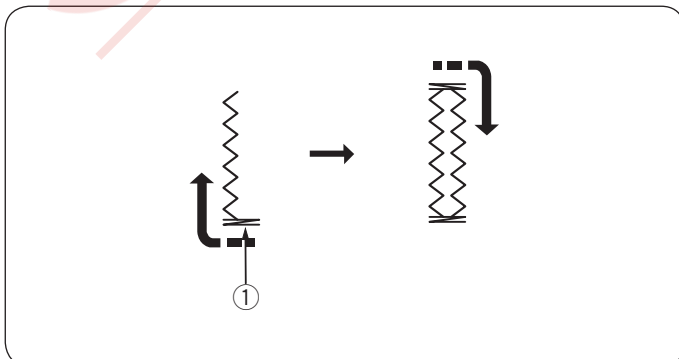
- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 29, 31         |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik              |
| ③ Ayak:            | Otomatik ilik ayağı R |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                     |

Dikiş işlemi kare ilik ile aynıdır (sayfa 44 - 46'a bakın).

Makine iliği gösterilen sıralama ile diker.

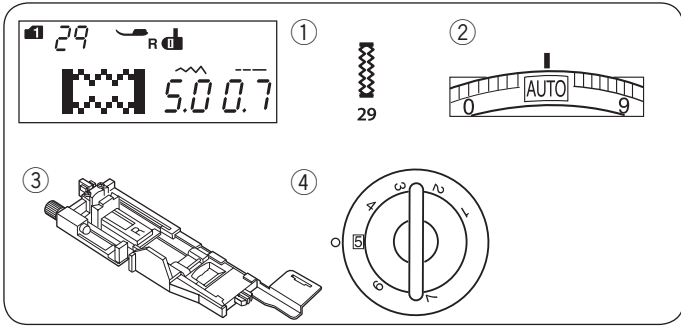
Anahtar ilik deliğini delgeç kullanarak delin.

- ① Başlangıç noktası



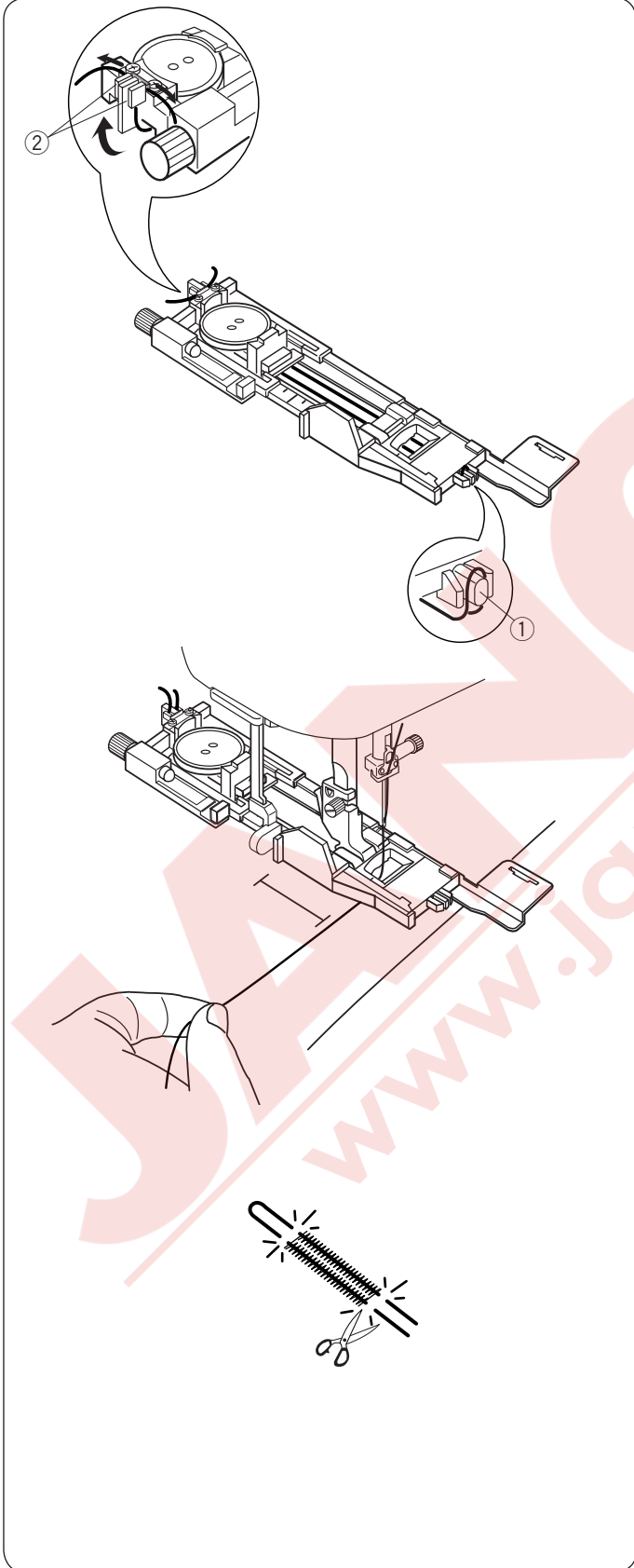
### NOT:

İlik genişliği 2.6 dan 9.0 ayarlanabilir.  
Desen 29 (mod 1) için dikiş sıklığı 0.5 den 1.0 ve desen 30 (mod 1) için ise 0.7 den 1.2 ayarlanabilir ve desen 31 (mod 1) için 0.5 den 2.5.  
Eğer sağ veya sol sıranın düzgünlüğü birbirine uymazsa dişli ayar düğmesini çevirerek ayarlayın (sayfa 81'e bakın).



### Kordonlu ilik Makine ayarları

① Desen :	MOD 1: 29
② İplik tansiyonu :	Otomatik
③ Ayak :	Otomatik ilik ayağı R
④ Ayak bas kısı :	5



Otomatik ilik ayağıdaki düğme tutucusuna düğme yerleştirin. Otomatik ilik ayağı R kaldırılmış pozisyondayken ayağın önündeki horoza kordonu takın. Kordonları ayağın altından arkaya doğru çekin . Kordonların uçlarını yukarıya çekin ve metal plakanın ve tırnakların arasından kordonları geçirin.

- ① Horoz
- ② Metal plaka

Kordonlu ilik dikmek için sensörlü ilik ile aynı işlemleri izleyin.

İğneyi iliğin başlama noktasına indirin ve dikmeye başlayın.

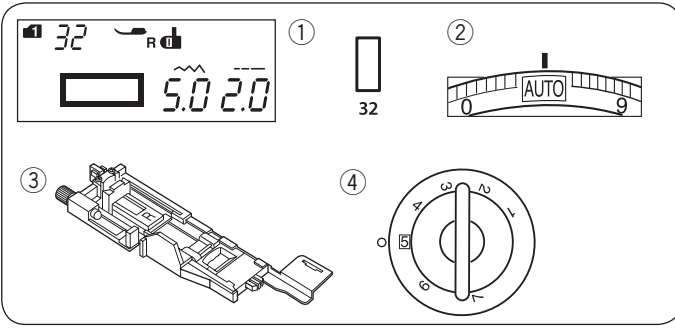
Dikiş işlemi kare (sensörlü) ilik ile aynıdır

Makineden kumaşı çıkartın. Kordonu iki ucundan kesin.

İlik deliğini kesmek için sayfa 46 bakın.

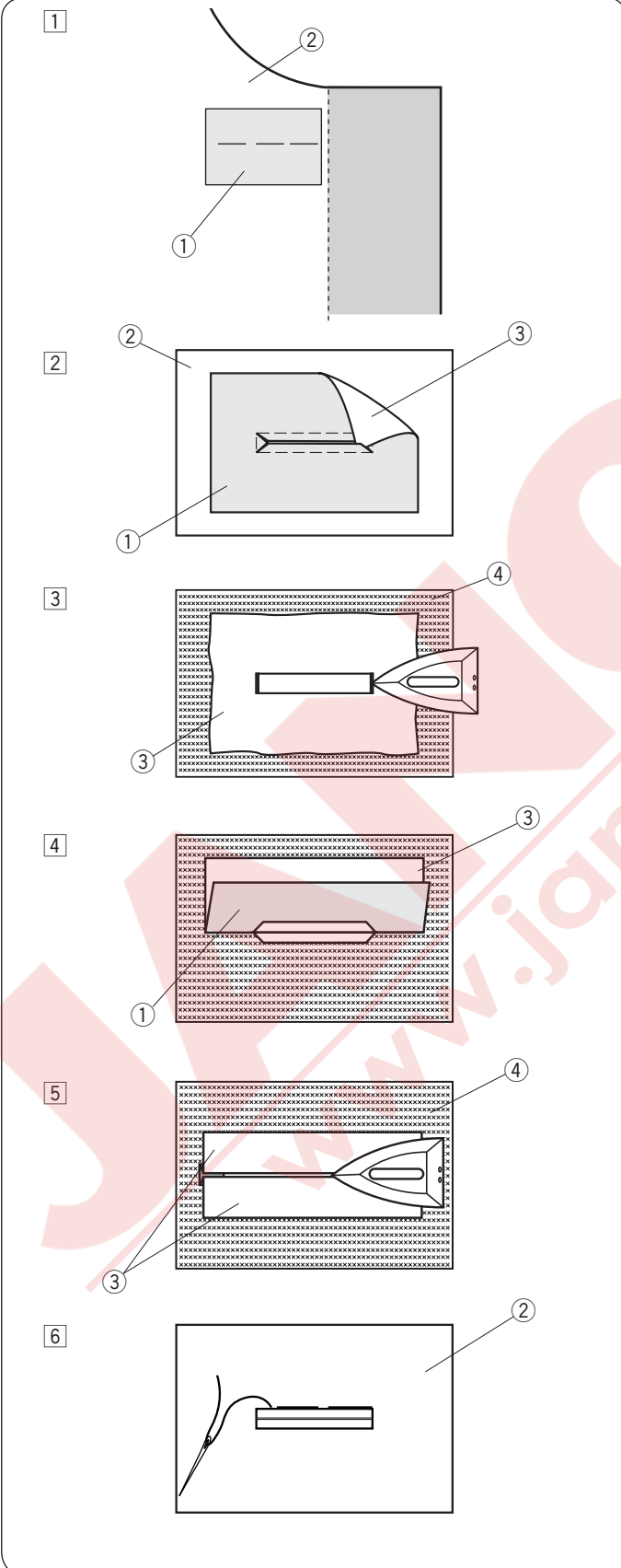
#### NOT:

Dikiş genişliğini kullanılan kordonun kalınlığına göre ayarlayın.



## Çerçevesiz ilik Makine ayarları

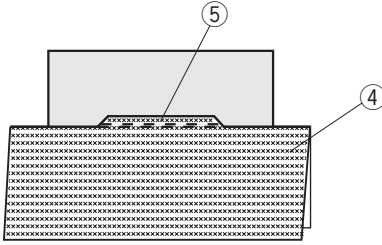
- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 32             |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik              |
| ③ Ayak:            | Otomatik ilik ayağı R |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                     |



Çerçevesiz ilik kumaş parçası dikerek yapılır. Çerçevesiz ilikler özellikle terzi yapım giysiler için uygundur, ancak ince ve narin kumaşlarda kabarıklık yaptıklarından tavsiye edilmez.

- ① Giysinin kumaşından bir parça kumaşın doğru yüzleri birbirlerine bakacak şekilde teyelleysin.
  - ① Parçanın ters yüzü
  - ② Giysinin doğru yüzü
- ② 32 (Mod 1) numaralı deseni seçin. Çerçevesiz iliği her iki kumaşa birden dikiş. Resimde gösterildiği gibi ilik deliğini açın ve parça kumaşın kanatlarını ilik deliğinden geçirin.
  - ① Parça kumaşın ters yüzü
  - ② Giysi kumaşın doğru yüzü
  - ③ Parça kumaşın doğru yüzü
- ③ Parça kumaşın doğru yüzü görülüne kadar çekin. Ütü kullanarak köşe kenarlarını tam kare şekline gelene kadar ütöleyin.
  - ③ Parça kumaşın doğru yüzü
  - ④ Giysi kumaşın ters yüzü
- ④ Parça kumaşını geriye doğru katlayarak ilik kanatlarını oluşturun.
  - ① Parça kumaşın ters yüzü
  - ③ Parça kumaşın doğru yüzü
- ⑤ İki katlama yerlerini ütöleyin.
  - ③ Parça kumaşın doğru yüzü
  - ④ Giysi kumaşın ters yüzü
- ⑥ Dikişlerin üzerinde iğne ve iplik ile teyel dikiş dikiş.
  - ② Giysi kumaşın doğru yüzü

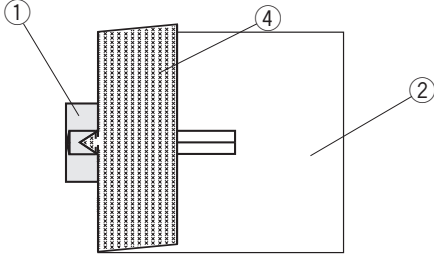
7



7 Giysi kumaşın uzunluğunu katlayın. Orjinal dikim yerinin yanından İleri geriye dikerek parça kumaşın kanatlarını sabitleyin.

- 4 Giysi kumaşın ters yüzü
- 5 İleri geri dikiş

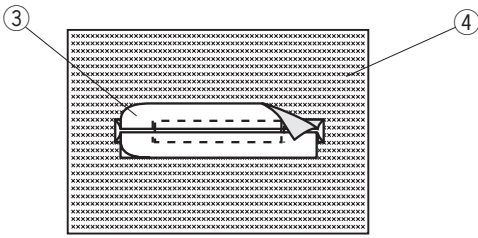
8



8 Kumaşın ucunu katlayın ve üçgen ucun üstünden üç kere ileri geri dikiyin.

- 1 Parça kumaşın ters yüzü
- 2 Giysi kumaşın doğru yüzü
- 4 Giysi kumaşın ters yüzü

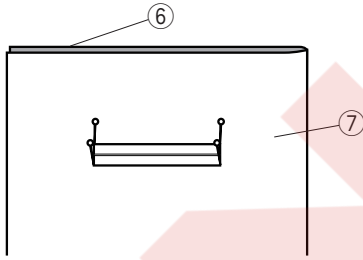
9



9 Parça kumaş delikten 1 den 1.5 cm (7/16" – 5/8") mesafeli kesin. Köşeler resimden gösterildiği gibi yuvarlak kesin.

- 3 Parça kumaşın doğru yüzü
- 4 Giysi kumaşın ters yüzü

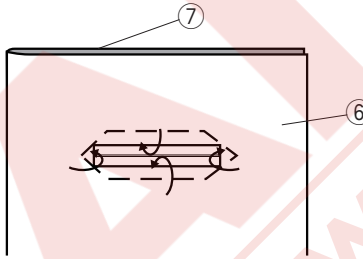
10



10 Giysi kumaşın ters yüzüne çevirin. Dört köşeleri iğne ile gösterildiği gibi işaretleyin.

- 6 Ters yüz
- 7 Giysi kumaşı

11

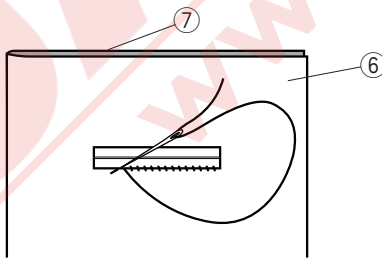


11 Tüm katları çevirin ve ters yüzde adım 2 gösterildiği gibi ilik deliğini açın.

Dört iğne dört köşeyi belirtir. Her bir köşeyi ters yüz ile kumaş parçasını arasına katlayın.

- 6 Ters yüz
- 7 Giysi kumaşı

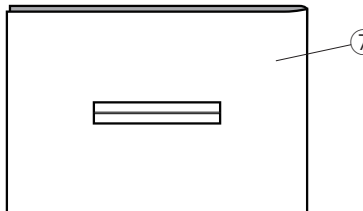
12



12 Gösterildiği gibi iliği etrafından iğne ve iplik ile dikiyin.

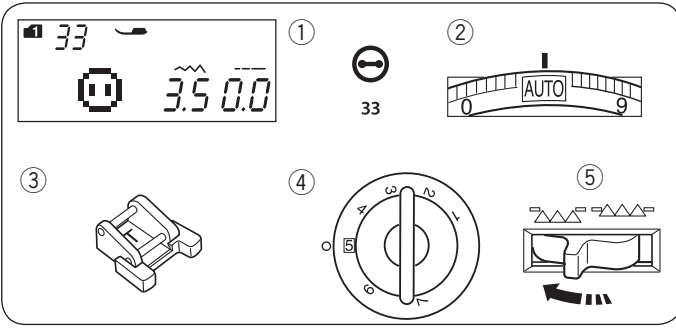
- 6 Ters yüzü
- 7 Giysi kumaşı

13



13 Çerçevesi ilik tamamlanmıştır.

- 7 Giysi kumaşı



## Düğme Dikimi Makine ayarları

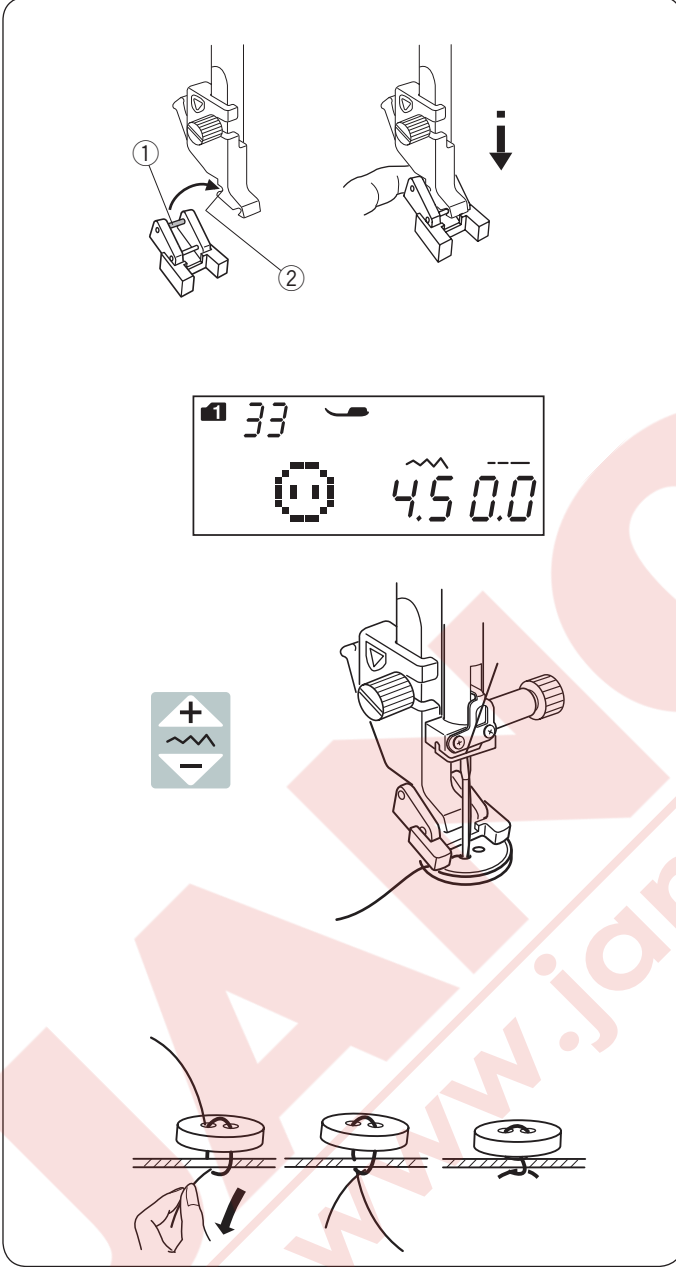
① Desen :	MOD 1: 33
② İplik tansiyonu:	Otomatik
③ Ayak:	Düğme dikiş ayağı T
④ Ayak baskısı:	5
⑤ Dişli:	İndirilmiş

## Düğme dikme ayağı T'yi takmak

Ayağın arkasında bulunan pimi ayak tutucusunun arka yuvasına yerleştirin.

- ① Arka pim
- ② Arka yuva

Ayak milini hafifçe indirin ve parmaklarınızla düğme ayağını tutun.



## Dikiş

Dişliyi indirin.

Kumaşın üzerine düğmeyi yerleştirin ve volanti elle döndürerek iğnenin düğmenin sol deliğine girmesini sağlayın.

Düğmenin deliklerini ayağın deliği ile hizaya getirin ve ayağı indirerek düğmeyi yerinde tutmasını sağlayın.

İğneyi kaldırarak iğnenin sağa deliğe gelene kadar volanti çevirin.

Dikiş genişlik ayar tuşuna basarak iğneyi düğmenin sağ deliğine sokun.

Makine otomatik olarak durana kadar dikiş.

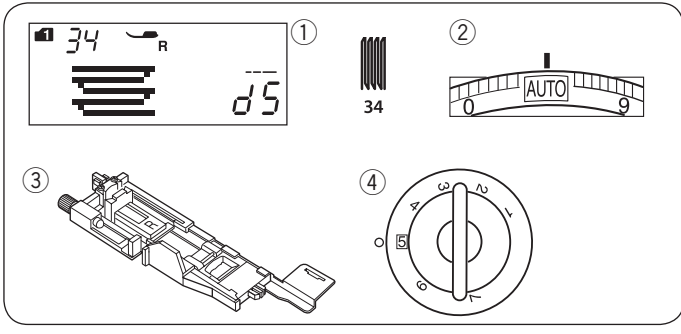
Kumaşı makineden alın.

Masura ipliklerini çekerek iğne ipliğini kumaşın tersine geçmesini sağlayın.

İplikleri birbirine bağlayın.

## NOT:

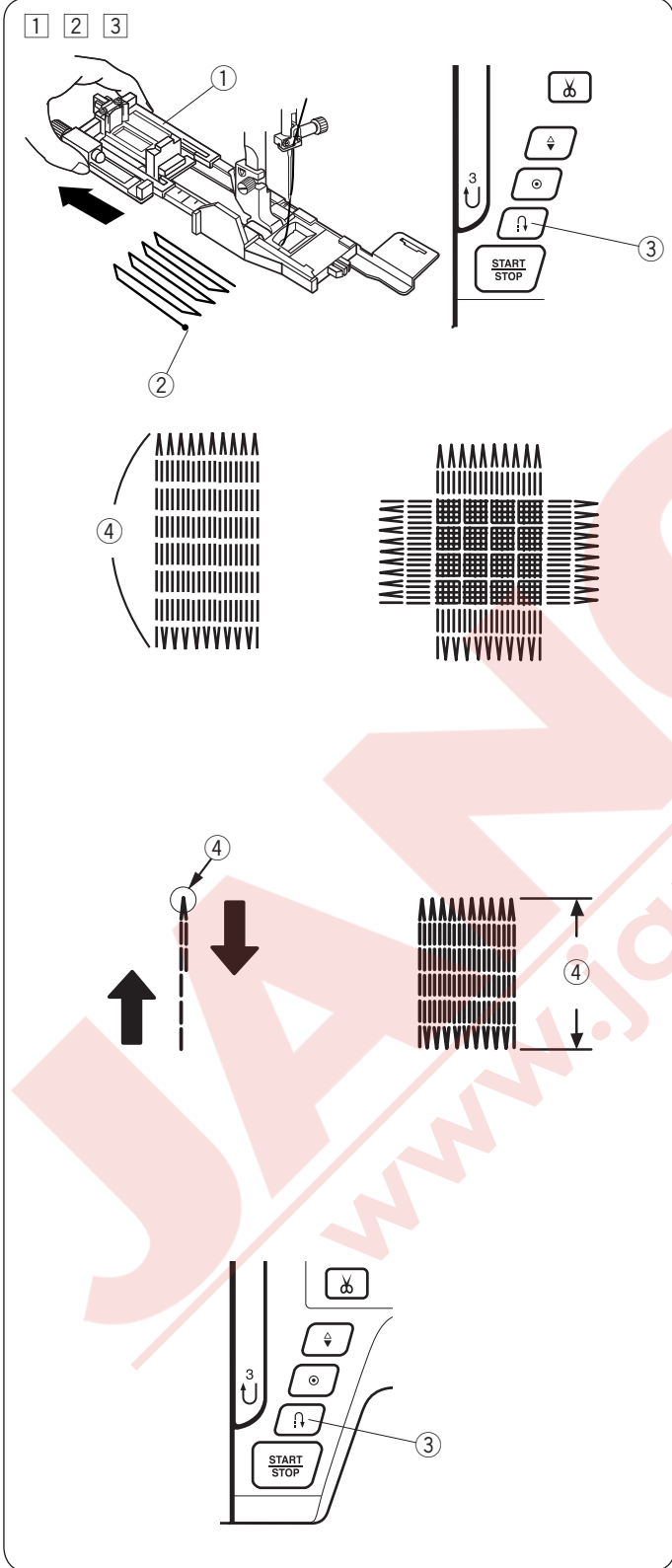
İplikleri iplik kesiciyi kullanarak kesmeyin çünkü keserseniz o zaman iplik uçlarını bağlayamazsınız.



## Örgü

### Makine ayarları

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 34             |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik              |
| ③ Ayak:            | Otomatik ilik ayağı R |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                     |



- ① Düğme tutucusunu gidebildiği kadar arkaya doğru çekin.  
Kumaşı ayağın altına yerleştirin ve iğneyi başlama noktasına indirin. ayağı indirin.  
① Düğme tutucusu  
② Başlama noktası
- ② Makineyi başlatın ve gereken uzunluğu dikiş ileri-geri tuşuna basın. Böylece örgü dikiş uzunlukları ayarlanır. Makine otomatik olarak durana kadar dikiş.  
③ İleri-geri tuşu  
④ Gereken uzunluk
- ③ İlk dikişe göre doksan derece açıdan tekrar örgü dikiş dikiş.

### NOT:

Maksimum örgü dikiş uzunluğu 2 cm (3/4") ve maksimum genişliği ise 0.9 cm (3/8").

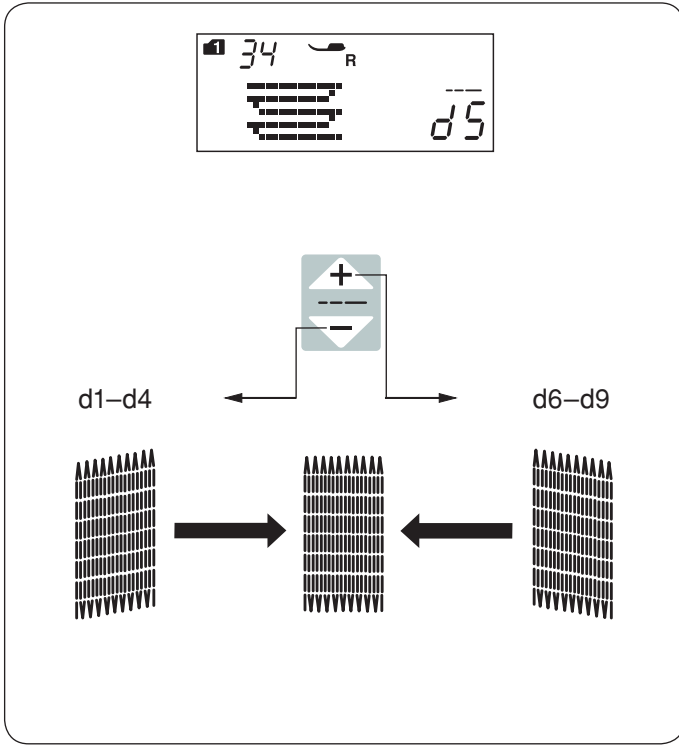
### Aynı uzunlukta örgü dikiş dikmek için

Sadece makineyi tekrar başlatarak aynı uzunlukta örgü dikiş dikilebilir. Sonraki örgü dikişini farklı uzunlukta dikmek için hafıza tuşuna basın.

### Daha kısa örgü dikiş dikmek için

İstediğiniz uzunluğa gelene kadar dikiş ve makineyi durdurun.

İleri / geri tuşuna basın ve makineyi tekrar başlatın. Makine geriye kalan örgü dikişini dikip otomatik olarak durur.

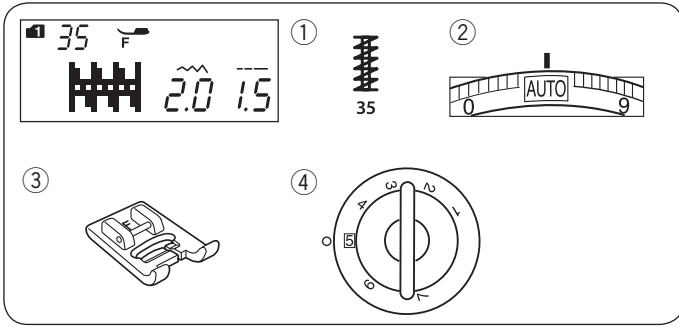


**Örgü dikişlerin düzgünlüğünü ayarlamak için**  
Örgü dikişlerin düzgünlüğünü ayar ekranında " + " veya " - " tuşlarına basarak ayarlayabilirsiniz. Eğer sol köşe sağ köşeden aşağıda olursa " - " tuşuna basarak düzeltilebilir tersi içinde aynı geçerlidir.

**NOT:**

Dikiş düzgünlüğü d1 den d9 arasında ayarlanabilir. (fabrika ayarı d5' dir).

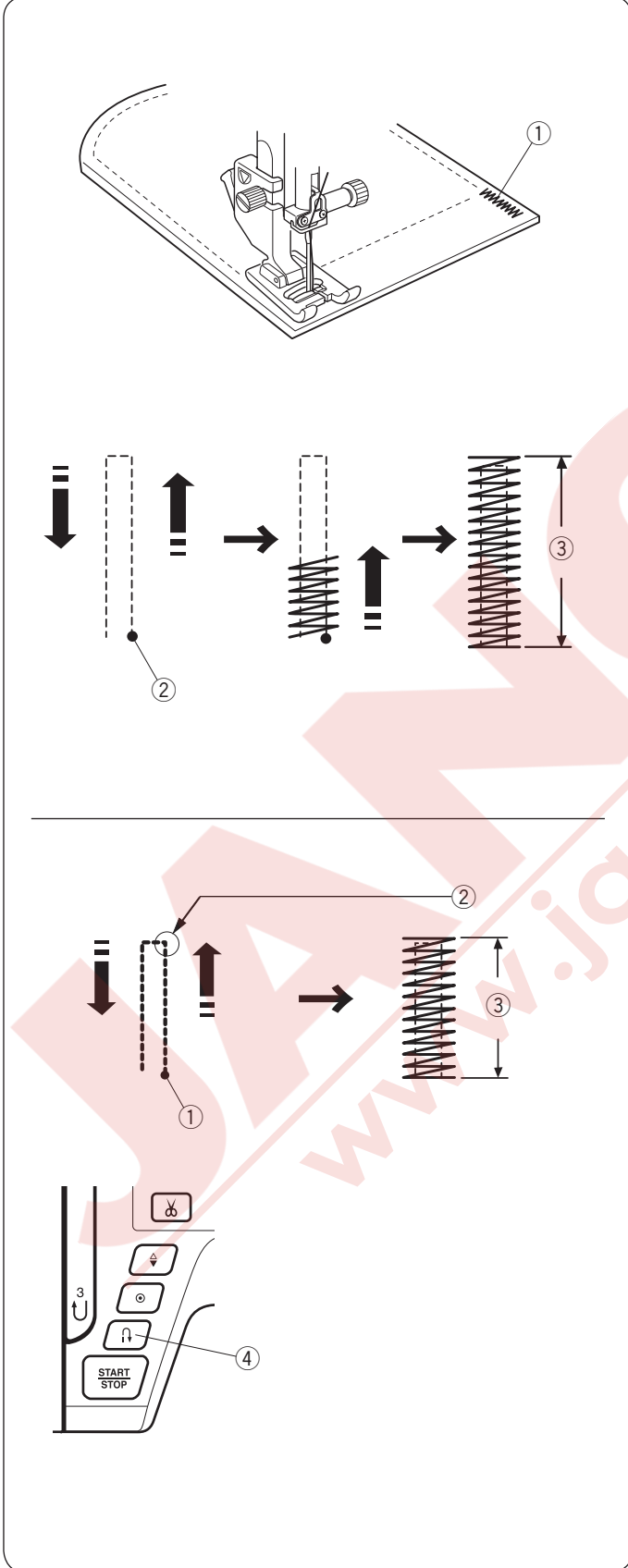




## Ponteriz

### Makine ayarları

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 35           |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik            |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                   |



Ponteriz fazla sağlamlık gereken cepleri, pantolon ağırları ve kemer tutucularını sağlamlaştırmak için kullanılır.

### Dikiş

İğneyi başlangıç noktasına getirin.

Ayağı indirin ve makine otomatik olarak durana kadar dikiş.

Makine 1.5 cm (9/16") uzunluğunda ponteriz diktikten sonra otomatik olarak duracaktır.

- ① Ponteriz
- ② Başlama noktası
- ③ 1.5 cm (9/16")

### Daha kısa ponteriz dikmek için

1.5 cm (9/16") den daha kısa ponteriz dikmek için, ilk gereken uzunluğu diktikten sonra makineyi durdurun ve ileri-geri dikiş tuşuna iki kere basın.

Böylece gereken uzunluk saptanmıştır.

Makineyi başlatın ve makine otomatik olarak durana kadar dikmeye devam edin.

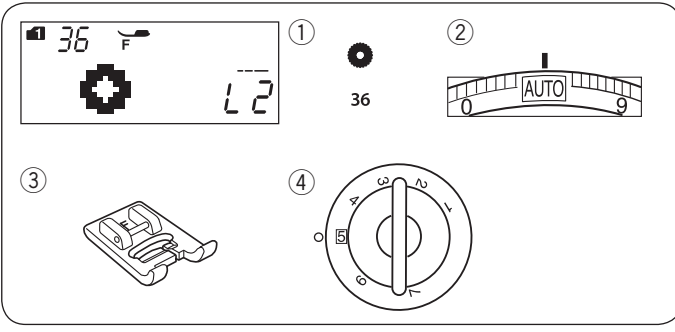
- ① Başlama noktası
- ② Gereken uzunluk
- ③ Ponteriz uzunluğu
- ④ İleri geri tuşu

### Aynı büyüklükte ponteriz dikmek için

Aynı büyüklükte başka bir ponteriz dikmek isterseniz, makineyi başlatın ve makine bitirince otomatik duracaktır.

### Farklı büyüklükte ponteriz dikmek için

Bir sonraki ponteriz farklı büyüklükte dikmek isterseniz o zaman hafıza tuşuna basarak yeni büyüklüğü hafızaya alıp baştan dikmeye başlar.



## Gözcük

### Makine ayarları

① Desen:	MOD 1: 36
② İplik tansiyonu:	Otomatik
③ Ayak:	Saten dikiş ayağı F
④ Ayak baskısı:	5

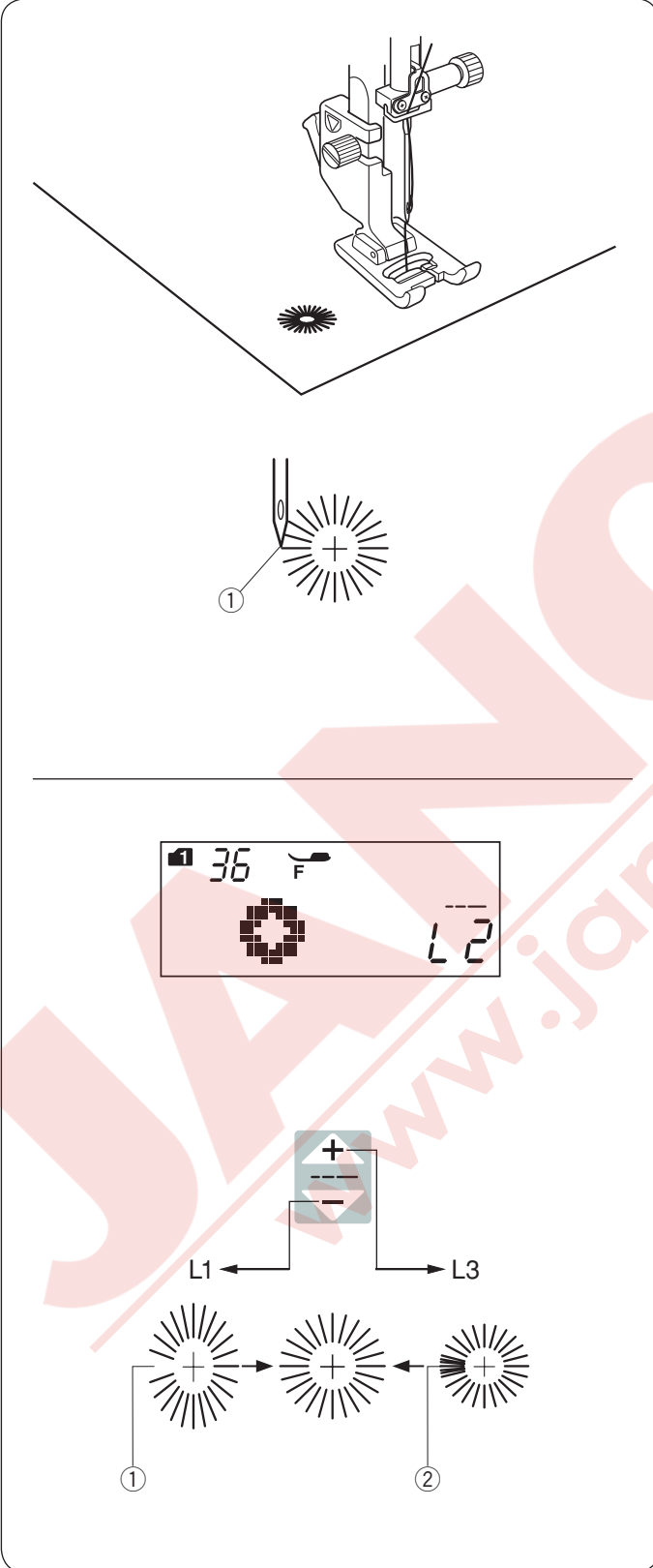
Gözcükler kemer delikleri için kullanılır.

### Dikiş



Giysiyi ayağın altına yerleştirin ve iğneyi dikişe başlanacak noktaya indirin.

Makine otomatik olarak durana kadar dikiş.

- ① Başlama noktası



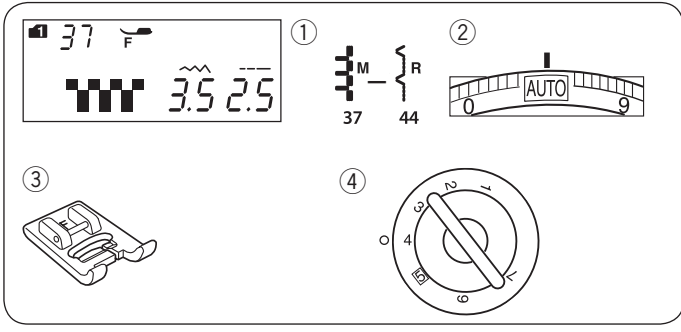
### Gözcüğün şeklini düzeltmek için

Gözcüğün şeklini aşağıda belirtilen şekilde düzeltin:  
Eğer gözcük dikişlerin arası açılırsa dikiş uzunluk ayar tuşun daki “” tuşa basın.  
Eğer gözcük dikişlerin arası daralırsa dikiş uzunluk ayar tuşun daki “” tuşa basın.

- ① Gözcük dikiş aralığı açılır
- ② Gözcük dikiş aralığı daralır.

### NOT:

Gözcük şekili L1 den L3'e ayarlanabilir (fabrika ayarı L2'dir).



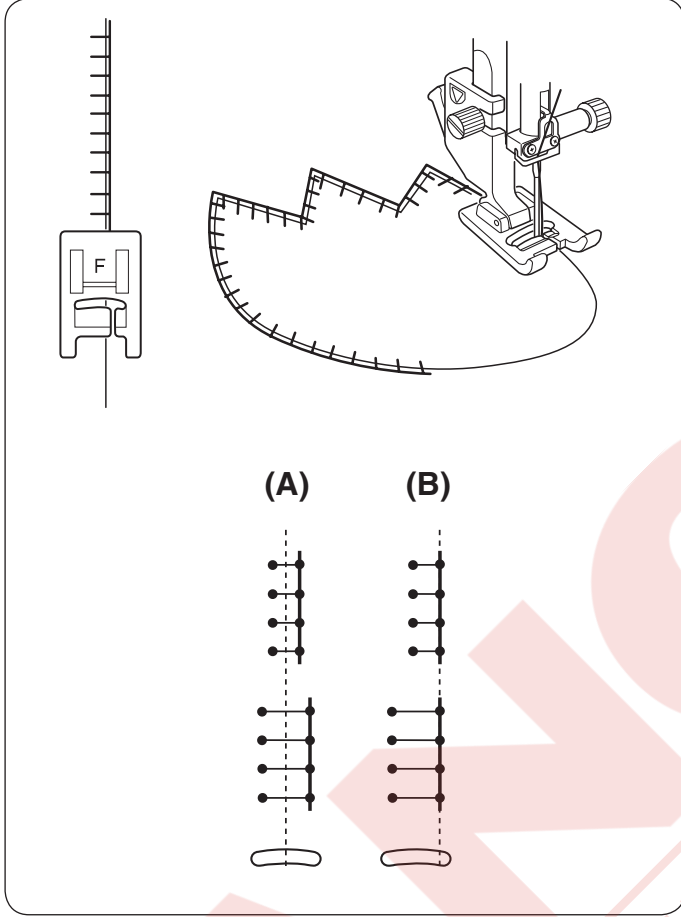
## DEKORATİF DİKİŞLER

### Aplike

#### Makine ayarları

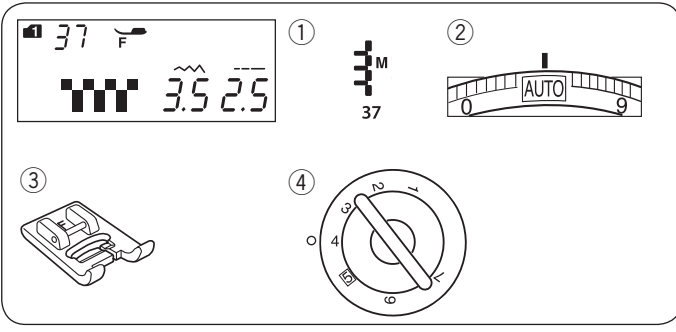
- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 37-44             |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                 |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F veya |
| ④ Ayak baskısı:    | 4                        |

Kumaşın üzerine applike yerleştirip teyelleysin. Applikeli kumaşı iğne en sağ pozisyonuna geldiğinde applikenin kenarını az dışını dikmesini sağlayın.



**(A):** 37, 38 ve 42 (mod 1) numaralı desenlerin sabit orta iniş pozisyonu vardır. Dikiş genişliği simetrik olarak değişir.

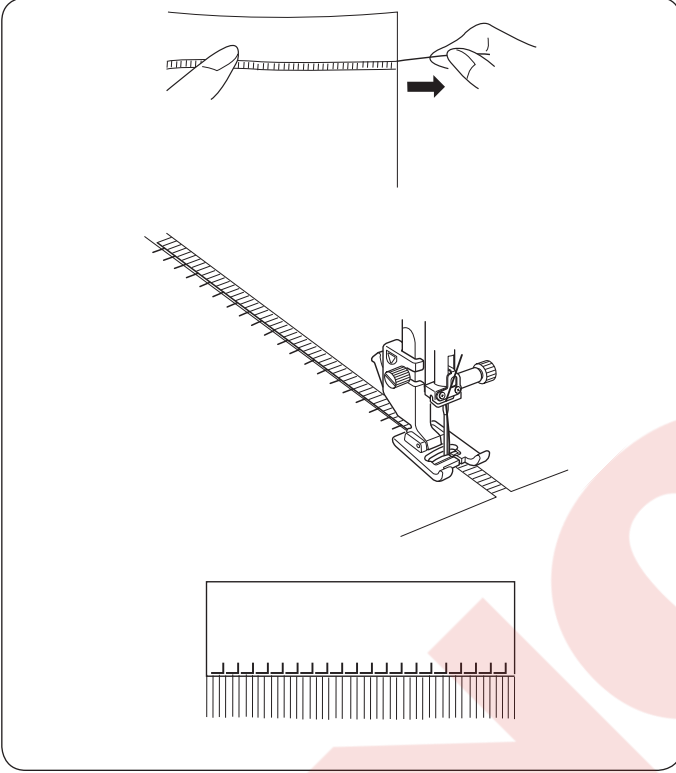
**(B):** 39, 40, 41, 43 ve 44 (mod 1) numaralı desenlerin sabit sağ iğne iniş pozisyonu vardır. Dikiş genişliğini değiştirildiğinde sol iğne iniş pozisyonu değişir.



## Saçaklama

### Makine ayarları

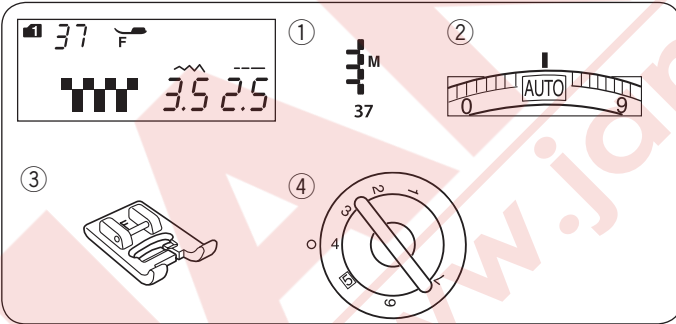
- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 37           |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik            |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:    | 4                   |



Şal ve masa örtülerine saçaklama bir özellik katar. Keten gibi iplikleri kolay ayrılan sert ve dokunmuş kumaş seçin. Dikkatlice kumaşı may yönünde kesin. Saçaklamanın başlayacak yerden tek bir iplik çekerek sökün.

Sağ dikişler şaçağın boşluğuna gelecek şekilde sol tarafı dikiş.

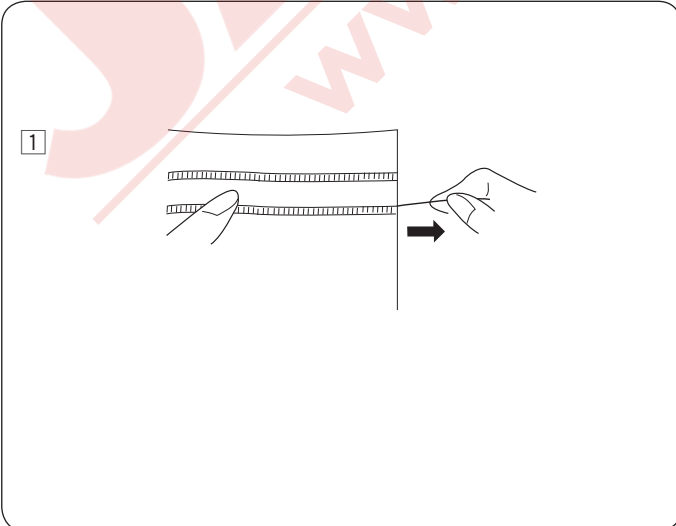
Dikişin sağ tarafında bulunan tüm gereksiz iplikleri çekip çıkartarak şaçağı oluşturun.



## Ara Saçaklama

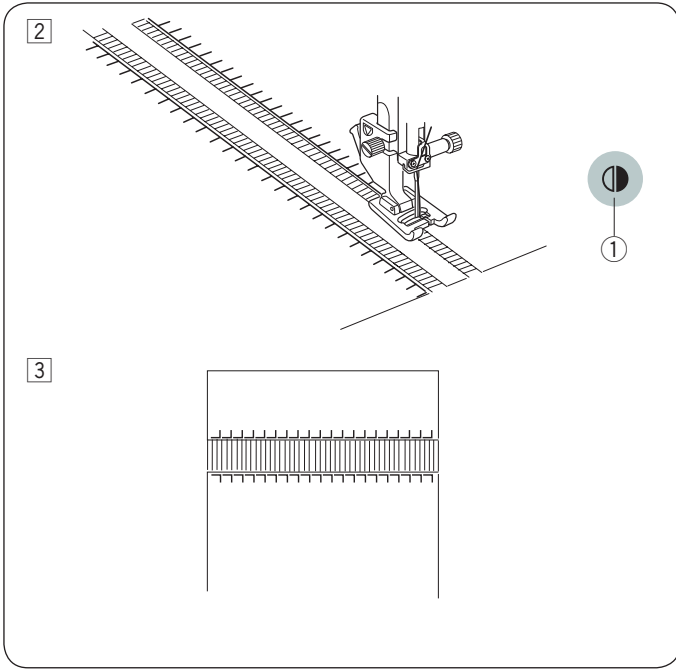
### Makine ayarları

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 37           |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik            |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:    | 4                   |



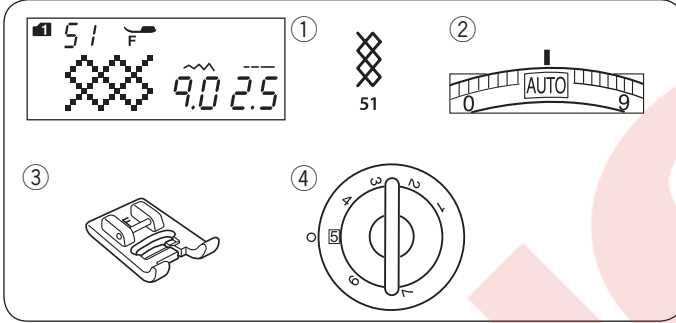
Ara saçaklama saçaklama ile aynı metodu kullanır. Keten gibi iplikleri kolay ayrılan sert ve dokunmuş kumaş seçin.

- ① Dikkatlice kumaşı may yönünde kesin. Ara saçaklamanın genişliğine kara verin ve başlama ve bitiş noktalarından birer iplik sökün.



- ② Sağ dikişlerin saçaklamanın boşluğuna gelecek şekilde sol tarafı dikiş. Sol tarafı bitirince ayna görüntü tuşuna basın ve öbür tarafı dikiş (ayna görüntü dikiş için sayfa 71'e bakın).  
① Ayna görüntü tuşu

- ③ Dikişlerin arasında kalan iplikleri sökün.



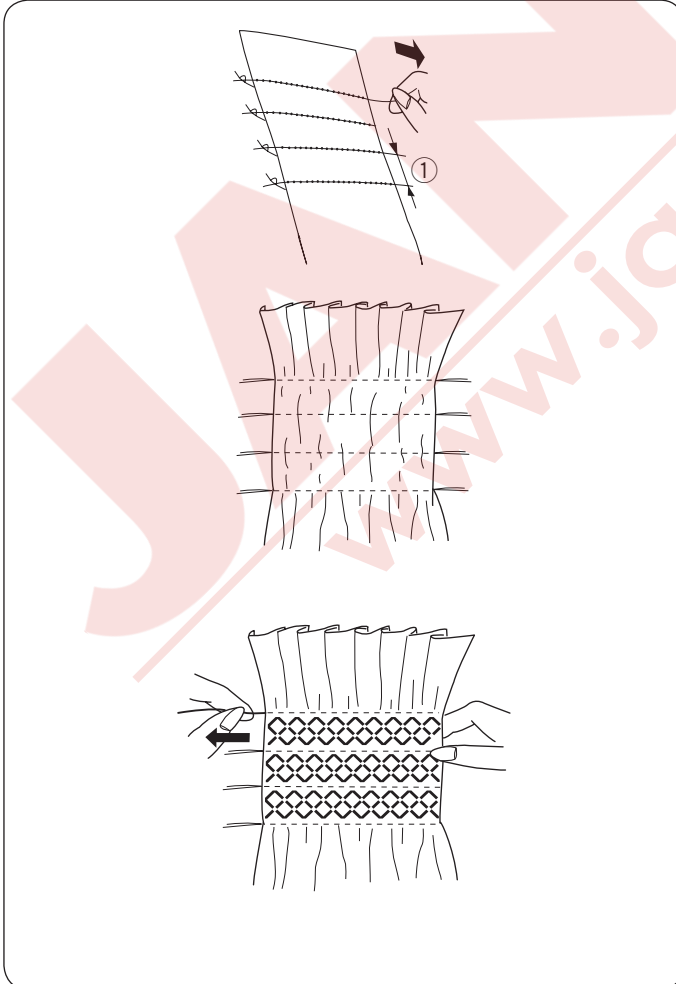
### Bülgü

#### Makine ayarları

- ① Desen: MOD 1: 51  
② İplik tansiyonu: Otomatik  
③ Ayak: Saten dikiş ayağı F  
④ Ayak baskısı: 5



\* Ayrıca 47 49 52 53 54 (mode 1) numaralı desenlerde kullanılabilir.



Patiska, ekose veya ipek gibi ince ve yumuşak bir kumaş seçin. Kumaşı gerektiğinden üç kat geniş kesin.

1 cm (3/8") aralıklı, dikiş uzunluğunu "5.0" ve iplik tansiyon düğmesini "1" ayarlayıp bülgü yapılacak alana düz dikiş sıraları dikiş.

- ① 1 cm (3/8")

Bir kenardaki iplikleri bağlayın. Diğer kenardan masura ipliklerini çekerek bülgüler oluşmasını sağlayın.

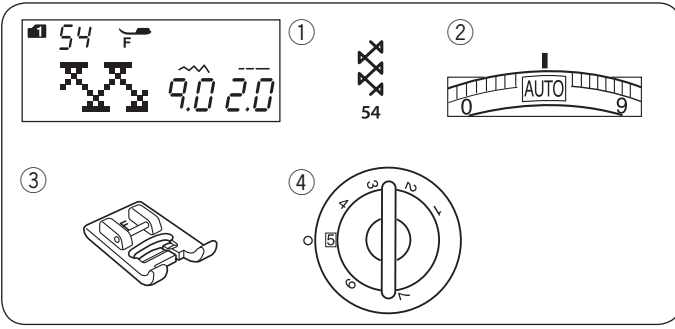
#### NOT:

Dikişe başlamadan önce masura ipliğini 10 cm (4") yukarı ve iplik uçlarını geriye doğru çekin. Ön kapaktaki iplik kesicisini kullanın.

Bülgü dikiş deseni seçin ve iplik tansiyonunu AUTO (Otomatiğe) getirin.

Bülgü dikişlerini bülgü sıraların arasına dikiş.



Bülgü sıraların arasındaki düz dikişlerini çıkartın.



## Danteli Birleştirme

### Makine ayarları

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 54           |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik            |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                   |

\* Ayrıca  (mod 1) ve  (mode2) numaralı desenlerde kullanılabilir.

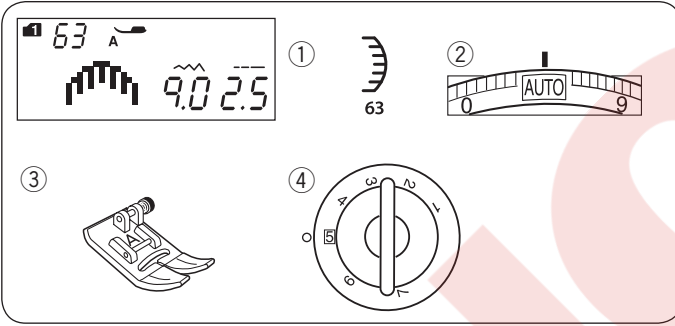
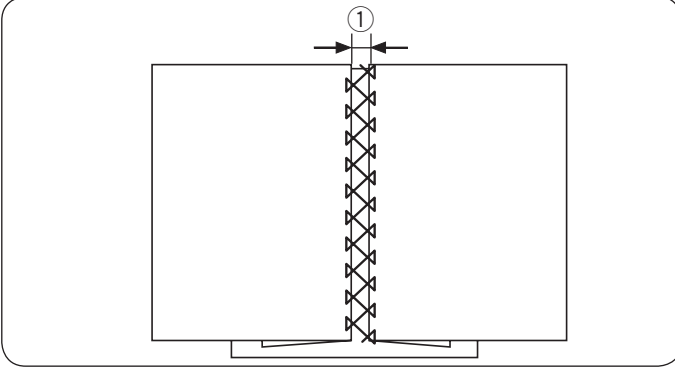
Bu dikişi iki parça kumaşı açık görünümü ile projenize yaratıcı hava verir.

Kumaş kenarlarını 1.5 cm (5/8") katlayın. İki kenarı kağıt veya telaya 0.5 cm (3/16") aralıkla iğneleyin.

- ① 0.5 cm (3/16")

Yavaşca dikiş, iğnenin iki katlanmış kenarını dikecek şekilde kumaşı yönlendirin.


Dikiş bitince kağıt yırtın.



## Deniz Kabuğu (Scallop)

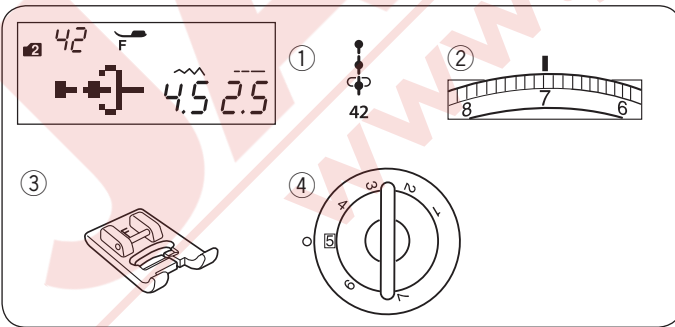
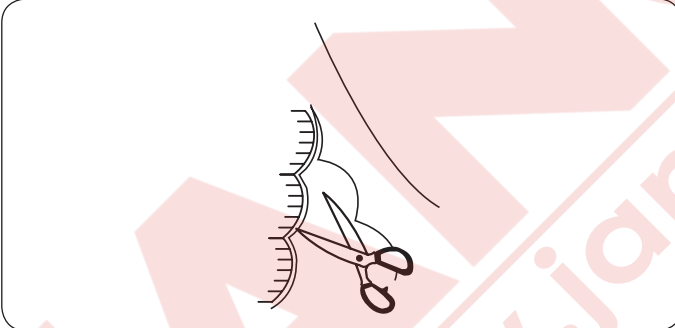
### Makine ayarları

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 63       |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik        |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A |
| ④ Ayak baskısı:    | 5               |

\* Dikiş desen  (mode 1) de kullanılabilir.

Kumaş kenarından 1 cm (3/8") mesafeli kabuk dikişi dikiş.

Dikişlere yakın boşluğu kesin. Dikişleri kesmemeye özen gösterin.

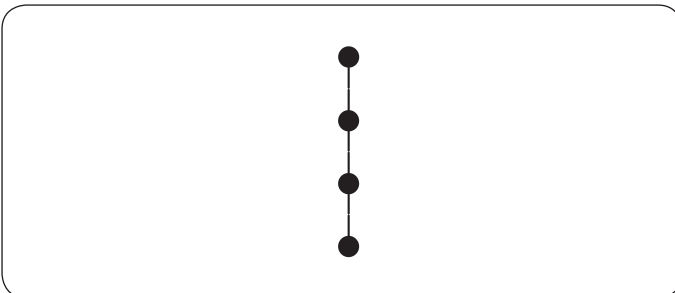


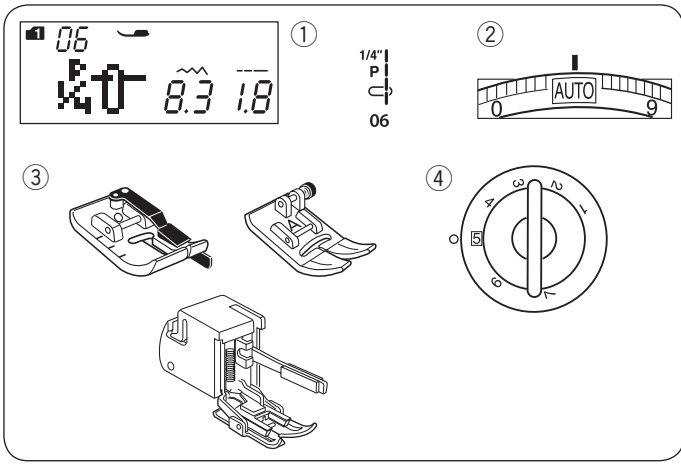
## Fransız Düğümleri (French Knots)

### Makine ayarları

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 2: 42           |
| ② İplik tansiyonu: | 5-8                 |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                   |

Dikerken iplik tansiyonn 5-8 arası ayarlayın.





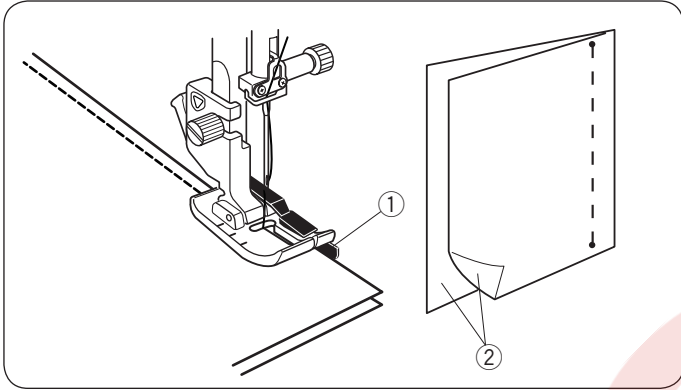
## Parça Yama (Patchwork Piecing)

### Makine ayarları

- |                    |  |
|--------------------|--|
| ① Desen:           | MOD 1: 05, 06, 07, 05S-07S                     |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                                       |
| ③ Ayak:            | 1/4" dikiş ayağı O veya<br>Üst transport ayağı |
| ④ Ayak baskısı:    | 5  |

### NOT:

Desen 06, 07, 06S ve 07S (mod 1) için 1/4" dikiş ayağı O için kullanılabilir.  
Desen 05 ve 05S için Zig-zag ayağı veya Üst Transport ayağı kullanılabilir.



### • Parça Yama

Mod 1 de 6 numaralı deseni seçin.

Yama parçalarının doğru yüzlerini birleştirin. Kumaşı ayağın üzerinde olan 1/4" dikiş boşluk ayak siperinin hizasında dikiş.

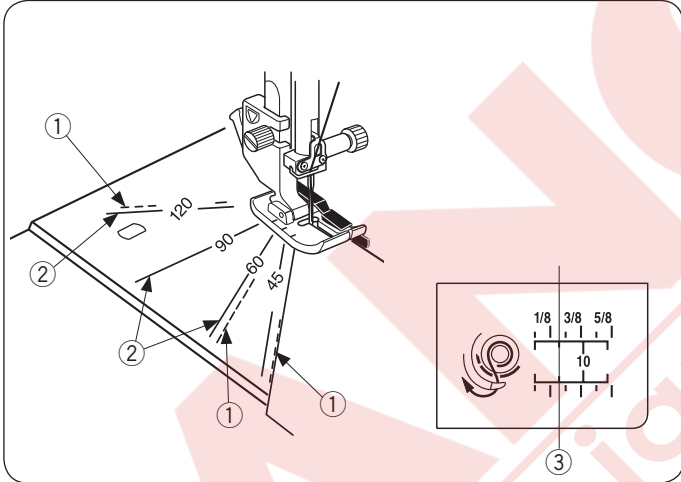
- ① Siper
- ② Kumaşın doğru yüzleri

### • Plakanın üzerindeki açı rehberi

Plaka açı rehberini kullanarak yama parçalarını istediğiniz açılarda işaret çizmeden dikebilirsiniz. Plakanın üzerindeki açılar 45, 60, 90 ve 120 derece olarak işaretlenmiştir.

Yanda resimde gösterildiği gibi kırık çizgileri 1/4" dikiş ayağı O kullanarak Parça Yama yaparken kullanın.

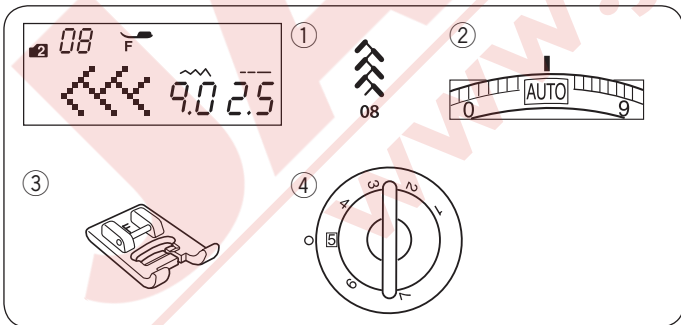
- ① Kırık çizgiler



### NOT:

Yama parçalarını birleştirmek için Zig-zag ayağı A kullanıldığında plakadaki kesiksiz rehber çizgileri kullanın. Kumaşın kenarını 1/4" dikiş çizgisi ile hizaya getirin.



- ② Kesiksiz çizgi
- ③ 1/4" dikiş rehber çizgisi

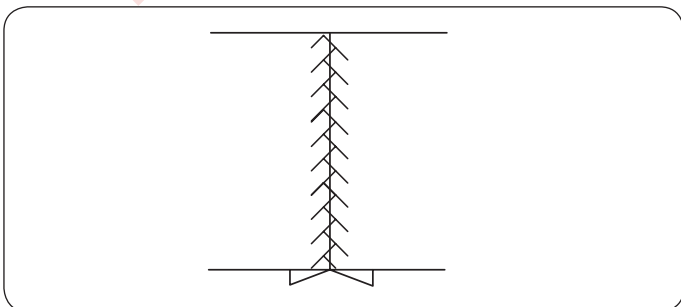


## Yama (Patchwork)

### Makine ayarları

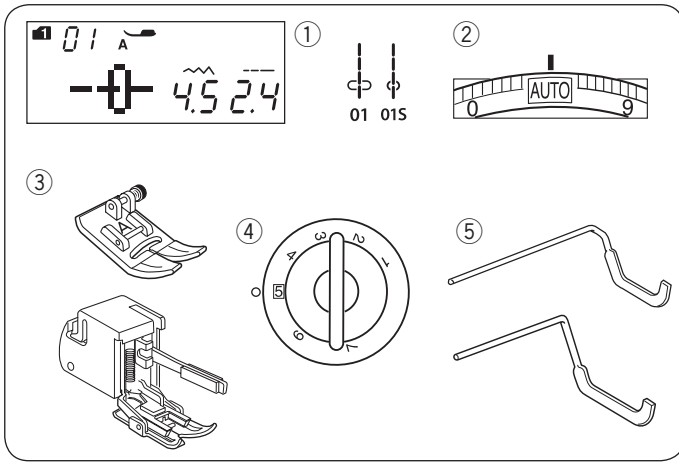
- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 2: 8            |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik            |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                   |

- Dikiş desenleri  (mod 1)  (mode 2)  
de kullanılabilir.



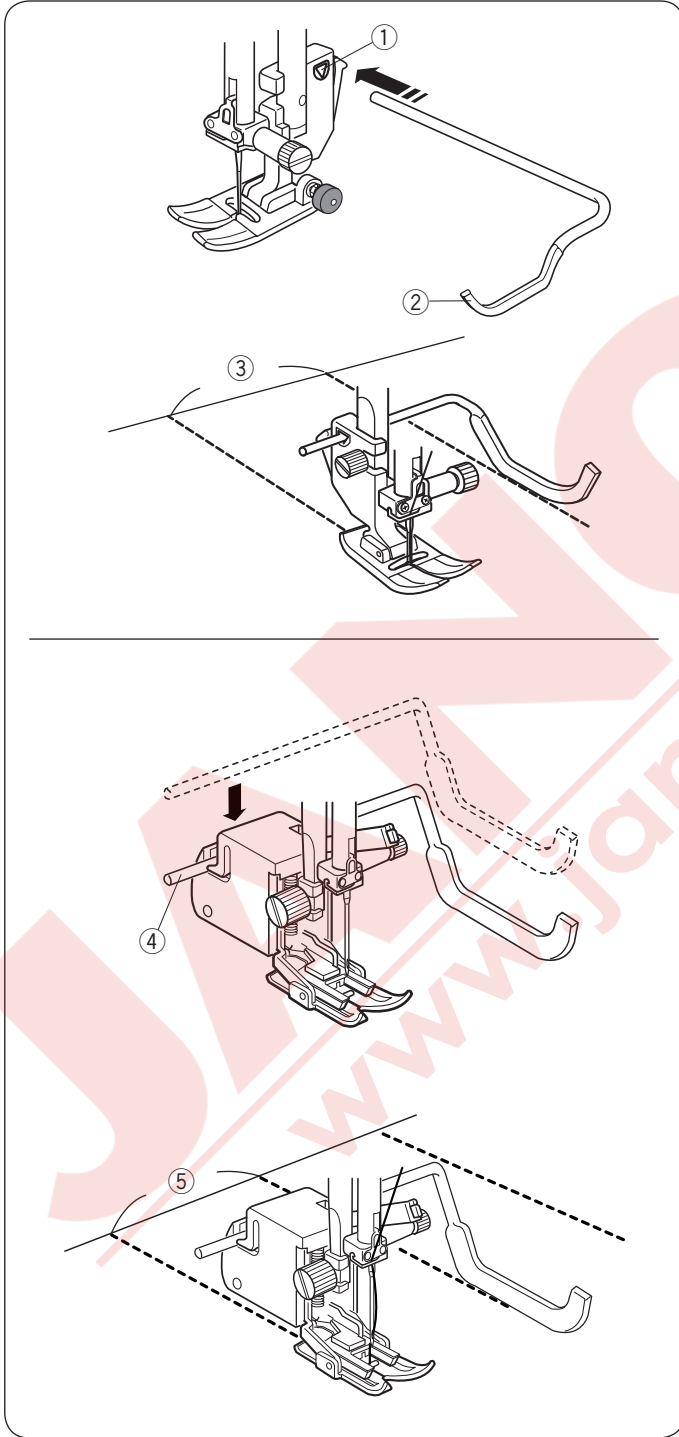
### • Yama

Kumaşın doğru yüzü üstte kalacak şekilde dikim yerini düzleştirin ve dikim yerine yama dikişi dikiş.



## Kapitone Makine ayarları

- |                    |  |
|--------------------|--|
| ① Desen:           | MOD 1: 01, 01S                           |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                                 |
| ③ Ayak:            | Zig-zag ayağı A veya Üst transport ayağı |
| ④ Ayak baskısı:    | 5  |
| ⑤ Kapitone çubuğu  |  |



## Kapitone çubuğunu takmak

Kapitone çubuğu aynı aralıklı paralel dikiş sıraları dikmek için faydalıdır.

Kapitone çubuğunu ayak bağındaki kapitone rehber çubuk deliğine sokun ve dikişler istediğiniz aralıktaki olana kadar çubuk sokarak ayarlayın.

- ① Ayak bağındaki delik
- ② Kapitone çubuğu
- ③ Dikişlerin arasındaki mesafe

## Dikiş

Kapitone çubuğunu önceki sıra dikişlerinin üstünden geçerek dikiş.

## Üst Transport Ayak için Kapitone Çubuğu

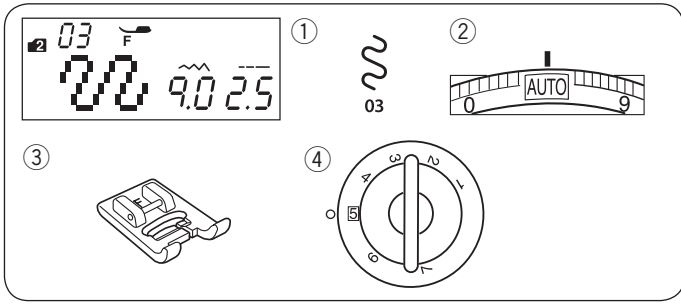
Kapitone çubuğunu ayak bağındaki kapitone rehber çubuk yuvasına yerleştirin.

- ④ Kapitone çubuğu (üst transport ayağı için)

Dikişler istediğiniz aralıktaki olana kadar çubuk sokarak ayarlayın.

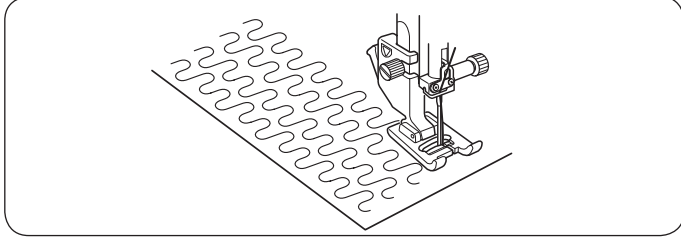
- ⑤ Dikiş aralığı



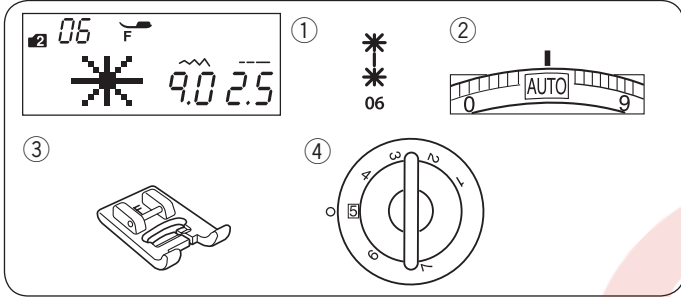


### Sonsuz Dikiş Makine ayarları

- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| ① Desen:           | MOD 2: 03                   |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                    |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F         |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                           |
| * Desenler         | (mode 2) de kullanılabilir. |

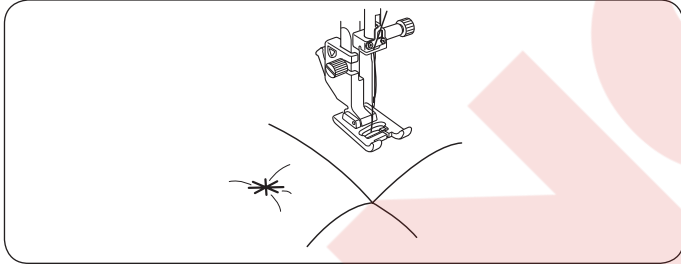


Dahili sonsuz dikiş küçük alanlara kapitone dikişi yapmanın en kolay metodudur. Kapitone için gereken katları hazırlayın ve dikiş.



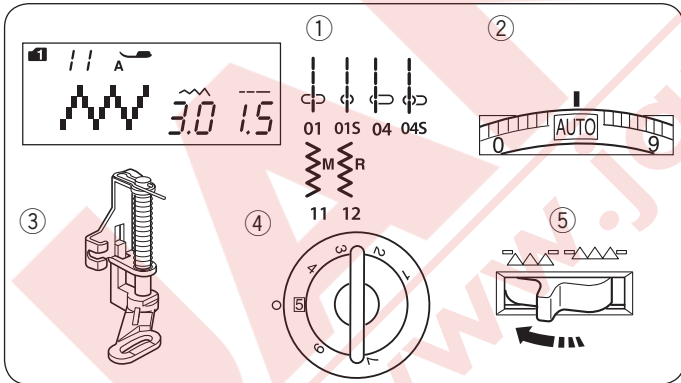
### Kenetleme Dikiş Makine ayarları

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| ① Desen:           | MOD 2: 06           |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik            |
| ③ Ayak:            | Saten dikiş ayağı F |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                   |



Kapitone ve dolguyu birbirine dikmek için bu kenetleme dikişini kullanılır.

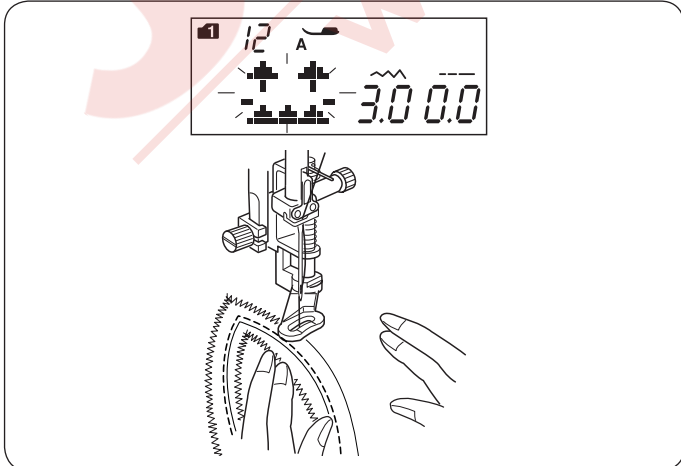
06 (mod 2) numara dikiş desenini seçin. Hafıza tuşuna basın. Kilit dikiş 93 (mod 3) numarayı seçin. Dikişe başlayın. Makine kenetleme dikişleri diker dikiş sonlandırması yapar ve otomatik olarak durur.



### Serbest Hareket Kapitone

#### Makine ayarları

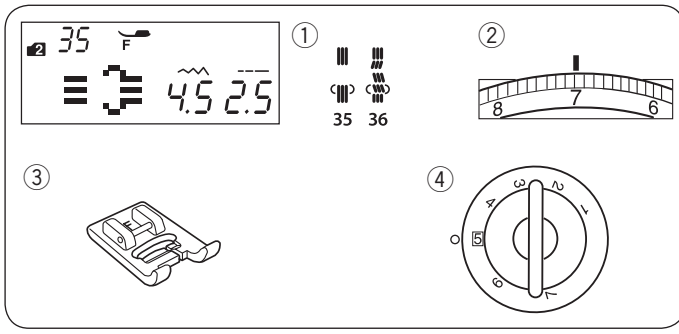
- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| ① Desen:           | MOD 1: 01,01S, 04, 04S, 11, 12 |
| ② İplik tansiyonu: | Otomatik                       |
| ③ Ayak:            | Örgü ayağı PD-H                |
| ④ Ayak baskısı:    | 5                              |
| ⑤ Dişli:           | İndirilmiş                     |



#### NOT:

Dişli indirilmiş halde makineyi başlatırsanız ikaz mesajı çıkacaktır. Dikmek için tekrar dikişi başlatın.

Kapitone katlarını teyelleysin veya iğneleyin. Kumaşın üzerine yıkanabilir kalem ile bir kapitone tasarımı çizin. Orta hız ile dikiş ve ellerinizle kapitone katlarını yönlendirin. Kapitone katlarını her bir dikişte 3 mm (1/8") veya daha az ilerletin.



## El Dikiş Görünümlü Dikiş

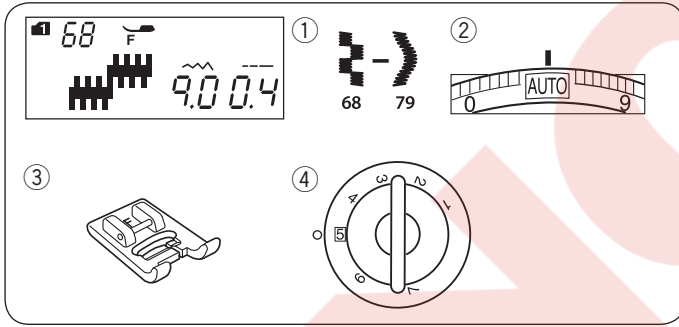
### Makine dikiş

- ① Desen: MOD 2: 35, 36
- ② İplik tansiyonu: 6-8
- ③ Ayak: Saten dikiş ayağı F
- ④ Ayak baskısı: 5



Mod 2 deki 35 ve 36 numaralı dikiş desenleri kapitone için özel el dikim görünümlü kapitone dikişlerdir. İğne ipliği için için şeffaf iplik ve masura için ise normal iplik kullanın.

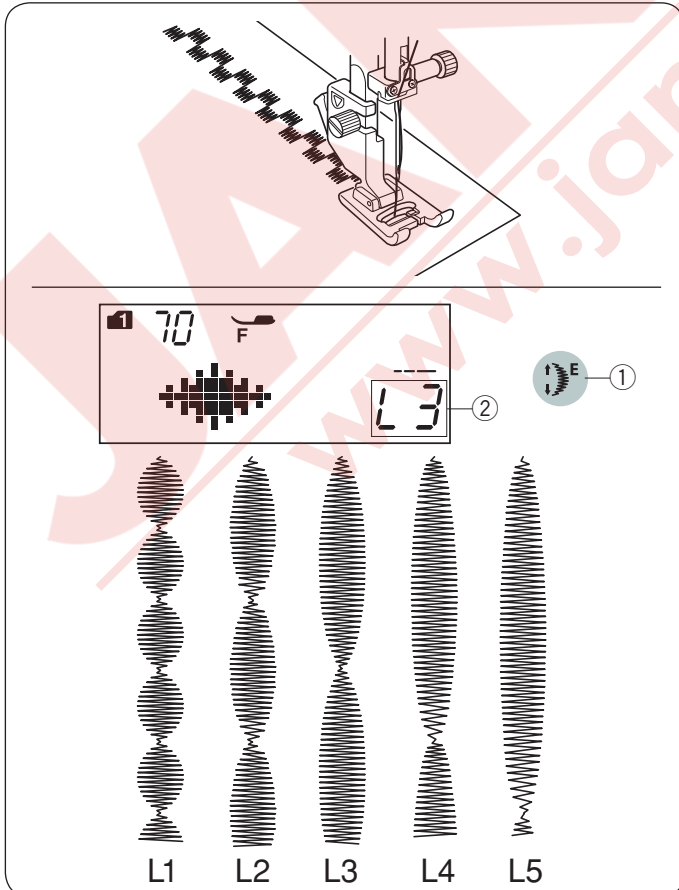
Masura ipliği kumaşın doğru yüzüne çıkartılır ve böylece dikişler elle ile dikiş gibi gözükür.



### Saten dikiş

#### Makine dikiş

- ① Desen: MOD 1: 68 – 79
- ② İplik tansiyonu: Otomatik
- ③ Ayak: Saten dikiş ayağı F
- ④ Ayak baskısı: 5



68 den 79 numaralı desenlerin normal uzunluklarının 5 katı kadar büyütür ve dikiş sıklıkları aynı kalır.

### Desen Uzatma Oranı

Örnek: 70 (mod 1) numaralı desen

70 (mod 1) numaralı deseni seçin.

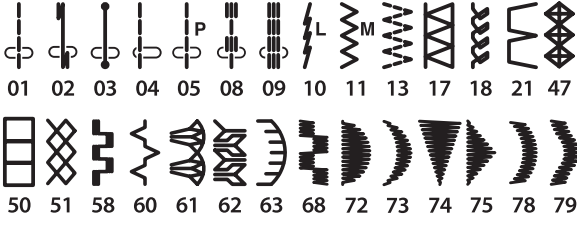
Desen uzatma tuşuna basarak istediğiniz desen uzatma oranını seçin.

Desen uzatma oranları desenin orijinal uzunluğunun katları olarak belirtilir; L1 (orijinal uzunluk) dan L5.

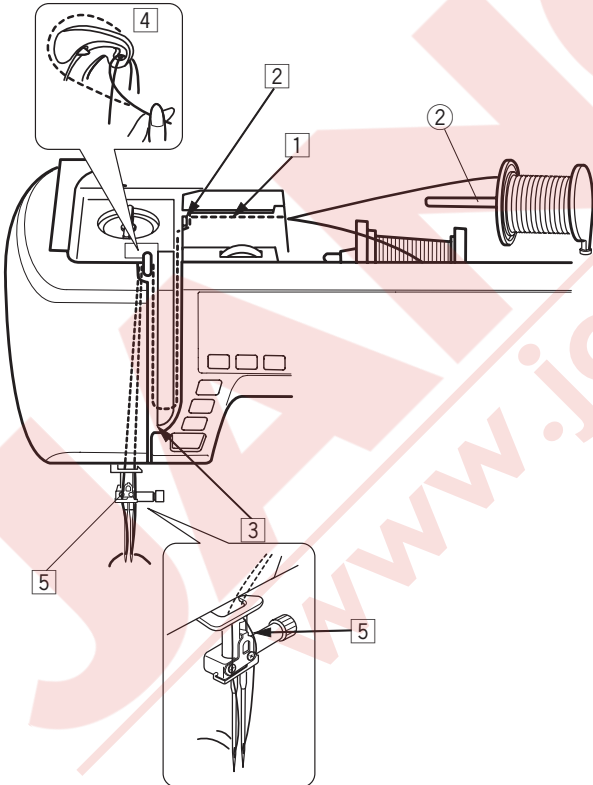
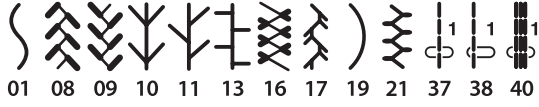
- ① Desen uzatma tuşu
- ② Desen uzatma oranı

Dikiş uzunluğu ve genişliği de değiştirilebilir.

## Mode 1



## Mode 2



## Çift İğne Dikiş

Sol resimdeki temel ve dekoratif dikişler çift iğne ile dikilebilir.

İğneyi makinenin standart aksesuarların içinde verilen çift iğne ile değiştirin.



### DİKKAT:

İğneyi değiştirmeden önce makineyi kapatın veya Kilit tuşuna basın.

Standart aksesuarlar ile beraber verilen çift iğneden farklı iğne kullanmayın, aksi takdirde iğne plakaya, ayağa veya mekiğe çarpıp kırılabilir.

① Kilit

Ekstra makara milini saklama bölümün önündeki deliğe yerleştirin.

Ekstra makara miline makara takın ve makarayı makara tutucusu takarak sabitleyin.

② Ekstra makara milini

İki makaradan iplik çekerek iplikleri nokta ① den ⑤ kadar geçirin.

İki iplik uçların birbirlerine karışmamalarına dikkat edin.

### NOT:

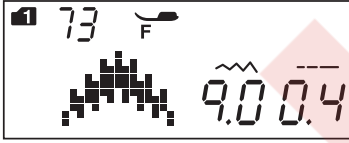
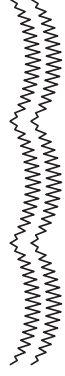
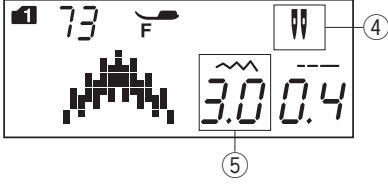
İplik takma noktaları ① den ⑤ kadar tek iğne ile aynıdır (sayfa 20'ye bakınız).

İpliklerin birini iğne milinin iplik rehberinin solundan ve diğerini de sağ taraftan geçirin.

İğnelere iplikleri elle önden arkaya doğru geçirin.

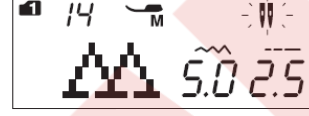
### NOT:

Çift iğne kullanımında iplik takıcı kullanılamaz.



#### NOT:

- Çift iğne kullanılırken ana dikiş başlamadan önce ufak parça kumaşa deneme dikişler dikiş.
- Çift iğne dikişlerinde zig-zag ayağı A veya saten dikiş ayağı F kullanın.
- Dikiş yönünü değiştirirken iğne ve ayağı kaldırın ve kumaşı çevirin (çift iğne seçildiğinde kumaş çevirmek için ayak kaldırma opsiyonu yoktur).
- Çift iğne dikişe uygun olmayan desenler seçip çift iğne dikiş tuşuna basılırsa LCD ekranında çift iğne dikiş sembolü yanıp sönecektir ve aynı anda ikaz sinyal sesi duyulacaktır.



- Çift iğne modunda desenler hafızaya alınmaz.
- İplikleri kesmek için ön kapaktaki iplik kesicisini kullanın.
- Çift iğne dikişlerinde #60 ince iplik veya daha yüksek rakam kullanın.

İlikler ve özel dikişler, monogramlar ve dikiş uygulamaları seçilemez.

- ③ Çift iğne tuşu
- ④ Çift iğne ikonu
- ⑤ Maksimum genişlik (3.0)

Çift iğne tuşuna basın ve istediğiniz deseni seçin. Çift iğne dikiş için uygun olmayan dikişler seçilemez.

LCD ekranı çift iğne ikonunu ve maksimum izin verilen dikiş genişliğini 3.0mm olarak gösterir. Düz dikiş iğne iniş pozisyonu ise 3.0 ile 6.0 arası izin verilir.

Çift iğne dikiş bitince çift iğne tuşna basın. Çift iğne ikonu yanıp sönecektir.

Çift iğne çıkartın ve tek iğne takın.

Tek iğne dikişe geriye dönmek için makineyi kapatıp açın veya çift iğne tuşuna basarak tek iğne dikişe dönün.

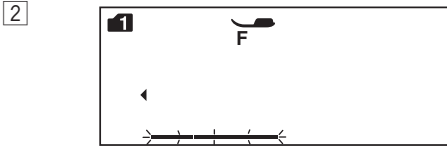
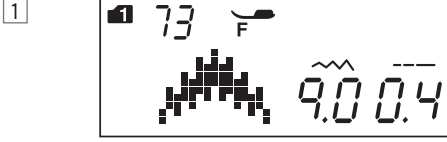
## DESEN KOMBİNASYONU PROGRAMLAMAK

### Desen Kombinasyonu

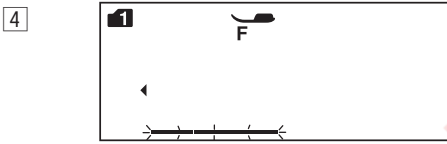
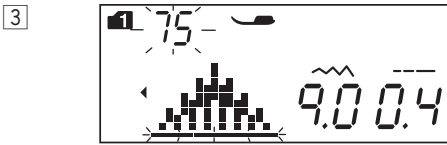
Örnek: 73 ve 75 (mod 1) numaralı desenleri programlamak.

#### NOT:

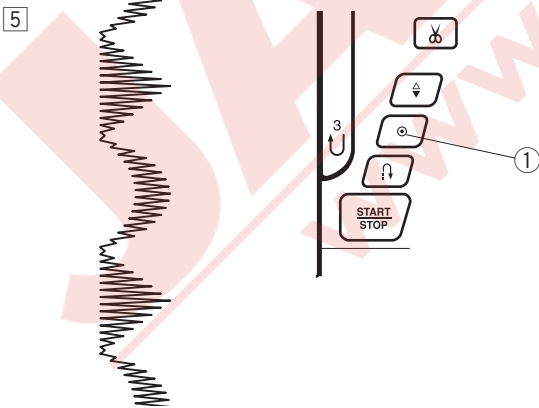
- Farklı gruptaki desenler, harfler ve numaralar programlanabilir.
- Deneme dikiş ile tansiyon denegesine bakın. Desen kombinasyonu dikerken manuel tansiyon ayarı gerekebilir.
- Direkt desen seçim tuşu ile seçilen desenler hafızaya alınamaz (sayfa 23'e bakın).



M



M



- 1 Desen 73 (mod 1) seçin.
- 2 Hafıza tuşuna basın.

- 3 Desen 75 (mod 1) seçin.

- 4 Hafıza tuşuna basın.

- 5 Dikişe başlayın. 73 ve 75 numaralı desenlerin kombinasyonu aralıksız dikilecektir.

#### NOT:

Eğer dikiş ortasında dikiş otomatik dikiş sonlandırma tuşuna basılırsa makine dikilen desenin sonuna kadar diker ve dikiş sonlandırma yapıp otomatik olarak durur.

- 1 Otomatik dikiş sonlandırma tuşu

## Otomatik Dikiş Sonlandırma Programlamak

**Örnek:** 70 (mod 1) numaralı deseni ve otomatik dikiş sonlandırma programlamak.

Makine deseni dikip dikiş sonlandırma yapıp otomatik olarak durur.

① Desen 70 (mod 1) seçin.

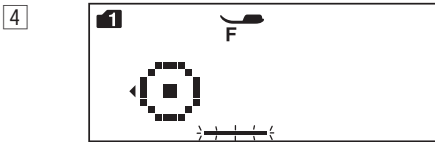
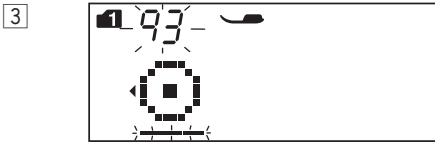
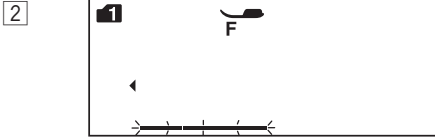
② Hafıza tuşuna basın.

③ 93 (mode 1) deseni seçin.  
Hafıza tuşuna basın.

④ Dikişe başlayın. 70 ve 93 (otomatik dikiş sonlandırma) otomatik olarak dikilir.  
② Otomatik dikiş sonlandırma

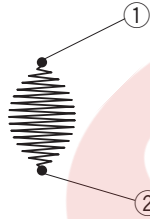
### NOT:

Başlama noktasındaki dikiş sonlandırma ① önceden programlanmıştır.



M

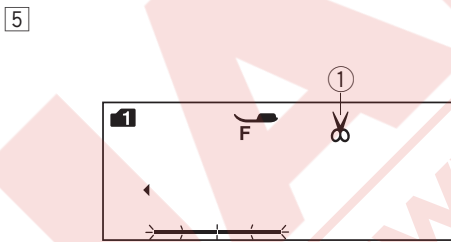
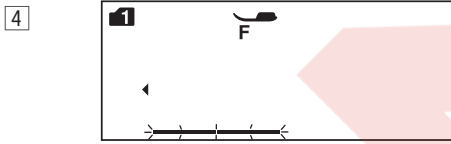
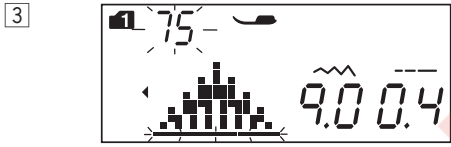
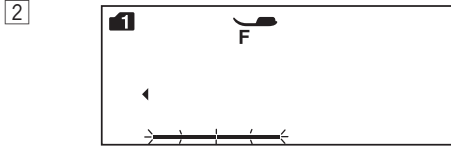
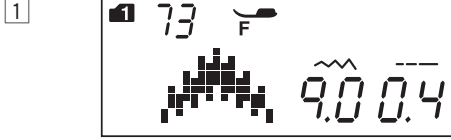
M



## Otomatik İplik Kesme Programlamak

Desen kombinasyonu dikişinden sonra iplikleri otomatik kesmek için desen kombinasyonu programladıktan sonra otomatik iplik kesme tuşunu basılı tutun. Kesim işareti LCD ekranında belirtilir ve iplik kesme tuşu yanıp söner.

① Kesim işareti



1 Desen 73 (mode 1) seçin.

2 Hafıza tuşuna basın.

3 Desen 75 (mode 1) seçin.

4 Hafıza tuşuna basın.

5 Otomatik iplik kesme tuşuna basın. Kesim işareti Dokunmatik LCD ekranda çıkacaktır.

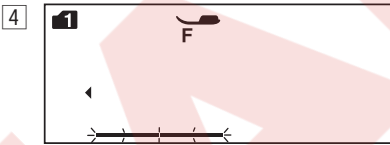
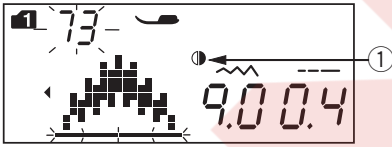
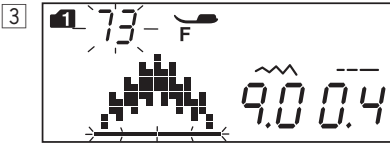
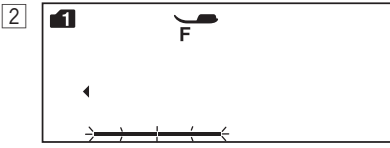
② Otomatik iplik kesme tuşu

6 Dikmeye başlayın.

Makine desen kombinasyonunu diker, otomatik dikiş sonlandırma yapar, iplikleri keser ve otomatik olarak durur.

## Ayna Görüntülü Desen Kombinasyonu

**Örnek:** 73 (mod 1) numaralı desen ve onun ayna görüntüsü.



1 73 (mod 1) numaralı deseni seçin.

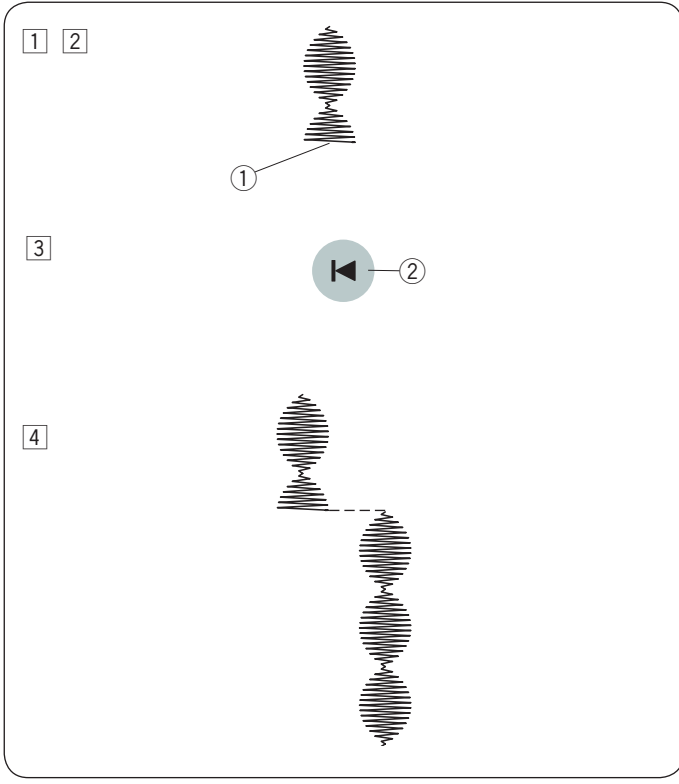
2 Hafıza tuşuna basın.

3 Desen 73 (mode 1) seçin.  
Ayana görüntü tuşuna basın.  
LCD ekranında ayna görüntü işareti çıkacaktır.  
① Ayna görüntü işareti

4 Hafıza tuşuna basın.

5 Dikmeye başlayın.  
Makine desen kombinasyonunu tekrarlayarak  
diker.



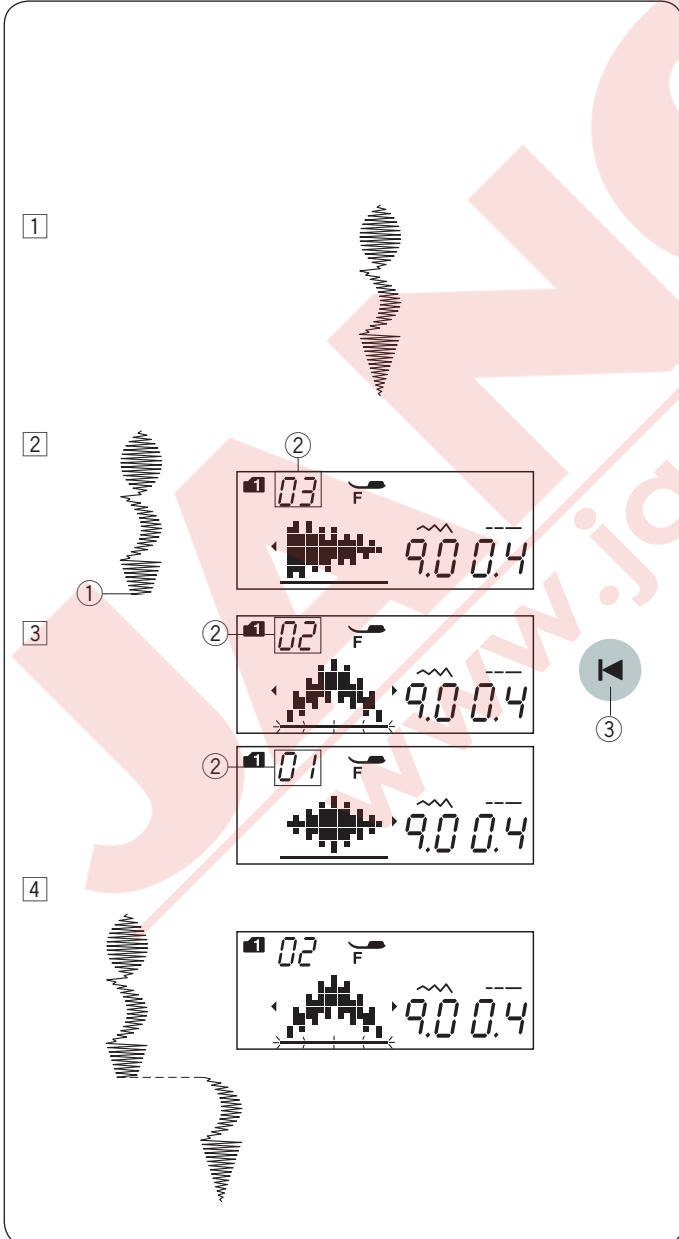


### Deseni Baştan Dikmek

Eğer dikiş desenin ortasına durmak zorundaysanız ve dikişi durduğunuz desenin devamından tekrar dikmek isterseniz, ayna görüntü tuşuna basarak en son dikilen desenin başından dikişi başlatırsınız.

**Örnek:** Desen 70 (mode 1)

- 1 Desen 70 (mode 1) seçin. Dikmeye başlayın.
- 2 Dikiş durması.
  - 1 Durma pozisyonu
- 3 Tekar başlama tuşuna basın.
  - 2 Tekrar başlama tuşu
- 4 Dikiş desenin başından başlar.



### Desen Kombinasyonunu Baştan Dikmek

Eğer dikiş kombinasyonunun ortasına durmak zorundaysanız ve tekrar dikmek isterseniz, tekrar başlat tuşuna basarak desen kombinasyonun başından dikişebilirsiniz.

**Örnek:** 70, 73 ve 74 (mod 1) numaralı desen kombinasyonu.

- 1 mode 1 de 70, 73 ve 74 numaralı desenleri kombine edin. Dikmeye başlayın.
- 2 Dikiş durur. LCD ekranında dikiş sıralaması adeti görülür.
  - 1 Durulan pozisyon
  - 2 Dikiş sırası
- 3 Tekrar başlama tuşuna basın. Tekar başlama tuşuna her bastığınızda numara geriye doğru sayar ve desenin görüntüsü ekranda görülebilir. Hangi desenden tekrar başlamak istediğiniz deseni seçin.
  - 3 Tekrar başlama tuşu
- 4 Başlat / Dur tuşuna basın. Dikişin başlangıcı seçilen numaradan başlar.

## Köprü Dikişleri

Mod 2 ,37 den 41 numaralı desenler köprü dikişlerdir ve dikiş desenlerden sonra düz dikiş ilave etmek için kullanılır.

### NOT:

Köprü dikişi olan mod 2 39 ve 41 numaralı desenler ayrı ayrı seçilemezler.  
Köprü dikişlerini desenlerden sonra ilave edin.

Örnek: 47 (mod 1) ve 39 (mod 2) numaralı desenlerin kombinasyonu.

1 47 (mod 1) numaralı deseni seçin.

2 Hafıza tuşuna basın.

3 Desen 39 (mod 2) seçin.

4 Hafıza tuşuna basın.

5 Dikmeye başlayın.

47 numaralı desene iki adet düz dikiş ilave edilir.

1 Köprü dikiş

### NOT:

Dikiş görüntüsünün sağındaki rakam ilave edilecek dikiş adetidir.

Mode 2 deki 37, 38 ve 40 nolu desenlerin dikiş genişlikleri ve iğne iniş pozisyonları kombine edilen desenlerden bağımsızdır.

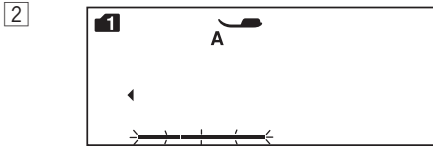
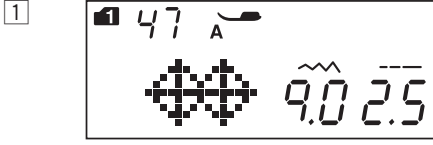
Mode 2 desen 39 ve 41 ise desen kombinasyonundaki önceki dikilen desenin dikiş genişliğini ve iğne iniş pozisyonunu alacaklardır.

37 ve 38 nolu desenleri saten dikişler ile kullanın.

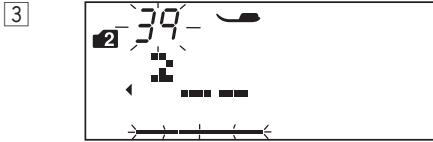
1 Desen 37

2 Desen 38

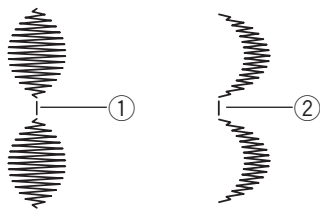
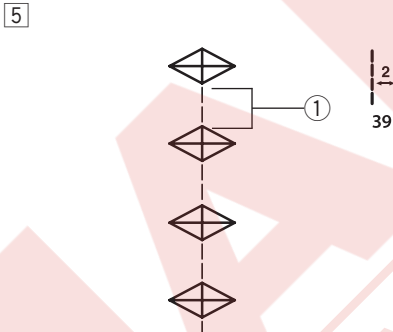
Düz esnek dikişler ilave etmek istediğiniz zaman desen 40 (mod 2) kullanın.

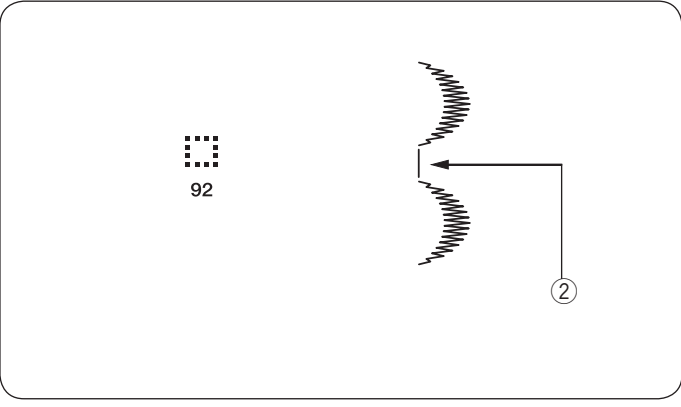


M



M

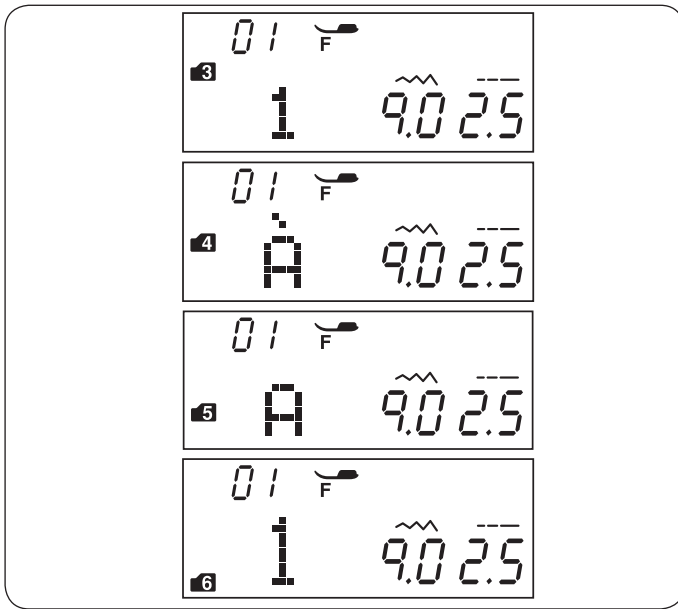




Eğer desenlerin arasına boşluk bırakmak istenilirse mod 1 veya 2'de 92 (boşluk) numaralı deseni boşluk için kullanın.

② Boşluk

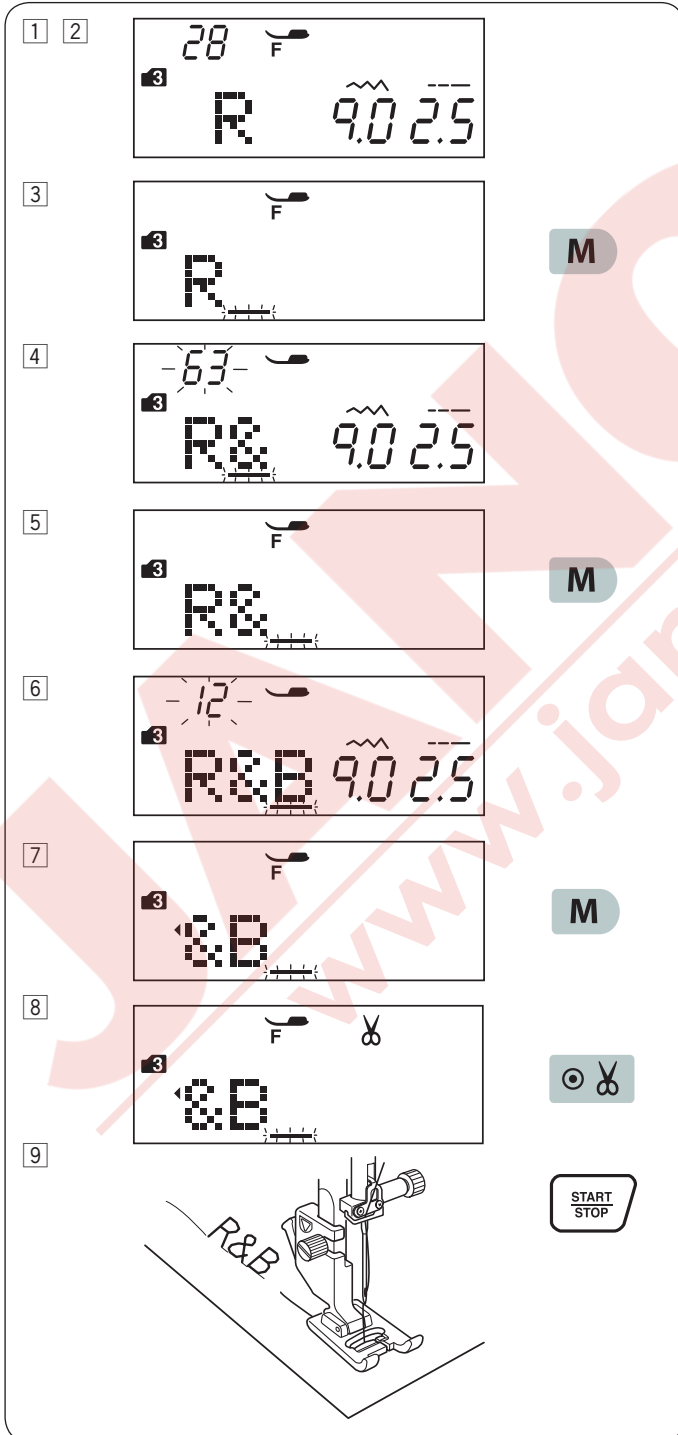
**JANOME**  
[www.janome.com.tr](http://www.janome.com.tr)



### Yazı (Monogramming) Harf Seçmek

Mod 3, 4, 5 ve 6'da numara ve harf tubasarak yazı programlanabilir.

- Mod 3: Harfler/rakamlar/semboller
- Mod 4: Avrupa harfleri
- Mod 5: İslav harfleri
- Mod 6: 9 mm monogram (yazı)( sadece büyük harfler / numaralar).



### Yazı Programlamak

Örnek: "R&B" programlamak

- 1 Mod tuşuna 2 kere basarak mod 3'e geçin.
- 2 28 numaralı deseni seçin.
- 3 Hafıza tuşuna basın.
- 4 63 numaralı deseni seçin.
- 5 Hafıza tuşuna basın.
- 6 12. numaralı deseni seçin.
- 7 Hafıza tuşuna basın.
- 8 İplik kesme işareti çıkana kadar İplik kesme tuşunu basılı tutun.
- 9 Başlat / Dur tuşuna basın.  
Makine "R&B" diker, iplikler keser ve otomatik olarak durur.

### Boşluk

Yazı (Monogramming) da boşluk ilave etmek için mod 3, 4, 5, ve 6 da 97,98 veya 99 numaralı desenleri seçin.


- ① Desen 97: Küçük boşluk (2.5 mm)
- ② Desen 98: Orta boşluk (3.5 mm)
- ③ Desen 99: Büyük boşluk (5.0 mm)

### Yazı (Monogram) büyüklüğü

Yazıdaki dikey genişliği harfin gerçek büyüklüğünü belirtmez. Yükseklik kenardan önce ve sonra dahildir. Tam 9 mm yükseklikte yazı dikmek için (sadece büyük harf) mod tuşunu 5 kere basarak mode 6'ya geçin.

- ① Kenar öncesi
- ② Kenar sonrası

### Yazı büyüklüklerini azaltmak

Harflerin orijinal büyüklüğünden 2/3 azaltmak için düzenleme tuşu ile harf seçin ve dikey genişlik ayar tuşundaki  basın.

#### NOT:

9 mm yazı (monogram) (mod 6) büyüklüğü değiştirilemez.

## Desen Kombinasyonu Düzenlemek

### Uzun kombinasyon görüntülemek

LCD ekranı sadece 5 adete kadar desen veya 9 harf görüntüleyebilir. Eğer kombinasyonun tama görüntülenemiyorsa düzenleme tuşuna basarak desen kombinasyonun geriye kalan bölümünü izlenir.

Sağ ok "►" tuşuna ① basarak imleci sağ doğru kaydırılır.

Sol ok "◀" tuşuna ② basarak imleci sola doğru kaydırılır.

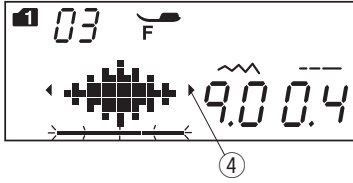
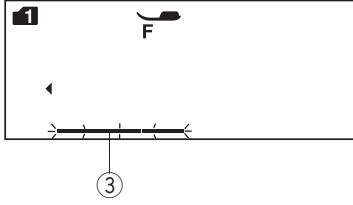
#### NOT:

Ok işaretleri (◀, ▶) ④, LCD ekranında görülürse bu demektir ki ok yönünde desen kombinasyonun devam vardır.

Dikiş başlayınca imleç ilk desenin altına olacaktır ve dikiş devam etilçe imleç sağ doğru ilerler.

Düzenleme tuşuna tekrar basarak görülemeyen desenleri görülebilir veya desen kombinasyonları düzenlenebilir. İmleç yanıp söner ve istenilen pozisyona getirilebilir.

- ① Sağ Oku
- ② Sol Oku
- ③ İmleç
- ④ Ok işareti



### Desen silmek veya ilave etmek

**Örnek:** "ABC" den "B" silip yerine "W" ilave etmek.

- 1 Düzenleme tuşuna basarak imleci "B" harfin altına getirin.
- 2 Sil tuşuna basın.  
"B" harfi silinecektir.
- 3 "W" harfi seçin.  
"W" harfi "A" ve "C" harflerin arasına ilave edilecektir.
- 4 Hafıza tuşuna basarak yeni desen kombinasyonunu hafıza kayıt edin.

#### NOT:

Sil tuşu basılı tutulursa tüm programlanan desenler silinir ve LCD ekranı programdan önceki haline döner.

### Desen kopyalamak

**Örnek:** "W" harfini kopyalamak.

- 1 Düzenleme tuşuna basarak imleci kopyalamak istenilen harfin altına getirin.
- 2 Hafıza tuşuna basın ve "W" harfinden sonra "W" kopyalanır ve eklenir. Hafıza tuşuna basarak yeni desen kombinasyonunu hafıza kayıt edin.

## Düzgün Dikiş Ayarı

Programlanmış desenlerin dikiş genişliği ve uzunluğu aynı anda ayarlanabilir.

**Örnek :** 50 (mod 2) numaralı desen ve ayna görüntüsünün dikiş genişliğini ayarlamak.

İmleci en son programlanan desenin sağ tarafına getirin.

Dikiş genişlik ayar tuşuna basarak dikiş genişlik ayarını yapın.

### NOT:

Eğer aynı kategorideki desenler (saten dikişler veya esnek dikişler) programlandıysa dikiş uzunlukları aynı anda ayarlanabilir.

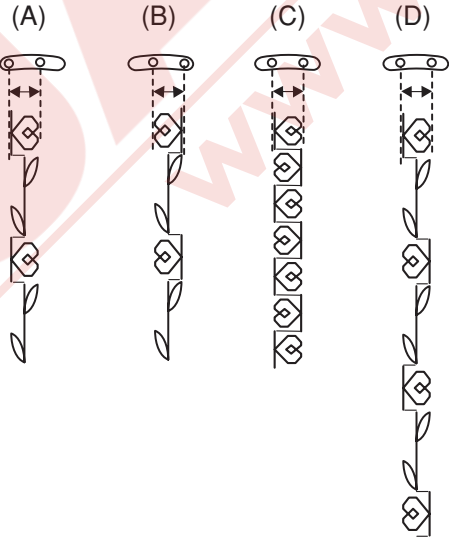
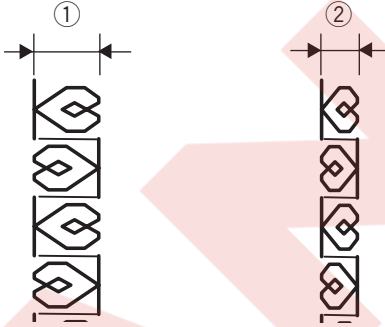
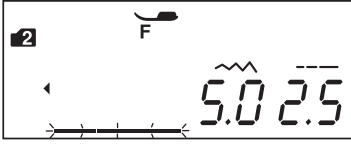
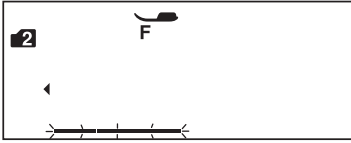
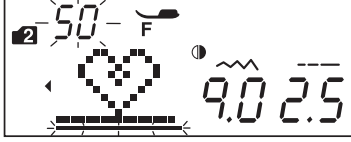
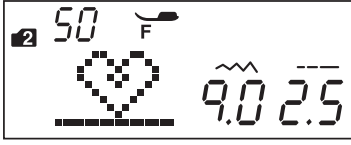
Programlanan desenlerin dikiş genişliği aynı anda paralel olarak ayarlanır.

- ① Orjinal genişlik
- ② Aynı anda ayarlanan paralel genişlik ayarı

### Birleşik iğne iniş pozisyonu:

Programlanmış desen kombinasyonlarının iğne iniş pozisyonları programlanmış desenlere göre fark eder:

- (A) Birleşik sol taraf, sol ve orta iğne iniş pozisyonlarını kombine ederken.
- (B) Birleşik sağ taraf, orta ve sağa iğne iniş pozisyonlarını kombine ederken.
- (C) Birleşik orta, sol ve sağ iğne iniş pozisyonlarını kombine ederken.
- (D) Birleşik orta, sol, sağ ve orta iğne iniş pozisyonlarını kombine ederken.

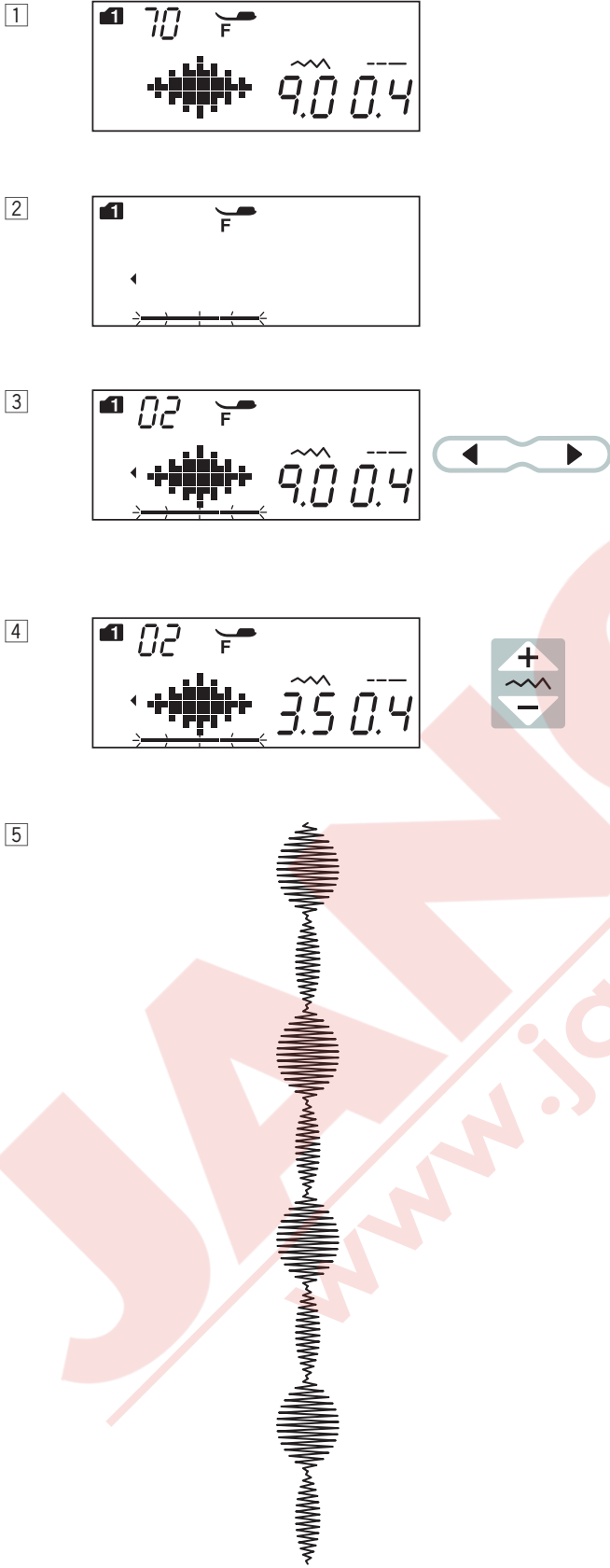




## Tek Tek Dikiş Ayarı

Programlanmış desen kombinasyonundaki desenlerin dikişlerinin genişlikleri ve uzunlukları tek tek ayarlanabilir.

**Örnek:** Kombinasyondaki bir desenin dikiş genişliğini değiştirmek.



1 70 (mode 1) numaralı deseni seçin.  
Hafıza tuşuna basın.

2 Tekrar hafıza tuşuna basın.

3 İmleç hareket tuşuna basarak imleci ikinci desenin altına getirin.

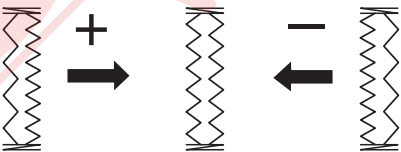
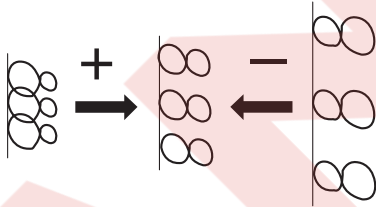
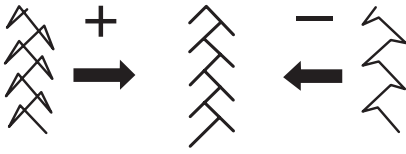
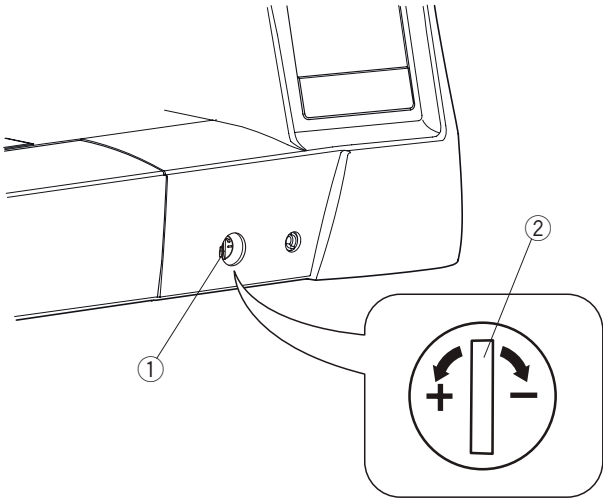
4 Dikiş genişlik ayar tuşuna basarak dikiş genişliğini "3.5'e" ayarlayın.

5 Başlat / Dur tuşuna basın.  
Makine desen kombinasyonunu diğer.  
Kombinasyondaki ikinci desenin genişliği ayarlanmıştır.

### NOT:

Her bir desenin dikiş ayarlarını görmek için, imleci istediğiniz desenin altına getirin ve dikiş genişlik veya uzunluk ayar tuşuna basın. Ayarlar LCD ekranın alt bölümünde görünecektir.

Eğer imleci en son programlanmış desenin sağ tarafındayken dikiş genişlik veya uzunluk ayar tuşuna basılırsa, tek tek yapılan ayarlar iptal edilip birleşik ayar uygulanacaktır.



## Bozuk Desenler Düzeltmek

Dikiş sonuçları dikiş hızı, kumaş türü, kumaş kat sayısı ...vs gibi dikiş şartlarından dolayı farklı olabilir. Her zaman kullanacağınız kumaşın bir ufak parçasında deneme dikişi yapın.

Eğer esnek dikiş desenler veya esnek ilik dikişleri bozuk ise, dişli ayar düğmesi ile ayarlayın dikişleri düzeltin.

Normal dikişler için dişli ayar düğmesini tam orta pozisyonuna getirin.

- ① Dişli ayar düğmesi
- ② Orta pozisyon

### NOT:

Dikişten sonra dişli ayar düğmesini orta pozisyona getirin.

## Esnek Desen

**Example:** Örnek: Desen 8 (mod 2)

Eğer desen sıkışık ise, dişli ayar düğmesini “+” doğru çevirin.

Eğer desen gevşek ise, dişli ayar düğmesini “-” doğru çevirin.

## Harfler ve numaralar

**Örnek:** Desen 08 (mod 3).

Eğer desen sıkışık ise, dişli ayar düğmesini “+” doğru çevirin.

Eğer desen gevşek ise, dişli ayar düğmesini “-” doğru çevirin.

## Stitch balance of the stretch buttonholes

**Example:** Patterns 29 (mode 1)

If the right row is denser, turn the dial in the direction of “+”.

If the left row is denser, turn the dial in the direction of “-”.

## BAKIM

### ⚠ DİKKAT:

Temizlik yapmadan önce makineyi kapatın ve prizden çekin.

### Çağanoz Alanını Temizlemek

Çağanoz alanını en az ayda bir temizleyin.

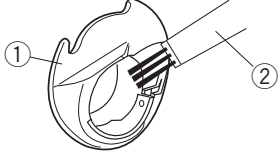
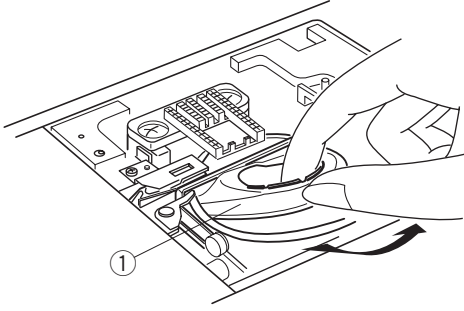
Plakayı çıkartın (sayfa 15 bakın).

Makineyi kapatın ve fişini çekin. İğneyi ve ayağı çıkartın.

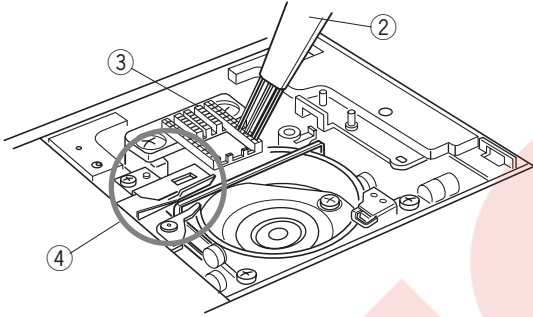
### NOT:

Bu sayfada belirtilen şeklin dışında makineden parça sökmeyin.

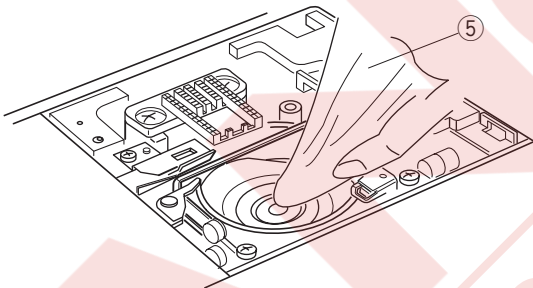
1



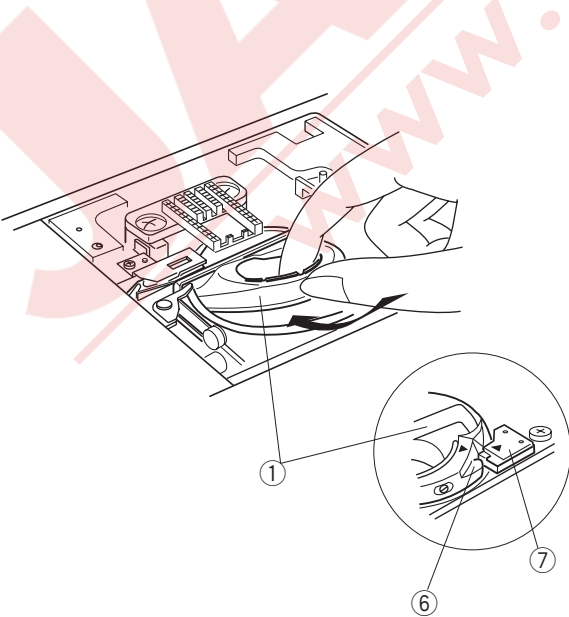
2



3



4



1 Masurayı çıkartın. Mekiği kaldırarak çıkartın

① Mekiği

2 Mekiği fırça ve yumuşak bez ile temizleyin.

Dişliyi ve otomatik iplik kesme alanlarını fırça ile temizleyin.

② Fırça

③ Dişli

④ Otomatik iplik kesme mekanizması

3 Çağanozu yumuşak bez ile silin.

⑤ Yumuşak bez

4 Mekiği yerine takın. Mekiğin çıkıntısı çağanozun stoperin yanına gelmesini sağlayın. Mekiğin ve stoperin üzerindeki üçgen işaretlerini hizaya getirin.

⑥ Çıkıntı

⑦ Stoper

## İplik rehberin içini temizlemek

Üst kapağın altındaki iplik rehber plakasını en az ayda bir kere temizleyin.

- 1 İpliği çıkartın ve çekerek iplik rehber plakasını çıkartın.

① İplik rehber plakası

- 2 İplik rehber plakasının altındaki fırçadan tiftik ve tozu fırça ile temizleyin.

② İplik rehberindeki fırça

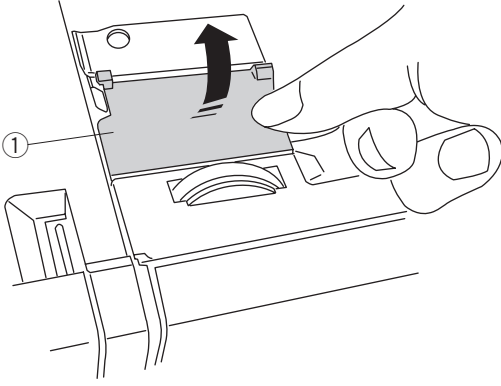
- 3 Fırça ile ön tansiyon yayların arasını fırça ile temizleyin.

③ Ön tansiyon yayı

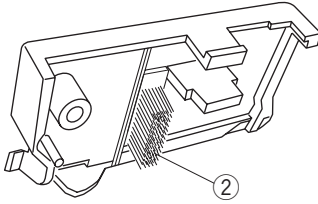
- 4 İplik rehberini makineye tırnakların yuvalara uydurarak takın. İplik rehber plakasını iterek yerine oturmasını sağlayın.

④ Tırnaklar

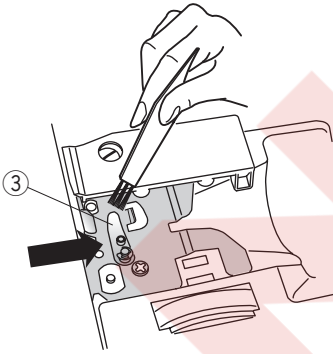
1



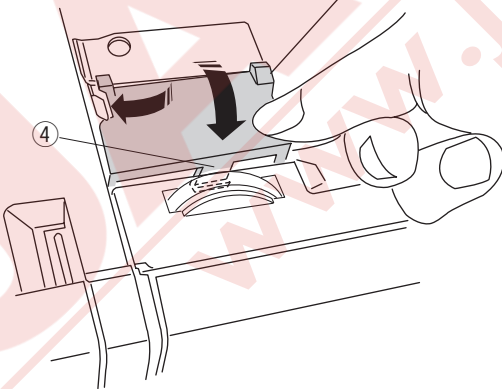
2



3

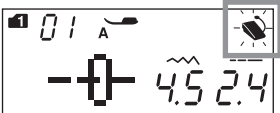
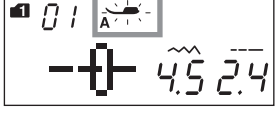







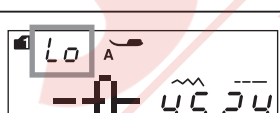


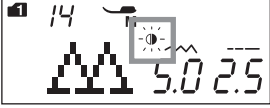

4



## Problemler ve İkaz Sinyalleri

Eğer ikaz sinyal sesi çalarsa ve LCD ekranında ikaz sembolü çıkarsa aşağıdaki talimatları uygulayın.

İkaz Sembolü	Neden	Bunu Deneyin
	1. Makineye pedal takılıyken başlat / durdur tuşuna basılması. 2. Pedalin arızalı olması. (Pedal ikonu yanıp sönmesi.)	Pedalı makineden çıkartın.  Makineyi satın aldığı yeri veya yetkili servis ile irtibata geçin.
	Makine, ayak indirilmeden başlatılması.  Eğer dikerken ayak kaldırılırsa makine duracaktır.	Ayağı indirin ve makineyi başlatın.  Ayağı indirin ve makineyi başlatın.
	Masura sarma milinin sağa doğru çekilmesi	Dikiş için masura sarma milini sola doğru çekin.
	Eğer ilik çubuğunu indirmeden ilik dikilmek istenirse makine duracaktır.	İlik çubuğunu indirin ve makineyi tekrar başlatın.
	Çift iğne için uygun olmayan desen seçilmişken çift iğne tuşuna basılması.	Çift iğne için uygun desen seçin.
	LCD ekranında çift iğne işareti varken çift iğne tuşuna basılması.	Çift iğneyi tek iğne ile değiştirin ve çift iğne tuşuna basın.
	Teyel veya düğme dikiş seçiliyken makineyi dişliyi indirmeden başlatılması.	Dişliyi indirin
	Dişli indirilmiş pozilyondaiken makineini başlatılması.	Dişliyi kaldırın.
	Makinenin plakasız başlatılması. Makinenin düz dikiş plakası takılıyken ve o plaka ile kullanılmayan dersin seçilirse.	Plakayı takın. Plakayı değiştirin.
	Makinenin çok fazla kumaştan sıkışıp durmasından sonra tekrar başlatılması.	Makineyi tekrar başlatmadan önce en az 15 saniye bekleyin. Horozun, çağanozun ve otomatik iplik kesme mekanizmasının etrafından sıkışmış iplikleri temizleyin. Makine çalışırken, dişliyi indirmeyin, ayağı kaldırmayın veya masura sarma milini oynatmayın.

İkaz Sembolü	Neden	Bunu Deneyin
	Seçilen desen çevirilemez.	Ayna görüntüsü uygun olan desen seçin.
(E1-E7) 	Kontrol panelindeki bir sorundan dolayı makinenin çalışmaması.	Makineyi aldığınız yerle veya en yakın servis ile irtibata geçin.

Sesli İkazlar	Sesli ikaz durumları:
Bip	Normal çalışma
Bip-Bip-Bip	Geçersiz işlem veya arza..
Biiiiip	E1-E7 arza oluşması
Bip-Bi-Bi-Bi-Biiiiip	İlik dikişinin bitmesi.

## Problem ve Çare

Durum	Neden	Sayfa
İğne ipliğin kopması	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne ipliğini düzgen takılmaması.</li> <li>2. İğne iplik tansiyonu çok sıkı olması.</li> <li>3. İğnenin eğri veya kör olması.</li> <li>4. İğnenin yanlış takılması.</li> <li>5. Dikişe başlamadan önce iğne ve masura ipliklerin ayağın altına alınması.</li> <li>6. Sallama nakış yaparken kumaşın çok hızlı hareket etirilmesi.</li> <li>7. İpliğin makaranın etrafına takılması.</li> </ol>	<p>Sayfa 20 Sayfa 12 Sayfa 16 Sayfa 16 Sayfa 27</p> <p>Sayfa 64 Makara mili kullanın.</p>
Masura ipliğinin kopması	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Masura ipliğinin mekikten düzgün geçirilmemesi.</li> <li>2. Mekikte tiftik birikmesi.</li> <li>3. Masuranın hasarlı olması ve düzgün dönmemesi.</li> </ol>	<p>Sayfa 19 Sayfa 82</p> <p>Masurayı değiştirin.</p>
İğnenin kırılması	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne düzgün takılmaması.</li> <li>2. İğne bağ vidası gevşek olması.</li> <li>3. Kullanılan kumaş için iğnenin çok ince olması.</li> <li>4. Uygun olmayan ayak kullanılması.</li> </ol>	<p>Sayfa 16 Sayfa 16 Sayfa 16</p> <p>Düzgün ayak takın .</p>
Boş dikiş oluşması	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğnenin düzgün takılmaması, eğri veya kör olması.</li> <li>2. İğne ve ipliklerin yapılan iş için uygun olmaması.</li> <li>3. Esnek, çok ince veya sentetik kumaşlar kullanırken esnek dikiş mor uçlu iğnesi kullanılmaması.</li> <li>4. İğne ipliğinin düzgün takılmaması.</li> <li>5. Kötü kalite iğne kullanılması.</li> </ol>	<p>Sayfa 16 Sayfa 16</p> <p>Esnek dikiş iğnesi kullanın. Sayfa 20 İğneyi değiştirin.</p>
Dikişin büzülmesi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne iplik tansiyonu çok sıkı olması.</li> <li>2. İğne ipliğini düzgen takılmaması.</li> <li>3. Kullanılan kumaş için iğnenin çok kalın olması.</li> <li>4. Kullanılan kumaş için dikiş uzunluğu çok uzun olması.</li> <li>5. Ayak baskısı düzgün ayarlanmaması.</li> <li>6. Çok ince kumaş ile dikerken tela kullanılmaması.</li> </ol>	<p>Sayfa 12 Sayfa 20 Sayfa 16</p> <p>Daha kısa dikiş. Sayfa 11 Tela kullanın.</p>
Kumaşın düzgün ilerlememesi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dişlinin tiftik ile dolu olması.</li> <li>2. Dikişlerin çok ince olması.</li> <li>3. Dişlinin indirilmiş pozisyon dikişten sonra kaldırılmaması.</li> </ol>	<p>Sayfa 82 Daha uzun dikiş. Sayfa 11</p>
Dikişlerde halkalar oluşmaması	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İğne iplik tansiyonunun çok gevşek olması.</li> <li>2. Kullanılan kumaş için iğne çok kalın veya ince.</li> </ol>	<p>Sayfa 12 Sayfa 16</p>
Makine çalışmıyor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Makine prize takılı değil veya pedal bağlı değil.</li> <li>2. İpliğin çarpana dolması.</li> <li>3. Ayağın indirilmemiş olması</li> </ol>	<p>Sayfa 6 Sayfa 82 Sayfa 10</p>
İlik düzgün dikilmemesi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kullanılan kumaş için dikiş sıklığı uygun olmaması.</li> <li>2. Esnek veya sentetik kumaş kullanımında tela kullanılmaması.</li> <li>3. İlik çubuğu indirilmemesi.</li> </ol>	<p>Sayfa 47 Tela kullanın. Sayfa 45</p>
Makinenin sesli çalışması	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İpliğin çarpana dolması.</li> <li>2. Tiftiğin çarpanozda veya mekikte birikmesi.</li> </ol>	<p>Sayfa 82 Sayfa 82</p>
Kumaş katların kayması	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kullanılan kumaşlar için ayal baskısının uygun olmaması.</li> </ol>	<p>Sayfa 11</p>
Otomatik iplike kesmenin çalışmaması.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İplik otomatik iplik kesme için çok kalın.</li> <li>2. İplik kesim mekanizmasına iplik dolması.</li> </ol>	<p>Sayfa 7 Sayfa 82</p>
Desen seçilemiyor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Düz dikiş plakası makineye takılı olması.</li> <li>2. Dikiş deseni mod 2 39 veya 41 numaralı (köprü dikiş) olması.</li> </ol>	<p>Sayfa 30 Sayfa 73</p>
Dikiş genişliği "7.0" dahaf azla olduğunda ipliğin kumaşın ters yüzünde görülmesi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. İplik tansiyonu dengesiz / ayarsız olması.</li> </ol>	<p>Sayfa 12</p>

Makinenin motorlarından çok hafif uğlama sesi duyulması anormal bir durum değildir.

Makine birkaç saat durmadan çalışınca LCD ekranı ve fonksiyon tuş bölümünün hafif ısınması normaldir.

## YEDEK PARÇA VE SERVİS

### **Yetkili Servis Listesi:**

DEMİRBELEK MAK.SAN.ve TİC.LTD.ŞTİ.  
Katip Çelebi Cad. No: 20 Vefa/Unkapanı/İSTANBUL  
Tel: +90 212 511 23 81  
Fax: +90 212 519 03 20

### **KULLANMA SÜRESİ:**

GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI belirlenen ve ilan edilen (sanayi mallarının satış sonrası hizmetleri hakkında yönetmelik eki listesi 13/06/2003 tarih ve 25137 sayılı resmi gazete) (Sanayi Mallarının Satış S.H. Ek-2) belirtilen kullanım ömrü 10 (on) yıldır.

### **İTHALATÇI FİRMA :**

DEMİRBELEK MAK.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. KATİP ÇELEBİ CAD.NO:52-62  
EMİNÖNÜ - İSTANBUL  
TEL : 0212 511 23 81 PBX  
FAX : 0212 519 03 20 demirbilekltd@superonline.com

### **İMALATÇI FİRMA :**

JANOME SEWING MACHINE CO., LTD. TOKYO / JAPAN  
support@gm.janome.co.jp

#### **Tokyo Fabrikası**

Janome Sewing Machine Co., Ltd.  
1463 Hazama-cho, Hachioji-shi  
Tokyo 193-0941  
JAPAN

#### **Tayvan Fabrikası**

Janome Taiwan Co., Ltd.  
No. 101 Jifung Road, Wufung Taichung  
TAIWAN

#### **Tayland Fabrikası**

Janome (Thailand) Co., Ltd.  
312 Moo 1 Sukaphiban 8 Rd Sriiracha  
Chon Buri 20280  
THAILAND



**JANOME**

**DİKİŞ VE NAKİŞ MAKİNELERİ**

**GARANTİ BELGESİ**

# GARANTİ ŞARTLARI

1-) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve.....yıldır.

2-) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.

3-) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyuşmazlık halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

4-) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.

5-) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,

-Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.

6-) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7-) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

## İMİALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

UNVANI DEMİRBİLEK MAKİNE SANAYİ VE TİC.LTD.  
ŞTİ.  
MERKEZ ADRESİ KATİP ÇELEBİ CD.NO. 20 VEFA / UNKAPANI  
EMİNÖNÜ / İSTANBUL  
TELEFONU 212 511 2381  
TELEFAKSI 212 519 0320

## FİRMA YETKİLİSİNİN

İMİZASI-KAŞESİ

## MALIN

CİNSİ EV TİPİ DİKİŞ VE NAKİŞ MAKİNELERİ  
MARKASI JANOME  
MODELİ  
BANDROL VE SERİ NO  
TESLİM TARİHİ VE YERİ  
GARANTİ SÜRESİ AZAMI 2 YIL  
TAMİR SÜRESİ 20 İŞ GÜNÜ

## SATICI FİRMANIN

UNVANI  
ADRESİ  
TELEFONU  
TELEFAKSI  
FATURA TARİH VE NO.

## TARİH-İMZA-KAŞE

**JANOME**  
[www.janome.com.tr](http://www.janome.com.tr)